工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

中華民國五十六年四月十二日 星期三 農曆丁未年三月初三日 第一頁

中共「外交部」發言人 否認劉少奇失勢

指劉在政治局受挫敗消息是外國造謠

台北認爲陳毅與紅衛兵衝突

【北平十一日法新社電】中共「外交部」發言人，今日否認外國報紙所報導，劉少奇最近在中共黨「政治局常務委員會」會議上取到挫敗的消息。此間外國報紙特派員今晨詢問該發言人有關那項消息時，該發言人說：「帝國主義者，和修正主義者，所散播的謠言和誹謗，是不值得評論的」。（按：一名「南斯拉夫通訊社」駐北平特派員曾報導，中共黨「政治局常務委員會」於本月舉行會議時，劉少奇和鄧小平被指爲反黨。中共已命令，該名特派員於七日內離境。）

【台北十一日法新社電】此間中華民國人士今日相信，最近中共「大字報」攻擊中共「外長」陳毅，與北平紅衛兵單位的分裂有關。官方人士指出：陳毅以前所指揮的第廿四兵團部隊，現時駐紮在北平。據悉：這些部隊與擁毛紅衛兵單位解散。該方面人士又說：充任「副總理」兼「國務院科技委員會主席」的聶榮臻，亦被紅衛兵攻擊。中華民國人士指出：聶榮臻是受林彪包庇的人，聶曾任「平、津軍區司令」。他以前所指揮的第六十六兵團部隊，現在仍駐紮在北平和天津。中華民國人士又說：紅衛兵攻擊陳、聶兩人，顯示這些部隊在共黨權力鬥爭中所採取的立場，正在受到抨擊。

北平一名共幹如此說 劉少奇下台成定局 不必候黨方作決定

【東京十一日法新社電】一名中共「貿易促進委員會」高級人員告知「東京新聞」駐北平特派員說：現時劉少奇下台之勢已定，不必由黨方正式作出任何決定。該特派員今日報導：他於星期日與該委員會的「亞、非、拉丁美洲科科長」任前新（譯音）會晤，他聽中共「官方」對「文化革命」最近發展的評論。任前新說：「文化革命」現時所進入的階段，是「從各方面揭露出劉少奇的罪狀」。他說：「毛、劉對付幹部的手段甚本不同，劉不夠毛潑辣，他支持一小撮頭目，而把賬力放在大多數人身上。對於修正主義（指蘇聯而言），毛說不能容忍姑息，而劉則說，『抨擊一個外國國家是不禮貌的』。」

詢及劉少奇是否將保留其「國家主席」，直至「中央委員會」對此有所決定爲止時，任前新說：「人民將會決定一切。他的下台已成定局，不必等候黨作出正式決定」。詢及羣衆的思想分歧情形時，任說：「極端左傾或右傾的人很少，大多數是中間路綫的。因此在抨擊共黨的頭目時，三方面將進行徹底辯論。並無疑問，大多數中間路綫的人，將會走到左翼方面。」

【倫敦十一日路透社電】據「西藏電台」說：在中共「解放軍報」號召軍隊加緊反對劉少奇之後，西藏首府拉薩的一項羣衆集會譴責劉少奇，指他對黨和人民犯有「罪行」。該台說：「解放軍」的「官兵」和「革命分子」，參加拉薩的集會，來揭發那個「走資本主義路綫的黨內最高級當權派人物」。

經被任命爲「西藏軍區司令部」負責人的張國華，譴責劉少奇煽動羣衆互相鬥爭和對幹部展開鬥爭。

另據今天廣州電台說：廣州的軍隊和共幹曾舉行座談會，來參加譴責劉少奇。他們特別指摘他在抗日戰爭期中主張一項對日軍的「投降主義」政策。

【北平十一日法新社電】有關中共黨「政治局」不久將舉行全體會議，來決定劉少奇命運的可能性，北平的揣測今天更多。中共「外交部」今天拒絕對法新社派駐記者證實上述消息。該部的發言人祇是這樣說：「帝國主義者和修正主義者說出若干謠言和誹謗，它們是不值得評述的」。

【莫斯科十一日合衆國際社電】克姆林宮昨天暗示：中共群衆對毛澤東式的壓迫日益增長的不滿，可能會導致一場政治爆炸。「消息報」昨天說：

該報說：由於各城市的失業，中共當局已遣散過剩的城市居民下鄉，但是，欠缺糧食的農民，「以敵意對待城市人民」，分配身體最軟弱的人去幹最重的體力勞動。

它說：住屋短缺，去年的穀物生產已降低百分之十五，而在過去十年中，人口已增加了一億人。

該報說：「中共的勞動人民，正在爲基本生計作鬥爭」。

「中共是唯一的勞動人民的生活水準沒有提高的社會主義國家。相反的，在過去十年中，更是走下坡。顯然的，廣大中國人民對日見惡化的物質條件的日益增長的不滿，將是影響中共政治局勢的最重要的因素。」

【東京十一日美聯社電】據「共同社」通訊員說：在北平的大字報，於星期一抨擊中共「外長」陳毅和中共「僑務委員會主任」廖承志。那消息說：陳毅（是中共「總理」周恩來所餘七個「副總理」之一）和廖承志兩人，被控犯有利用那個委員會以促進他們個人利益的罪名。紅衛兵們要求把陳，廖兩人「燒死」，其意思是指他們要受到一個非法法庭的判刑而言。這是高呼口號，打爛數十萬親毛派舉行一連串示威運動的第三天。

青島紅衛兵 掀起反劉潮

【倫敦十一日路透社電】北平電台今日稱：青島各大中學之紅衛兵，已發動打倒劉少奇之「全面攻擊」。他們係在四月一日至七日在此華東城市舉行之紅衛兵大會中作此誓言。

該台稱：大會促紅衛兵與工農聯合，「批判資產階級反動路綫」，並揭露這位高級黨員的滔天大罪」。大會曾通過向中共主席毛澤東致敬的電報，但其內容未予廣播。

泰勒將軍發表演說稱 反對轟炸北越運動 係國際共黨所策劃

【加拿大，蒙特里爾十日法新社電】詹森總統軍事與外交特別顧問泰勒將軍今日在此間稱：目前反對美國轟炸北越之運動，是一項「策劃周詳的國際共黨計劃」之一部份。泰勒向「加拿大俱樂部」之會員致詞時說，這個計劃乃是「對轟炸效果的最大讚頌。」

這位前任駐西貢大使說，全世界應知「詹森總統將不爲此次運動所左右」，空襲最重要的一面是提醒北越領袖胡志明，其國家爲侵略所付出的代價已「一天一天的，一週一週的，一月一月的增加」。他說，爲已在南越的美軍着想，停止轟炸是「沒有甚麼理由的」。

【佛蒙特州達姆李頓十日美聯社電】美國駐南越新大使彭克稱：他覺得美國名人所發表對詹森總統之政策的若干聲明，正被河內誤解。他說：這些聲明正使共黨誤認美國是個分裂的國家，而他認爲這絕非事實。

他繼謂：他看不出北越領袖們目前有任何和談之意向。彭克係在其達姆麥頓農家渡週末，以便清理私務，然後於星期四或星期五飛往西貢履新。他接見記者時說，詹森總統顧其出使南越時，他感到訝異。

北平指美蘇勾結 對付中共與越共

【巴黎十一日法新社電】中共今日指摘美國與蘇聯加緊勾結，對付越南人民和反對中共。此間收聽中共「新華社」廣播說，美帝國主義與蘇俄修正主義之間有兄弟之情，使到蘇修美國更放膽叛逆。該社說，美蘇勾結，而蘇聯加強在政治上資本主義復辟，使到美國以發展兩國經濟貿易關係爲藉口，在經濟上深入蘇聯國土。種種跡象顯示美帝國主義者與蘇修修正主義者正在攜手合作以達成其反中共，反共產主義和反人民的「反革命共同目標」。

反毛派分子 佔領重慶市

【東京十一日路透社電】一位駐北平的日本記者，昨晚引述一份紅衛兵報紙的消息說：反毛派部隊，已佔領四川省的重慶市。

「日本經濟」記者引述北平師範學院學生的消息，描述該市已處於「白色恐怖」狀態中。該記者稱：四月八日的報紙說，從北平派去的紅衛兵學生，已被逮捕。該報說：該市的黨、政官員，已於二月八日組成反毛聯盟。

同時，「讀賣新聞」駐北平記者說：北平昨天曾開大會，指摘劉妻王光美。出席大會的有廿萬人，但王光美是否出席，則不知道。

北平回教徒 反對擁毛派

【布拉格十日法新社電】據捷克通訊社通訊員今天由北平報導說：北平的回教徒，經已採取和文化革命敵對的立場，他們被控訴設立一個反革命組織。

該通訊員引述今天在北平所張貼的一份大字報，作爲他那項消息的來源。他說那份大字報批評一個「敵視毛澤東思想的反叛回教徒支隊」。那份大字報說：那個支隊是於一九六六年八月設立的，其總辦事處設在北平的回教地區裏面。那份大字報指摘回教領袖動員回教徒遵循「個人主義」路綫，並說那個「支隊」的領導份子，曾在狹隘的民族主義的掩飾下和以宗教利益的名義煽動回教羣衆從事反革命活動。

泰外長乃他納稱 東南亞地區 將設新組織

【曼谷十一日美聯社電】泰國外長乃他納於星期二日說，一個新的東南亞地區組織，將會在最近的將來成立。乃他納在當地一份報紙上發表談話說，他曾於上星期日與印尼外長馬立克討論此事。按：馬立克在從東京返回耶加達時，路經曼谷，曾與乃他納會晤。乃他納說，他與馬立克討論兩國在這個新組織中合作的可能性。乃他納指出，這個新地區組織與東南亞國家協會無關。（按：東南亞協會由泰國、馬來西亞和菲律賓組成，主要是促進三國的經濟與文化關係。）乃他納並無說出這個新地區組織的成員。

東約下月舉行軍事演習

【曼谷十一日路透社電】此間東南亞公約組織總部今日說：東南亞公約組織將於五月十五日至廿八日，在泰國舉行一項命名爲「曙光」的聯合演習。美國、英國、澳洲、紐西蘭、泰國和菲律賓將參加此次演習。該公告說：這次演習的目的是訓練指揮官與參謀的計劃和執行聯合作戰行動。該公告說：這次演習並不是實地指揮作業，而是在一個基地進行的圖上作業。

解放軍報社論 暗示中共軍 將有新整肅

【北平十日法新社電】中共「解放軍報」今日號召軍隊「揭發」他們各單位和軍區之「反動分子」的今日一份正式文告中，暗示出中共軍事階層組織之一種未來新整肅。

這文告載於解放軍報，並刊於人民日報，它是擬用於中委會一項命令之後發出的。中委會的命令警告軍隊勿對「眞正革命派」，採取過份行動，以致爲反動分子所利用。

從今日的文告分析所得如下結論：㈠「主席」劉少奇的支持者，在軍隊中仍有左右的力量。㈡儘管有一個星期之反劉和反鄧運動的羣衆示威，但他們的反抗力量，顯然仍使毛派煩惱。㈢軍隊一直在文化革命的文與武的角色。由黨幹部「革命造反派」和軍官組合的勢力均衡之「三結合」，因軍隊在新的權力鬥爭中，支持「反動派」而致向一種新方式讓步。

解放軍報社論號召軍人以其全力，來支持「無產階級的左派組織」，擊退國內「反動派」重新發動的反撲。它說：黨內走資本主義道路的一小撮當權派已發動一「反撲」。在「國防部長」林彪節制下的軍隊，必須「全力支持左派的羣衆，慎勿有絲毫的猶疑」。

該社論提出警告說：如果軍隊不能認識「反撲企圖」之多麼危險，則他們有犯上「極大錯誤」之虞。該社論又說：革命組織之內已發出一種分裂。它並促請軍隊介入，以察看那些組織的主要方向是否仍是屬於「無產階級」。

福爾勃萊特與波治 竟對我國肆意污蔑

福氏否定我使用美援的成就

【華盛頓十一日合衆國際社電】美參議院外交關係委員會主席福爾勃萊特，星期一向美國援助官員的聲明挑戰，該官員稱台灣（按：即中華民國）（以下同），是自由國家中因接受美援而興旺的一個例子。福爾勃萊特問道：「你是否確實相信台灣有一個自由而民主的社會？」

美國外援總署遠東區官員波治說：「台灣在美國的協助下，在經濟上大爲進展。」他繼續說：「當然，台灣有一個並非由選舉程序而成立的強大中央政府，也不是一個議會政府的典型。」但他補稱，即或如此，台灣地方自治是有進步的。

在參議院就有關波治是否可以出任爲對外援助總署副署長新職而舉行的聽證會中，波治曾以台灣和南韓爲接受美援而成功的國家爲例子。

福爾勃萊特說：「南韓和台灣都不是自決的，你舉這兩個國家爲美援成功的例子，但在民族自決和進步上都未成功。」他又說，在南韓對國家與地方均有相當的自由選擇。

福爾勃萊特說，他認爲這兩國的自由，一如近年來在蘇聯所發展的自由。

波治說，他認爲這兩個地區是不同的，一個理由是在台灣不能有較多的自由選擇，是因爲台灣「不被認爲是一個獨立的國家，其領袖仍認爲是中華民國的中央政府。」

羅素要求詹森總統 派戰鬥艦赴越作戰 用十六吋砲轟越共

李梅主張封鎖北越供應品輸入

【華盛頓十日路透社電】美國參議院武裝部隊委員會主席羅素，今天要求詹森總統，啓用配備十六吋口徑的大砲的戰艦，來轟擊北越的目標。羅素在參議院說：這種戰艦，將可補充美國對北越的空襲。美國的巡洋艦和驅逐艦，目前的射程，深入北越內陸十七哩。羅素說：這種戰艦的射程，可達廿四哩，甚至四十哩。他說：啓用這種戰艦，每艘約需一千萬至二千萬元。每年的保養費，約需一千二百萬元，約等於在越南一天的軍事費用。

【堪薩斯州維契托城十日美聯社電】李梅將軍於星期一晚說：美國應該首先警告北越平民，然後摧毀那個國家發動戰爭的能力，俾藉以結束越戰。他促請「我們較大利用空戰和海戰，俾精確的轟擊那些目標，並預先警告平民撤退。」李梅將軍是在維契托城地區商會五十週年會議上，發表上述意見。李梅在他所發表的演說中，主張下列各點：㈠消除海防港和北越接受外來供應品的其他任何能力。㈡摧毀電力系統，運輸系統，每一間工廠和工業設備。他說：「我們一定要繼續我們的轟炸，直至我們摧毀在北越每一個人工做成的東西，並在必要時使用核子武器，俾達成這項任務爲止。」

歡迎委託辦理

前往美國及加拿大

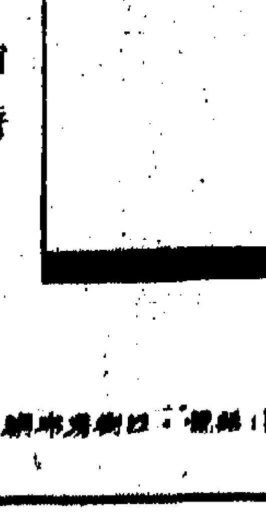
（一）專辦美航、加航、日航、西北、泛美、華航、廉價移民及學生機票，每日均有一班。
（二）代理郵輪、客洋郵船，每月開往美國。
（三）協助辦理各種移民及旅行者所需手續，免費代填申請表格、護照、簽證、[illegible]、轉運行李，服務從優。

李聯旅行社 電話：[illegible]

奇異雪柜最傑出的優点…

…是全世界最可靠的雪柜而售價并不高於普通牌子

其他優点甚多如抽屜型冷藏格，脚踏式門掣，最新設計之肉類雞蛋芝士冷藏格，無霜冰格等等，難以盡錄，最好還是請貴客親臨參觀陳列室備有各種款式小型雪柜容量由4.6至8.7立方呎均備任由選擇，奇異雪柜特別耐用，簡直毋須修理，但如須稍加檢查，本公司特備無線電通訊工程專車，載同專門技師隨時迅速應召，忠誠服務，欲知奇異雪柜一切優点，歡迎光臨參觀。



GENERAL ELECTRIC U.S.A.

總代理：香港覺士行有限公司 陳列室：[illegible] 電話：K 848835

招標通告

茲招商承辦運輸英國援救食品所有落標必須在封面上清楚註明「投標運輸糧食事」在一九六七年四月廿五日以前一式二份送往九龍北京道七一至七七號世界信義宗香港社會服務處轉：教會貨倉監管委員會秘書收。申請表格及其他詳情均可向上址詢問索取。本委員會無須受限制以接納最低或任何之投標並有權取消全部或部份之投標。中標者，將在一九六七年五月卅一日或以前獲得通知。

教會貨倉監管委員會秘書啓

一九六七年四月十二日

指南旅運中心主辦

台灣觀光團 五月二十四日 六月十四日出發

四月十二日截止報名處 德輔道中61號香港華人銀行大廈九○三室 電話二四六五九八、二四六二三八三。

國際遊覽社有限公司
加拿大太平洋航空公司 聯合舉辦

美加觀光團

日期：五月二日離港，五月廿二日返港，全程廿一天。
費用：每人應收港幣八千三百元，包括機票，遊覽，酒店，膳食等費。
觀光：紐約，華盛頓，布法羅城，尼加拉加瀑布，吐侖多，墨古加湖，渥太華，魁北克，溫哥華，及蒙特里奧之世界博覽會。

國際遊覽社總行：太子行一一○室 電話：二二○○四八
營業部：干諾道中廿五號 電話：二三九九○四

請寄「美加觀光團」之說明書乙份以供參攷
姓名：
地址：

香港屋宇建設委員會佈告

蘇屋邨商店招租啓事

蘇屋邨內現有商店一間接受申請租賃，該店面積約爲二百八十四方呎，月租連同差餉在內爲港幣四百元正。申請表格可向九龍長沙灣蘇屋邨辦事處屋宇事務經理處索取，該表格填妥後必須以掛號方式於本年四月廿二日星期六正午十二時前寄至上述地址。

調查申請人之次序將由抽簽決定，中簽者當於本年五月卅一日前獲得通知，任何申請者之書面查詢，本會恕不答覆。

屋宇建設委員會秘書

華昌號嚴聽重要啓事

九龍官涌街市第十一號檔

本人對九龍土瓜灣樂山道卅一號至卅五號珠海酒家茶樓所佔有之股份，經於一九六六年十二月廿八日全部退出，自該日起，所有該珠海酒家茶樓之生意盈虧及人欠欠人等情事，概與華昌號嚴聽無涉，特此聲明。

華昌號 嚴聽啓

一九六七年四月十二日

拍賣大幫充公車輛單車什貨及無人認領之貨物廣告

茲承政府物料管理處官員命定於一九六七年四月十三日星期四上午十時三十分在幾打行本行拍賣房內拍賣未繳納餉[illegible]、手錶、[illegible]、[illegible]、水泵、雜糧、汽車零件、外衣、[illegible]、[illegible]、木料、防火液、工業原料、電器、工具、衣服、制服、[illegible]、水喉口、[illegible]及單車等TRIUMP電單車AUSTIN車輛VAUXHALL、COMMER貨車BEDFORD小型貨車[illegible]充公私家車十五架車牌號數[illegible]。

欖勿拍賣行啓 電話二三○三二四

中國痔瘡專科學院院長

盧海 精醫 痔瘡 虫病

脫肛 瘻痛 下血 [illegible]

地址 [illegible]

英財相提出新預算 總額達一百億鎊

國防費首位佔總預算百分二十

加拉漢表示英經濟好景要等待

【倫敦十一日路透社電】英國財相加拉漢今天在下議院中演說，將為英國本會計年度的預算提出建議。一年來，英國嚴採經濟抑節的措施，其中包括凍結薪資和物價的措施。加氏為英國本會計年度所擬的預算，所列支出將為一百億英鎊左右，其中以防禦支出的數字為最大，將佔二十億英鎊以上；次多者將為國家教育支出，超過十六億英鎊；另一較大的支出，將為國民保健支出，超過八億英鎊以上。加氏料將至少演說九十分鐘。演說開始時，他對英國的財經狀況作一檢討。加氏在下院中說，他的演說將歷時甚久。一般人士認為，他的演說稿約一萬九千言，有關英國下一會計年度預算的實際建議，將在最後提出。

【倫敦十一日路透社電】英國財相加拉漢，料將在今天所作的預算聲明（聲明將長一萬五千言）中告訴英國人，勢須為他以前贈許的較好時期作較長久的等待。一般人士預料，加氏所作聲明的大部分，會透露採行等於中庸性預算的措施，或採行等於審慎為通貨再膨脹事宜鋪路的預算措施。工黨現政府從一九六四年夏季掌政以來，即告陷入連串經濟危機。英國官方的數字顯示，工黨現政府此刻在開始擺脫這種經濟危機而已。因此，一般人士認為，加拉漢不致使政策大事改變，到外國銀行家相信英國經濟復原情形已經站穩腳根時，才會再作道理。

英財相稱節約措施收效 國際收支大有改進

英鎊危機時所舉外債提前清還

【倫敦十一日美聯社電】英國財相加拉漢今天在下院提出一年一度的國家預算時說，英國對外收支的比對情形劃正大有改進，英鎊的價值正在漸趨堅挺。

加氏說，這種有所改進的主因在於其工黨政府去年七月實施凍結薪資物價的經濟抑節方案。在剛過去的會計年度內，英國的資金與元準備，計共增加一億五千九百六十萬美元。

【倫敦十一日路透社電】財政大臣加拉漢今日在其預算咨文中告國會稱，英國於英鎊發生危機期間為提高其地位而借下的英鎊，將於英國所應允之償還日期以前清還。按英鎊危機於一九六四年開始時，英國曾向國際金融基金會借了三億五千七百萬英鎊，稍後又向瑞士各銀行借了二千八百萬英鎊。國際金融基金會貸款中已償還六千五百萬鎊，尚欠二億九千二百萬鎊。加拉漢說：「此款與欠瑞士之二千八百萬鎊，將於本年十二月二日以前清還。」

【倫敦十一日美聯社電】英國財相加拉漢今[illegible]光脫，英國經濟復原方[illegible]

韓國聯軍司令要求 開休戰委員會會議

討論最近邊界衝突事件

【漢城十一日合衆國際社電】聯合國軍司令部今天要求在星期四日舉行一次韓國軍事休戰委員會會議。聯合國軍司令部要求舉行該項會議，來討論星期一日的邊界事件，星期一日有四名北韓兵士因越過軍事分界線侵入南韓領土，而被擊斃。

【漢城十一日合衆國際社電】南韓國防部長金聖恩聞悉共黨在邊境使用暴行為之不斷增加，今天下令南韓軍隊加強在非武裝區防衛。自星期一發生兩次射擊事件，南韓軍隊擊斃四名北韓士兵之後，金氏發出加上之命令。兩事件發生於沿三八線一百五十五哩之休戰線中部。第一次射擊事件之發生，是南韓軍發現五名共黨武裝團越過軍事分界線。在槍戰之中，三名共軍被擊斃。又在較後時間，另外兩名北韓軍被發現，南韓軍擊斃其中一名。

在最近數月中，邊境事件頻增，只有上星期三，南韓軍在非武裝區加入槍戰，擊斃四名北韓軍人。

軍方發言人說：在星期一之交戰中，南韓士兵搜獲若干數目之輕機槍及其他裝備，南韓軍亦同時搜得手槍，利刀及軍械。

新聞部長洪鐘哲說：共軍經常煽動邊境事件，並增派紅色特務進入南韓，製造混亂及擾亂南韓即將舉行之總統選舉。

【漢城十一日路透社電】聯合國軍總部發言人今日說，北韓已拒絕聯合國軍總部所提聯合調查昨日卅八綫兩次邊境事件之要求。按，昨日北韓軍滲入非軍事地帶，其中四人被南韓巡邏隊擊斃。

華人偷渡赴菲案 傳獲菲官員庇縱

馬可斯總統下令調查

【馬尼剌十一日路透社電】菲律賓總統馬可斯經已下令司法部，立刻對牽連在華人偷渡入菲律賓事件的一切官員和其他人物展開調查。菲總統的訓令，是在外傳華人利用當地官員的從庇默許和利用假護照進入菲律賓國的消息傳出後而頒下的。總統府新聞處說，總統經已接獲報告說，在外交部，移民局，馬尼剌國際機場服務官員和保員，以及若干航空公司的僱員，都牽涉在華人偷渡入境這件事情之內。衆議院的移民和歸化委員會亦定於本週較後時間，就「人口偷渡」入菲境的問題，在國會舉行一項証供聆訊。

詹森參加美洲高峯會議 使用甘迺迪遇害時座車

【烏拉圭東角十日法新社電】美官方今日宣稱，本週在此間舉行拉丁美洲首腦會議時，詹森總統將使用一九六三年甘迺迪總統遇害所乘的黑車。該被保全的林肯式巨車，有網狀玻璃車蓬，已由飛機運抵此間。現時該車已改作白宮的電訊中心，作此次會議之用，該總統將於星期三日開會時停泊三天。詹氏將有配備手提無線電話機衛兵四十名分班輪值，每班十二人。而強悍的特務人員則將於詹氏停留此間時不離其左右。十名特務已於一週前到達，并檢查總統每日經行兩次的五百碼地方的每一角落。其所居之別墅每一吋地方均經檢查，以防可能藏有炸彈。晚間十二盞鈉燈將照耀其外。十五名武裝陸戰隊將常駐守衛。過去四日步騎警察的三重警戒線，只有持特別通過証者方得通過。

美B五二巨型噴射轟炸機進駐泰基地・從關島飛往泰國南部烏他坡空軍基地的第一批「B五二型」噴射轟炸機（三架）中的一架，在飛抵該基地後，正停在跑道上面。附圖前景顯示的東西，是準備裝上這架飛機的炸彈。這種轟炸機不以關島而以泰國為基地，轟炸南越境內的目標時，可以免長程來回飛行，而可節省時間九個鐘頭以上。（美聯社無綫電傳真）

社論

迎接自由民主的越南

——南越新憲完成，奠定贏得反共戰爭勝利

南越新憲法起草工作，開始於去年九月，經過六個月來的擬訂，制憲議會已在規定期限內完成使命，於上月底將憲草送交國家元首阮文紹，而且經軍事領袖們的同意，加以全部接納，並經公佈。這是阮高祺將軍主政二十餘月來在政治方面的重大成就，也是南越邁向民主政治的里程碑。

新憲法的主要精神，在於自由選舉和民選文人政府，杜塞軍人參政的可能，防止軍閥與延攬獨裁統治的覆轍。因此，軍事領袖們能夠全部接納，無異是為行憲掃除了一道主要障礙。南越將領們這種尊重民主的表現，的確值得讚揚。我們希望他們在行憲之後，仍將全力維護憲法，貫徹憲法的精神，使法不能以自行，縱使有一部完備憲法，倘若不予尊重，憲法自憲法，僅有其名，南越民主政治的建立，將仍難奠基。

根據南越新憲法的規定，總統和副總統的選舉，將於今年九月初舉行。鄉村地方選舉則已於三日前展開。西貢官方的統計，政府控制的大小鄉村有五千多個，初選的完成需要兩個月時間。越共為了破壞選舉，已展開破壞活動，例如擄殺選舉工作人員，威脅候選人退出競選，或加以謀殺。越共這種破壞選舉的行為，證明他們對民主政治的仇視和戒懼。企圖使南越人民永遠生活於共黨極權統治之下，世世做牛馬奴役。

越戰仍持續未已，一個國家處於戰爭狀態之中而進行選舉，顯然會發生種種技術上的困難；而且參加投票的選民也不會全面。這些困難，並不能改變選舉的意義，因為越戰的基本內容，就是民主與極權之戰，前線的反共軍事活動祇是追求民主的一面，選舉則是追求民主的另一面。南越人民戰勝共黨的憑藉、心理基礎，就是民主政治，以民主政治的優點而戰勝共黨的極權思想。因此，從廣義來說，南越行憲是南越反共戰爭的一部分，它所發生的效果，與前綫的每一勝利不僅意義相同，而且具有密切的關係。行憲的成功，也就是南越反共戰爭最後勝利的重大保証。

了解行憲與反共軍事的密切關係後，纔能了解南越新憲法所具的歷史意義。同時說明阮高祺政府是越南獨立迄今，最能以人民全體利益為重的政府。於此，我們還想提出兩點希望，作為南越行憲成功的預祝。

第一、文人政府是現代民主政治的最大特點，美國政府就是一個典型例子。軍人的天職是守土，確保國家主權和領土的完整。軍人不該干政或者參政，並非是指軍人不懂政治，而是因為軍人有軍人的重大職責，應把才智用於軍事。政務由文人負責，表示文人手無寸鐵，不會擅專。這種劃分，事實上祇是分工合作，並不是剝奪軍人的參政權利。艾森豪元帥入主白宮，他就先要退役，表示他不是以軍人身份參政。阮高祺將軍或其他南越將領倘若參加競選，一樣也可以除下戎裝，以平民身份參加。因此，保証新憲法的順利實施，南越諸將領必須先有軍人不參政的堅定信念，全心全力維護文人政府的存在。否則文人政府即使出現，一定要受軍人的鉗肘，任何施政，必先攷慮軍人的利益，這樣的文人政府，就會變成徒有其名而無其實的政府，違背民主政治的崇高原則。歷史上類如這樣的事件，不勝枚舉。良好的開始是成功的保証，因此，際茲南越接近行憲的時候，我們虔誠希望南越諸將領，認清國家利益高於一切，服從民主政治，并重文人政府的獨立和超然立場，為南越人民帶來真正的民主生活。

第二、保証行憲的成功，南越必須堅持反共。任何人都明白，民主政治的大敵是共黨，凡是民主政治的一切設施，共黨都會設法破壞摧殘。這是因為共黨也講「民主」，但那是假民主；在真的民主之前，共黨的假民主就原形畢露。南越若不擊敗共黨，民主政治便無法鞏固。民主政治與共黨不能共存，這是原則問題。阮高祺政府新近屢次向北越提出雙方和談建議，例如最新一次佛祖誕辰休戰等，我們深覺是屬於多餘之舉。北越共黨的最後目的是吞併南越，把南越全體人民置於共黨統治之下。這一點，阮氏無不知之理。美方長期以來不斷建議和談，悉遭河內悍拒，充分說明河內吞併南越的野心，迄未放棄。阮氏一再向河內建議雙方和談，反是予北越一種宣傳藉口，指南越政府無力續戰，對南越軍民的戰鬥情緒，徒損無益。美方一再尋求和談，那是因為它的處境與南越的處境不同，受政治顧慮影響使然，南越情形不同。為領土主權而戰，非獲全勝，不能收兵。與共黨談和，明明是自討苦吃，中國大陸時代的國共和談，殷鑒猶新。除非南越自甘向共黨納降稱臣，不惜無數軍民所流的鮮血，否則，祇有與共黨作戰到底，非徹底擊潰共軍，南越無光明的明天可言。全世界億萬自由鬥士都站在南越一邊，勝利向南越人民招手，這個時候怎能發出和談建議？行憲在邇，此時所需要的是加緊反共，迎接一個民主自由的越南！

越共恐怖分子在廣隆 爆炸咖啡室傷十五人

【西貢十一日合衆國際社電】一位政府軍事發言人說：一名越共恐怖分子，於星期一日向湄公河三角洲廣隆市一間咖啡室，投擲手榴彈一枚，使到十五人受傷。按：廣隆市在西貢西南一百四十四哩。傷者包括三名兵士，五名警察和七名平民。該名恐怖分子逃去無踪。

澳艦何伯特號 在越中部海岸 擊斃十五越共

【西貢十一日美聯社電】新近駛抵南越的澳洲驅逐艦「何伯特」號，於星期二日在南越中部海岸外進行一次炮轟，擊斃了十五名越共。美軍總部在一篇延遲發表的報告中說：「何伯特」號艦於星期日向一股正在廣義附近的越共開火。美軍東南偏南十八哩的一個美軍觀察站報告說：越共在撤退時被該艦的炮火擊中，結果有十五人被擊斃。「何伯特」號驅逐艦於三月卅一日駛抵南越海岸外，這是參加越戰的第一艘澳洲軍艦。

美軍機一架 在漢城墮毀 生命財產無損失

【漢城十一日合衆國際社電】美國陸軍一架單引擎飛機今日在漢城以南一百六十哩之金泉附近墮毀，起火焚燒。但機上三人跳傘脫險。一美軍發言人稱：民間財產未有受損傷之報告。他說：該機係由漢城金浦機場飛出，失事原因則現已調查中。

美軍在湄公河區 發現共軍一醫院 內有病床四百張

【南越非軍事地帶十一日美聯社電】南越國家警察一位發言人報告：共軍在邊界以南的南越領土內，設起一個「檢查站」，警告攝影者勿拍攝海橋的照片，否則格殺勿論。

該位發言人於星期一日說：北越軍和越共游擊隊在邊海橋與忠良國家警察哨所之間，設立該「檢查站」。按：忠良在邊海橋以南一哩，該區在南越控制的非軍事地帶之內。

【西貢十一日法新社電】在湄公河三角洲進行作戰的政府軍，昨日發現座落在縣城榕遮市外的一所共軍有病床四百張之舊房式醫院。他們殺死六名衛兵，並破獲一個軍械製造室，兩個印刷房，一個共有步鎗一支，水雷十枚及直昇機發動器一個的軍械庫。政府軍之傷亡「極輕微」。

美第二艘醫院船 庇護所號抵南越

【西貢十一日路透社電】一位發言人今日宣佈：第二艘美國醫院船「庇護所」號，經已抵達南越，為越戰美國傷兵治療。該船有病床五百五十張，二十個病房和四個手術室。「庇護所」號的姊妹船是「安息」號，該船亦在南越服務。該發言人說：「庇護所」號醫院船昨日抵達南越北部峴港，已開始工作。

秘魯副總統 波拉今訪華

【台北十一日中央社電】秘魯共和國第二副總統波拉博士和他的夫人，將於十二日中午十一時四十分，從東京飛到台北，在華作六天訪問。

敘指以軍機 投擲油浆彈

【紐約聯合國十日路透社電】敘利亞今天指摘以色列飛機上星期五在加利利海之激烈戰爭中，向敘利亞平民區投擲汽油燃燒彈。敘利亞代表杜美亞在致安理會之函件中，指摘並批評以色列在空戰行為，只由微小之邊境事件所引起。他說：以色列使用重半噸之炸彈轟炸平民區，及使用汽油燃燒彈，以指摘以色列殺害男女和孺子。但他並未請求安理會採取行動。

美民意測驗顯示 密州長隆尼聲望 已超過詹森總統

【華盛頓十日路透社電】一份全國民意測驗今日報導：倘總統大選於現時舉行，州長隆尼可能從詹森手上取去總統職位。據華盛頓郵報的路易斯哈利斯調查報告，詹森的處理國內[illegible]將是其失敗的主要原因。這民意測驗報告說：在這測驗中，詹森總統所得的選票祗佔百份之四十七，而百份之五十三的選票，則歸於最有希望出為一九六八年共和黨提名競選總統候選人的密歇安州州長隆尼。

警務處佈告

一九六七年四月十三日（星期四）上午十時起，將實行下列交通措施，約期六月，以便進行成和道路工程。

（二）道路交通（道路及標誌）法規第十五（一）條。

1. 成和道（黃泥涌道至山村道一段）改為「由北向南單程行車路」。成和道北行車輛，將改道經山村道駛入山光道。
2. 景光街目前之「由東至西單程行車路」，將禁止車輛通過。但前往該段道路之樓宇者，則可經由山光道駛入。
3. 藏德街目前之「雙程行車路」，將改為「由西至東單程行車路」。

（三）道路交通（停泊及停候）法規第四（一）條。

山光道（黃泥涌道至山村道一段）靠東路邊，在上述期間，禁止停泊車輛。

（四）屆時，將設置標誌，指示各界用路人士。

警務處長戴磊華

遺失啓事

玆遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第七八二（782）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六七年四月九日

九龍樂善堂公告

啟者：本堂一九六七年至一九六八年度常務總理會，經於本年三月二十九日依章妥選職員，謹將台銜列右：

總監督：楊仲明先生
副總監督：余伯玖先生
副總監督：柳子元先生
主席：陳卓平先生
主席：黃錫江先生
副主席：英華燦先生
主席：彭耀基先生
副主席：黎時煖先生
秘書：葉壯平先生
副秘書：朱乃立先生
司庫：陳長泉先生
副司庫：雷福康先生
稽核：何享耦先生
畢務委員會主任委員：蘇潤生先生
副主任委員：陳全亦先生
委員：溫達明先生
委員：陳祖澤先生
委員：葉穰扶先生
委員：李暉華先生
委員：李遠民先生
委員：洪偉民先生
委員：陳長泉先生
醫務委員會主任委員：黎民悅先生
副主任委員：周灼梔先生
委員：李志雄先生
委員：劉文翔先生
委員：梁振邦先生
委員：周君任先生
採購委員會主任委員：霍樹先生
副主任委員：胡炳先生
委員：嚴志先生
委員：陳廷沛先生
委員：潘藻先生
委員：江添先生
委員：黎達先生

特此公告

九龍樂善堂啓

一九六七年四月十二日

你想到美國去工作嗎？

請在四月十二日及十三日到中建大厦1102號室見美國宇披公司（EURPLACE ASSOCIATS INC）的代表。

重要啓事

啓者：有關深水埗海壇街二五四號地下環球五金電鍍廠對外一切華洋賬項按揭及貨項來往如未經本人同意及親筆簽名本人概不負責經手是問特此聲明

蔡滿啓

德國老牌補劑

命爾珍

Ginroymin註册商標

各大藥行代售

總代理：馬港貿易公司

歡迎函電索閱功用說明精美贈品

香港郵箱：三七三四

電話：四四二三九二 四四七八一五

一九六七年度香港英文中學會考 關於自修生領取考試証件事

已辦妥報名手續之自修生，請依照最近寄出之通知書上日期及辦法領取准考証，時間表，試場一覽表及考生須知等件。如考生仍未收到該通知書者，請於本月十二日辦公時間內攜同本人之香港身份証，逕往香港干諾道22A號萬誠大廈三樓本會秘書處領取上列各件為要。

香港英文中學會考委員會秘書梁重順

佛教文化藝術協會主辦

慧海英文中學

招考一九六七年秋季男女生

班級：F．1至F．2（全日制，並設女生寄宿）

手續：㊀有關學歷証件㊁二寸半照片兩張㊂報名費兩元

報名日期：四月八日至廿五日上午十一時至下午五時

校址：新界下禾輋三十一號

電話：校務處沙田一六一六 詢問處八四八五一五

簡章備索

利瑪竇書院

一九六七至六八年度新生入學考試通告

本校下學年度招收下列新生：

英文部：中一新生八五名，小一新生一八〇名。幼稚初級九十名，其他各級五十名。

中文部：中一新生四五名，小一新生九十名。幼稚初級九十名，其他各級五十名。

本校將於四月十二日（星期三）開始辦理新生入學申請。凡欲申請上列學額者屆時請到本校下列各校務處領取有關表格：

第一校：大坑東四三九〇號地段（電話：八一二三四七）

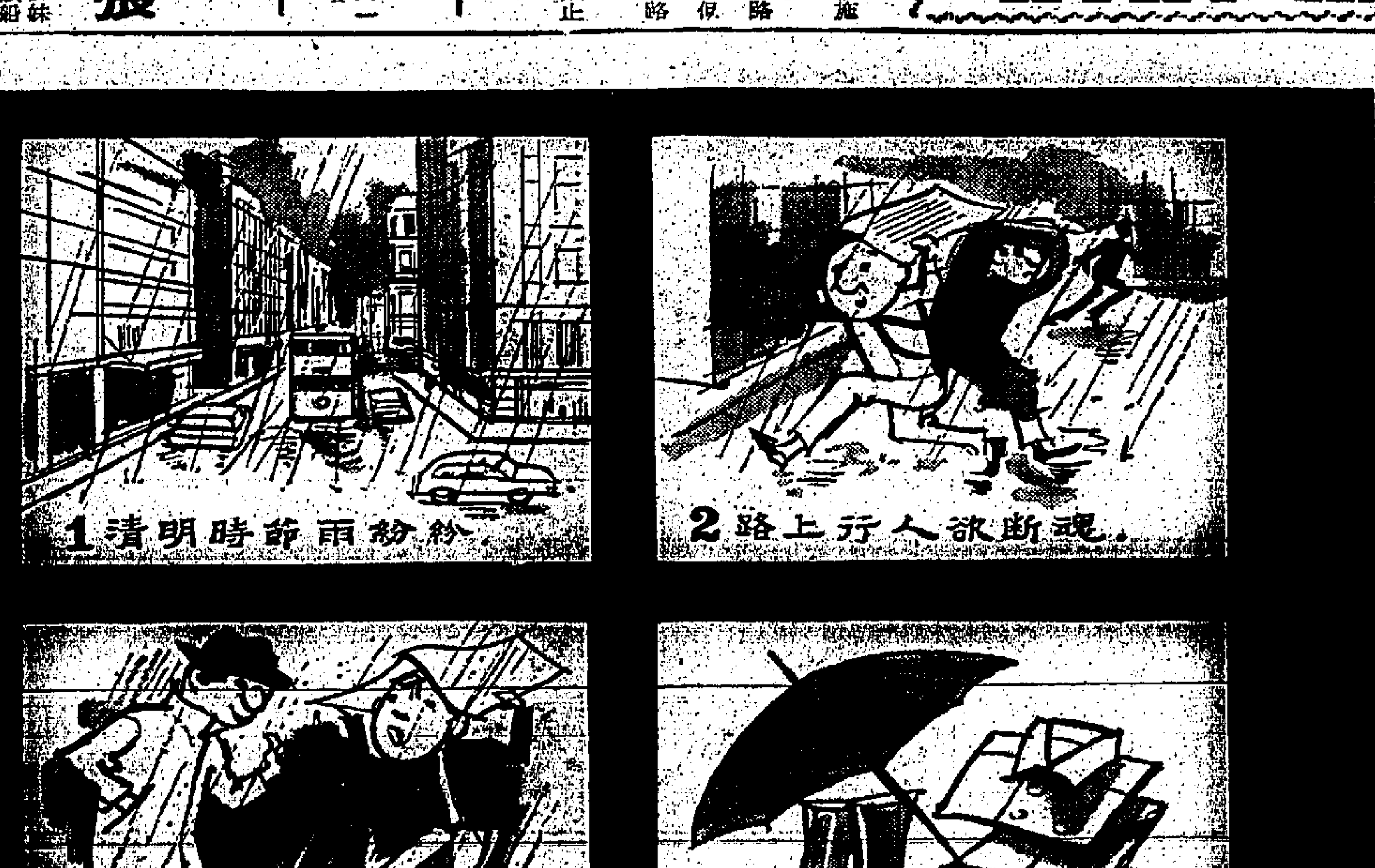
第二校：尖沙咀山林道十八號（電話：六七〇四〇五）

第三校：深水埗大埔道七十號（電話：八四二九）

功效如何 請問阿婆

十個阿婆 九個用過

天喜堂調經丸



奧斯卡金像獎昨揭曉
四季人獲最佳影片
影后伊莉莎白泰萊
最佳男女配角仙蒂丹妮絲及達瑪賓

【好萊塢十一日法新社電】英國女星伊莉莎白泰萊於「靈慾春宵」一片中演技出色，而在昨晚美國影藝學院第卅九屆金像獎的頒獎典禮中奪標，奪得一九六六年最佳女主角的榮銜。「四季人」一片則當選一九六六年的最佳影片。該片的男主角保羅史高菲即當選最佳男主角。在本屆金像獎角逐賽中得獎的影片和影星，其名單如下：㊀最佳影片——「四季人」。㊁最佳男主角——保羅史高菲（代表作：「四季人」）。㊂最佳女主角——伊莉莎白泰萊（代表作：「靈慾春宵」）。㊃最佳男配角——和路達瑪竇（代表作：「幸運小甜餅」）㊄最佳女配角——仙蒂丹妮絲（代表作：「靈慾春宵」）㊅根據原著改編的最佳電影劇本——「四季人」㊆直接撰寫的最佳電影劇本——「男與女」㊇最佳佈景——「大賽車」㊈最佳電影歌曲——「獅子與我」㊉最佳音響效果——「大賽車」⊕㊀最佳攝影「黑白片」——「靈慾春宵」⊕㊁最佳攝影「彩色片」——「四季人」⊕㊂最佳短紀錄片——「狂人」⊕㊃最佳長紀錄片——「作戰演習」⊕㊄最佳短故事片——「步向明天的一年」⊕㊅最佳視覺效果——「迷幻旅程」⊕㊆最佳服裝（黑白片）——「靈慾春宵」⊕㊇最佳服裝（彩色片）——「四季人」⊕㊈最佳外語片——法國片「男與女」㊁⊕最佳藝術指導（黑白片）——「靈慾春宵」㊁㊀最佳藝術指導（彩色片）——「迷幻旅程」。

河內告知錫蘭駐平大使
和平談判主要行動
美先停止侵略北越
宇丹抵新德里與印總理談越局

【可倫坡十日美聯社電】北越當局已經向一名錫蘭外交人員說：和平談判的主要初步行動是：㊀立刻停止對北越的侵略；㊁一九五四年日內瓦協定必須採納，而且討論應先由阮高祺政府與「民族解放陣線」（越共）之間開始。這消息是由錫蘭總理辛納納雅克，於今日的一份聲明裏報導的。該聲明詳述錫蘭駐北平大使干那瓦迪，最近訪問河內時與北越當局會談的經過。辛氏說：該大使獲得通知，即是在作河內的最近停火之後恢復，此類行動使召開和平會議的談判於「現時難以進行」。

辛氏的聲明說：他已告訴聯合國秘書長宇丹，讓他將繼續努力，以謀越南問題的解決。

【可倫坡十日路透社電】錫蘭外交部的一份照會今天說：辛納納雅克總理已建議，南越政府、越共和北越開會，討論停火。

該照會說：辛氏已派錫蘭駐北平大使干那瓦迪赴河內，與北越政權作非正式的討論。

該照會表示：越南的內部事務，應由阮高祺政府、南越「民族解放陣線」和北越政權討論解決。外界不應干涉。

【河內十日法新社電】北越官方人士今天對於西貢所提出，並由華盛頓支持，關於浴佛節停火的建議，保持緘默。

觀察家預料河內方面，將不正式答覆，河內現維持其意見，認為軍事行動和停止那些行動，是和那些同「越南民族解放陣線」（越共）作戰的人們所關切的事情。

他們對停止轟炸北越的政策，亦明顯得很。他們力謂那項轟炸，一定要無條件的停止下來，而不加以商討。

此間觀察家相信那項由華盛頓所轉致的建議，其目標在於針對國內輿論，比較針對北越為較多。在「傀儡」政府當局，提出那項建議之前，一定預知北越的反響。

那項主張，最近已有一項前例。在二月初，

蘇消息報責中共頭目
造成大陸貧苦饑荒
剝削工人工資假期

【北平十日法新社電】北平今天說：蘇聯人通過新的蘇聯企圖正經濟改革，在工業和農業中重新實行利潤制度，來恢復「資本主義」。「新華社」說：蘇聯人民必須反對這項新制度，並將「修正主義」叛徒，拋進歷史的垃圾堆中」。

蘇聯政府的「消息報」今晚指摘中共領袖，使中國大陸陷於饑荒和貧窮。它說：「自一九五七年以來，中共的工業生產毫無進展。十年來，中共的主要生產已降低了百分之五。」

該報說：自文化革命開始以來，中共職工的工資，已削減百分之十，假期也告取銷。

美田納西州那士維
黑人仍繼續暴動
警察投擲催淚彈

【田納西州那士維十一日合衆國際社電】田納西州省會之種族動亂，今天進入連續第三晚，警察向三百多名嘲笑及投擲石頭的學生，投擲催淚彈，黑人因而解散。

入夜之後，動亂發生於田納西州之A與I大學，這是三十排房子的動亂區內三間以黑人為主的大中學的一間。

警察說：當警察開始追捕若干以大石擲擊一部警車車頂的黑人時，動亂者開始聚集，騷來轉向警察追逐，將他們追逐返回其巡邏車，警察開車，並且發放催淚彈。

三十排房子地區內的其餘地方，據悉在星期一晚十分平靜。警察在星期六、日兩晚，共拘捕五十四人。

A與I州立大學星期一晚取銷一切活動，包括夜學停課，校方人員同時警告：任何學生參加暴動，將必被開除學籍。

那士維市長布里禮將這次的亂事歸咎於「黑色權力」運動發起人嘉未察怨。他說：「我認為和他的追隨者，他的思想，引致目前的情勢。」學生們則堅持有與臨的意見，認為暴動只是發洩不滿的方法而已。

星期六之暴動只限於費斯克及梅哈里兩大學，但星期一晚則蔓延至A與I大學。

南韓國會選舉
六月八日舉行

【漢城十一日合衆國際社電】消息靈通人士今日說：南韓政府已決定於六月八日行舉國會選舉。選舉日期將於五月九日正式宣佈。

法反美示威焚美國旗
美向法提出嚴重抗議

【巴黎十一日路透社電】美國大使館今日就副總統韓福瑞上星期訪問此間時所發生的反美事件，向法國外交部提出口頭抗議。這項抗議特別提及警方於示威羣衆焚燒此間美國教堂與國國旗，及無禮對待副總統一事之際，未能居間干預。

【巴黎十日路透社電】消息靈通人士今天說：法國總統戴高樂，將於七月間乘法國巡洋艦「戈爾培」號赴加拿大旅行，並參觀在蒙特利爾舉行的世界博覽會。

英蘇將在莫斯科
訂和平合作條約

【倫敦十日法新社電】英國外相布朗今晚在國會作書面答覆詢問時說，有關簽訂一個英、蘇友好和平合作條約的談判，即將在莫斯科開始。英國務部次長格林休爾和英駐蘇大使哈里遜將參加與蘇聯政府的會談。

兩國決定簽訂這個條約，是今年二月間蘇聯總理柯錫金訪問倫敦時提出。柯錫金建議兩國締結一個互不侵犯的友好合作條約，但英國政府認為簽訂互不侵犯條約，似乎與盟國目前所存在的保關不相符合。

南越外長
訪問日本

【西貢十一日法新社電】南越外長陳文杜今天離開西貢前往日本，他將在日作四天勾留，然後轉往華盛頓，出席從四月二十至廿一日在該地舉行的七國東南亞公約組織有關越南問題部長級會議。

他對日本所進行的四天訪問，是應日本外相三木武夫的邀請前往的。南越外交部秘書長黎廣江（譯音）將隨同陳文杜訪日。

陳文杜外長在訪日期中，將於四月十四日，在日本的外國記者聯誼會發表一篇有關越南政策的演說。

【東京十一日法新社電】南越外長陳文杜，於今晚抵達東京，以日本外交部貴賓資格逗留至星期日。他將於星期四下午會晤日首相佐藤榮作及外相三木武夫，陳文杜並將於翌日觀見日皇佑仁。

金像獎製片和導演（上圖）製片家兼導演佛烈仙納曼（中）「四季人」一片前在本月十日晚間英國影藝學院第卅九屆金像獎的頒獎典禮中奪得兩尊金像獎，因為他以該片當選最佳導演，同時，該片由他監製，經已奪得最佳影片美術。把這兩尊金像獎頒給他的，是女影星露莎琍羅素（左）和柯德莉夏萍（右）（美聯社無綫電傳眞）

（下圖）男影星和路達瑪竇在「幸運小甜餅」一片中飾演律師出色，而在美國影藝學院第卅九屆金像獎的角逐賽中奪得最佳男配角榮銜。圖示他在頒獎儀式中，從女影星莎莉溫德絲手中接過所奪得的金像獎。上週週末期間，和路達瑪竇騎單車出事，以致左臂受傷。（美聯社無綫電傳眞）

奧斯卡金像獎得主　左起最佳女配角仙蒂丹妮斯（靈慾春宵）、最佳女主角伊莉莎白泰萊（靈慾春宵）、最佳男主角保羅史高菲（四季人）。（美聯社無綫電傳眞）

美國同意與澳加
共同用通訊衛星
連絡三國在戰場軍隊

【華盛頓十日路透社電】澳洲、加拿大和美三國已同意利用人造通訊衛星，設立一個通訊系統，以連絡三國在戰場上的軍隊。這是美國防部長麥納馬拉今天宣佈者。

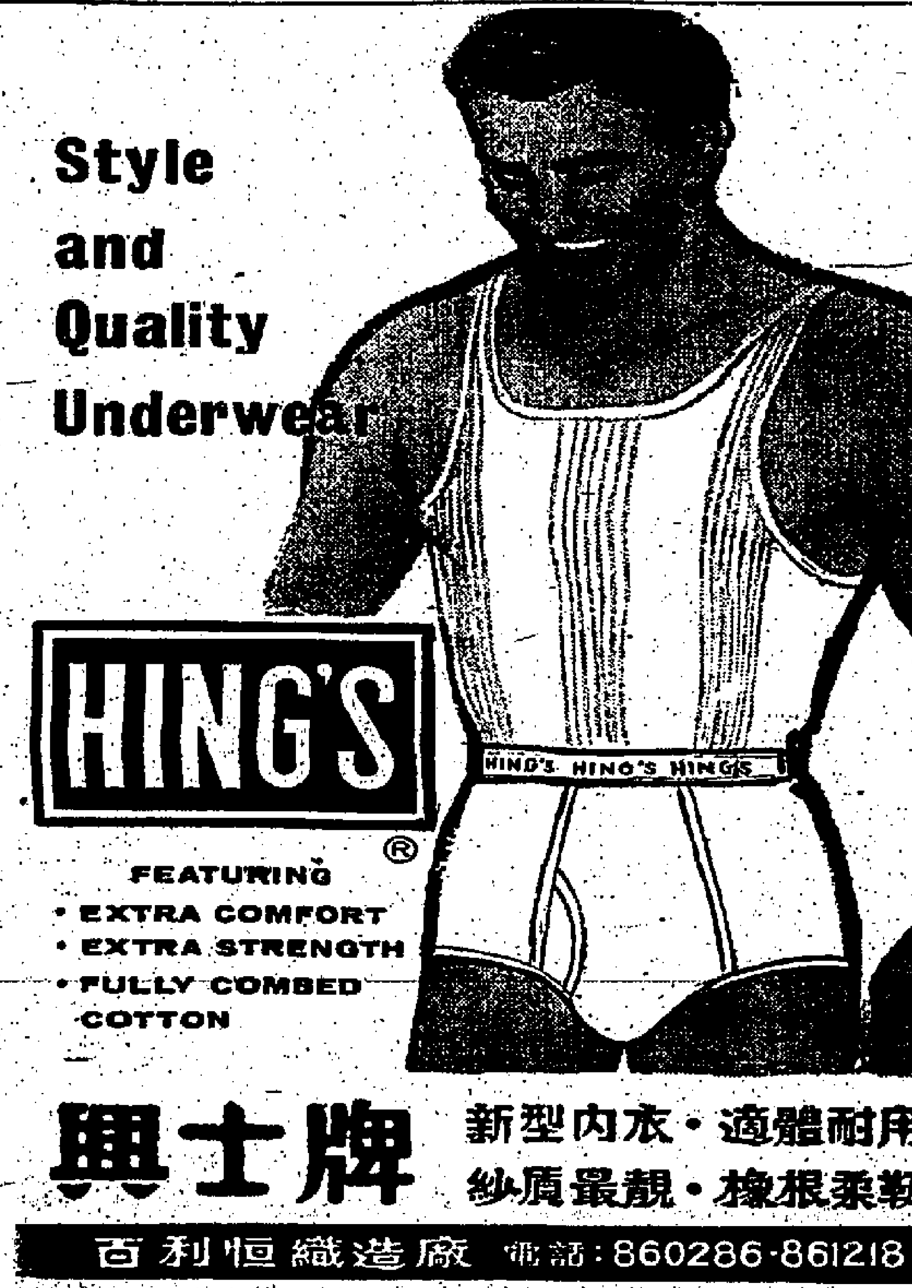
曾於初期參加這個計劃的英國，迄今對是否願意負担這個計劃中一部份費用（估計這個計劃需費十億美元，仍未決定）。一名英國大使館發言人說：「對英國是否有可能參加，現在談判中」。

麥納馬拉說，這個計劃適用於所有形式的通訊連絡，包括衛星的電碼和口頭無綫電通訊在內。

英一民航公司
向蘇購直昇機

【倫敦十日路透社電】英國一家航空公司今日公佈，現已定購蘇聯所製的KA廿六型直昇機六架，這是英國定購蘇聯飛機的初次。英國波斯爾特航空公司將使用此等飛機，以載運內海岸與西英倫的市鎮，嗣與馬波斯將購，每架價三萬英鎊的直昇機，英第一批將於十二月交到，第二批則於明年一月，其餘則於隨後八個月間交到。

今日粵劇「……」暫停



興士牌　新型內衣・適體耐用　紗質最靚・橡根柔靭

百利恒織造廠　電話：860286・861218

VSOP 拿破崙拔蘭地最香醇

仁記洋行總代理

TEL：234161

先慈馮母翁太夫人之喪於昨（十一）日在北角香港殯儀館出殯

辱承

姻戚友世宗鄉寅

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情

歿存均感　哀此鳴

謝

棘人　紹禮　景禮　媳（陳桂香）（梁寶璇）

女　淑禮　寶儀　適（馮紹基）（劉文立）

孫男　永祥　永發　永源

孫女　綺琦　綺雯　綺玲　愛嬌

泣叩

聞

先夫劉公百鍊府君　痛於公曆一九六七年四月九日下午三時十五分壽終於養和醫院積閏享壽六十有三歲奉移北角香港殯儀館治喪謹擇本月十二日（星期三）下午一時正大殮同日下午二時正在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場哀此報

未亡人　劉林華

孝男　志鏞　志鏗　志洪

女　玉鑽　玉良　玉群　玉萍

婿　黃唯一　伍鵬海

弟　百樂　百川

弟婦　黃金　彭女

妹　俱喜

妹倩　周鑑賢

姪男　志城　志文　志鈞　志楨　志威　志偉　志堅　志樑

姪媳　高超羣

姪女　玉嬋　玉美　玉領　玉珍　玉冰

姪孫男　永鋒

姪孫女　瑞儀

外孫男　伍鑑倫　黃昭輝　黃昭遠

外孫女　黃婉瓊　伍玉琪　黃婉庭　伍玉寧

泣告

鼎惠懇辭

治喪處：北角香港殯儀館　英皇道六十九號　電話：七一八二三六一九

聞

先夫鍾晉先生　痛於一九六七年四月十一日上午八時四十分壽終於養和醫院積閏享壽六十有二歲奉移北角萬國殯儀館治喪謹擇本月十二日（星期三）上午十一時大殮十三日下午二時正在該館大禮堂辭靈擇吉安葬哀此報

未亡人　楊毓鑫

女　怡

泣告

治喪處：萬國殯儀館

聞

本院教授　陳楊秋瑾女士　於四月十一日上午零時四十五分蒙主寵召息勞在世寄居六十二年遺體奉移北角萬國殯儀館禮定本月十三日（星期四）下午二時大殮隨即舉行安息禮拜三時出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此訃

香港伯特利神學院訃告

治喪處：香港北角萬國殯儀館

街坊研究會組團 訪問東南亞各地

米糧漲價問題請各會提供意見

【本報訊】港九各區街坊會，昨在月會中通過將組織街坊訪問團，訪問新加坡、馬來西亞、泰國及印度等東南亞國家，藉以宣揚港九街坊工作及加强本港與東南亞人民間友誼聯繫。

該會職並決定設五人小組，研究訪問之國家與日程及訪問工作之準備事宜。經選定原提案人胡絡孫、岑才生、黃秀山、李承業、蘇清爲研究小組委員，五訪問團的成員，由港九各區街坊會首長自由參加。

該會糧食小組，在會議中提出討論有關糧食漲價問題之會議結果加以討論，決議將此會議結果通函各區會提供意見後，始向政府有關當局提出。

該小組會議對糧食漲價問題討論結果如下：

㈠根據工商處米業概況報告，入口商祇應合理利潤，而又經常在工商處監督之下，希望以後工商處加强監督，維持適宜價格，安定米價。

㈡批發商每担賺八角，尚非暴利。據稱：個售商可直接向入口商購買。在此情形，批發商未見有操縱米價跡象。根據在前數月米價上漲時，有少數批發商不依照入價售出白米。實情如何，未獲詳報，希望工商處負起監察批發售米詳細情形，務求零售商能在合理狀況下，獲得公道價錢之白米，轉售與市民。

㈢如有人投訴個別零售商，米價貴，滲雜太多等，可用書面向各街坊會投訴，以便轉交研究會彙集轉呈工商處調查辦理。在米價上漲時，希望工商處多派視察員到各區調查米價，如有不合理者，請商討改善，如認爲合理時，請轉知有關方面，向市民解釋上漲理由。

出席月會者有副華民政務司何蔭據、聯絡主任賈其培、陳紫荻，以及各區街坊會首長：李運源、吳多泰、岑才生、黃秀山、黎傲民、甄子傑、沈登陽、金毓祜、吳琬彬、陳鑑軒、何十常、張瑞庭、陳浚泰、吳文途、蕭明、吳仲朝、陳奕勳、李承業、温興、汪友松、胡絡孫、嚴勳、龔少秋、蘇清等。

該會定今晚九時半，在樂聲戲院舉行籌募福利基金，義映名片「衝破鐵幕」。

又該會本月份聯誼會，由大坑西街坊福利會主持，已定於本月廿六日在九龍仔大坑西華人酒家舉行，屆時邀請副華務處長伊達淙及會演講民衆與警方合作問題。

亞洲共同市場 組成尚有問題

關祖堯議員由日返港稱

經委會各代表已知農工應並重

【本報訊】亞洲成立共同市場是香港所希望的，但由於地理上環境及很多國家採用嚴厲限制入口等複雜因素關係，及組織工作內容困難問題，能否成立，則還是一個疑問。不過，此次在東京召開聯合國亞洲及遠東經濟委員會會議席上，香港代表曾極力主張亞洲國家在貿易上應採用自由貿易辦法。」

以上是關祖堯議員出席完該會後昨返港時對記者發表的。關議員是香港五人代表團的團長。其他團員，包括有財政司郭伯偉，工商業管理處處長蘇弼及黃子祺、陳祖澤。

關議員又說：由於這個會議是集合亞洲各國代表在一起，互相交換經濟情況及發表意見，是對大家都有利益的。會內，香港代表又發表過有關香港如何發展經濟經過。

關於亞洲經濟設計及發展學院香港答應捐助問題，關議員說：此學院係於三年前成立，設於東京，試驗期爲五年，現在由各會員國代表通過繼續舉辦第二個五年。同時，各代表均認爲延長舉辦後，應增加經費，各人均提議促單位將捐助額增加百分之十。香港一向所捐助款額爲一萬一千五百美元，現已增至一萬三千美元。關議員指出：此額已超過百分之十數目。

此外，關議員答覆記者有關何以去年亞洲稻米收成大減一事稱：此事在會議席上亦有過討論，各人對此問題都極爲注意。推其原因，實由於很多國家均積極發展工業，故對農業有所忽略。去年之歉收不只是米，而全面性的農產品的收成亦下降。現各國已知道農業發展生產與工業發展是並重的。

關祖堯議員此次率團出席亞遠經委會會議是第廿三屆。昨天到機場迎接的有本港紳商名流數十人。

關祖堯返港 出席亞洲遠東經濟委員會會議之本港代表團團長關祖堯議員昨返抵本港，在機場接受電台記者訪問時攝。

干德道住戶被竊 損失達七千餘元

【本報訊】半山區干德道一高尚住宅，日前被賊人入屋偷去大批珠寶及現款，總值約七千餘元，警方現已展開偵查。

失竊事件發生在干德道十六號三樓。據悉，上址的戶主是太古船塢的高級職員，據說：前日下午四時許，他們夫婦因事外出，當晚上返回家中時，發覺房內衣物凌亂，知被賊人所乘，於是前往向警方報案。

事後經失主詳細檢查之下，才發覺被賊人竊去珠寶一批，計有鑽石二十二粒鑽石戒指一枚，白金戒指一枚，珍珠頸鍊一條，鑽石鑲玉戒指一枚，女裝瑞米茄手錶一個及現款二百元，總值約七千三百元。

輔警學警一批 定期結業檢閱

【本報訊】輔助警察隊學警五十二名，將於後日下午六時卅分，在大道東海軍船塢舊址輔警總部舉行結業檢閱典禮。屆時輔警總監司高剛將接受敬禮，並頒發輔警總監的獎狀及聖約翰救傷隊緊急救傷證書。

接受輔警總監的獎狀的是輔警督察六九七號古杜華及二三四七號潘夏良，接受聖約翰救傷隊緊急救傷證書的是另外廿七名輔警人員。

參加檢閱者尚有輔警助理警司余容超指揮。警察銀笛樂隊亦將到場奏樂。

輔警總警司高福來將由輔警高級警司武毅陪同到達檢閱場。

港督巡視青年中心 港督戴麟趾爵士昨巡視秀茂坪青年中心，其右爲該會主席林植振，其左爲該中心主任郭匯洛。

控本港國光公司得直 獲賠償七萬二千餘元

瑞士積及勞羅公司

【本報訊】瑞士商行積及勞羅有限公司控告本港國光公司林流華要求賠償貨價損失一案，高院康廉士法官判瑞士洋行得直，着被告照數賠償。

據康廉士法官判案時稱：被告人林流華所提出理由是貨不對辦，但此項理由經由瑞士商行方面加以反駁，因此，他認爲瑞士商行所提出反駁爲滿意。

法官又指出：被告人拒絕收貨後，瑞士商行香港代理唯一辦法是將之交由拍賣行公開拍賣，該批貨物根據合約總值十二萬四千九百三十三元一毫半，拍賣所得比原值欠四萬零八百零三元九毫半，同時，原告人尚要付出合法的拍賣行佣金及該餘款利息，因此乃判被告人應繳付原告人損失及利息共爲七萬二千零三十元六毫四仙。該項利息乃由由一九六五年六月十二日起計至被訟人應該繳交該款之日爲止。

瑞士商行積及勞羅有限公司於兩年前將一批顏料材料，值十二萬四千九百三十三元一毫半，出售與本港商人林流華所經營的國光公司或國光行。詎知貨到之後，林流華指爲貨不對辦，不允收貨，結果該批貨物經由積及勞羅有限公司香港代表經生有限公司將之拍賣，當日所拍得貨款，除去一切應支費用外，尚欠四萬零八百零三元九毫半，加上兩年利息週息七厘計算，總數逾七萬二千零三十元零六毫四仙。該瑞士商行延葉文楠大律師向高等院控告林流華，要求賠償該項貨價餘欵及兩年利息共七萬二千餘元。被訟人林流華延廖子明大律師代表辯護。

港督昨巡視秀茂坪青年中心

【本報訊】香港青年協會贊助人，港督戴麟趾爵士，昨晚偕同社會福利署署長陶雅禮，巡視秀茂坪新區香港青年協會港島西區扶輪社青年中心。

港督巡視該中心至青年會員座談室時，適值有一羣男女青年，正在集中精神討論一項關於「十四歲至十八歲之青年，應否結交異性朋友」問題，港督聆聽良久，深感興趣。

港督這次巡視，由該會主席林植振陪同，並由該會義務司庫李樹深、總幹事李添瑞、外勤秘書任漢文、該中心主任郭麗碧、導師盧鶴祈、湯全發、唐照華、陳鴻彬、朱亦春等，在旁領導進行各青年港智體羣活動中，答覆港督各項詢問。

港督巡視該青年中心內容，包括：圖書室、會員座談室、聖約翰救傷班課程、乒乓球室、柔道表演、國術表演等，最後並詳覽一幅各區青年中心地圖。

港督對青年協會所辦的青年服務之工作，備致嘉許，並向該會主席林植振垂詢甚詳。

煙屑 臭氣 滋擾 居民

革新會提出抨擊

【本報訊】香港革新會昨對市區內日益嚴重的工廠食肆煙屑臭氣滋擾居民方面，質詢當局應採何步驟將它改善。

據悉：該會秘書長貴博度、副主席吳頌堯、常務委員胡寶星、黃桂洲、梁振勝等，曾往若干地點，作一廣泛性的研究視察後指出：市區內不少工商用的煙突，除型式各有不同之外，有等已見霉破，煙屑作不規則四溢，有等雖已依足規例高出天台若干呎，但竟被該物主加以封欄，使煙屑不能循正當途徑升散。

上述的五位常務委員並指出：做成此種日見嚴重的原因，可從治標與治本兩方面去看。站在法律界立場的胡寶星律師與黃桂洲大律師認爲：屬「治本的」，當局似應就城市時代之進步，研從詳究燃料，建造（如加設新型吸聚飛屑如外國所施行者等配備）管理等修正或增訂新法例，俾適應時勢的需要。站在商人立場的吳頌堯、梁振勝則認爲：屬「治標的」，當局似尚未盡全力加强對不合理煙突的巡視糾正（如毀壞破欄、遮封等等），使不合理的現象減除至最低限度。

夏季時間 週末開始

【本報訊】夏季時間，將於本月十六日上午三時卅分正式開始，因此，居民在本月十五日晚上臨睡前應將鐘錶撥快一小時。

本港的夏季時間是依照一九五三年第二十號法例，即夏季時間法例的規定而實施。該項法例規定：本港的夏季時間應由每年四月十五日後第一個星期日早上標準時間三時三十分起，至十月十五日後第一個星期日早上夏季時間三時三十分止。

王子珠寶店械刦案 警方懸紅二萬 緝捕兩名匪徒

黃大仙多宗刦案拘獲七名疑犯

【本報訊】據接近警方人士透露：警方已懸「暗花」二萬元，通緝持槍行刦尖沙咀王子珠寶店的兩名刦匪。

該宗刦案發生於本月四日下午七時四十分，被刦的王子珠寶行位在總統酒店地下商場第卅九號。兩刦匪年約卅歲，其中一人持「曲尺」型手槍，他們進入該珠寶行後，輕易地將店中四名職員控制，掠刦手錶、玉指環、港幣及外幣等共約萬餘元。

【本報訊】警方於前日在九龍地區，先後拘獲七名疑與最近一週來在黃大仙、橫頭磡及老虎巖新區連續發生多宗刦案有關的青年，昨午解上北九龍裁判署提堂，主控幫辦賓遜光請准法庭將案押候三天，暫不聆取答辯。被告等還押由警方看管。

七被告均爲十七歲男子：㈠周文秦，扶車工人，住黃大仙新區三十座。㈡朱金來，無職業，住竹園第一段。㈢邱耀明，五金工人，住竹園第一段。㈣陳柏良，織造工人，住竹園第一段。㈤白榮標，送貨員，住黃大仙新區。第十二座。㈥廖祥泰，小販，住黃大仙第十三座。㈦周汝榮，住橫頭磡新區第十五座。

控罪三項：（甲）指第一與第四被告與在逃者於本月五日，在橫頭磡新區第廿三座梯間，暴力行刦陳文生現欵一元五角，一個手表（值廿元）；（乙）控第一、二、五、六被告於本月七日，在黃大仙新區第卅一座外邊，暴力行刦陳漢全八十元，及一對袖口鈕（值五元）；（丙）控第五、七被告，於本月九日，在老虎巖新區第廿一座外邊，暴力行刦一不知名者一個手錶。

北角嚴重車禍 警方調查死者身世

【本報訊】警方昨向各界呼籲，提供有關消息，協助查明一名老人的身世。該名老人因交通意外事件受傷，已於前日在醫院逝世。

該名老人年約八十，於本月五日下午五時前，在北角健康東街附近的英皇道，被一輛小型貨車撞倒而受傷的。

任何人士如有可助查明該老人身世的消息者，可和交通意外調查組聯絡，電話五三三四〇一一，內線三一三或三二七，或向任何警察報告亦可。

冷鋒迫港 氣温驟降

風姐同闖太平洋

【本報訊】太平洋風姐「維奧莉」於北上閩汕廈途中，轉向東北偏東，再向東挾其强烈熱帶風暴之勢狠橫掃台南沿岸而闖向太平洋。

天文台昨午後發出有關報導稱：至午間爲止，强烈熱帶風暴「維奧莉」已闖抵港東三百九十哩外，中心位在北緯二二‧〇度與東經一二一‧三度間，週圍半徑卅哩內海域（台灣南角之東附近）繼續向東移，時速約達十海哩。

據天文台昨晚發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：在風姐「維奧莉」迂迴橫跨台南沿海岸下，由盤聚日本西南四國一帶深厚低氣壓而掀起之一股「低壓槽」，挾「冷鋒」向西南伸展，斜跨東海及華南內陸，而直逼地中國西南之合浦、越南低氣壓區，合流迅速，漸次南移，昨午已抵達港北約百哩。華南沿海岸各地區，東部先吹風力二至三級間微風，後轉吹風力三至四級間迷五級之東北風。天色由晴轉陰，雲霾瀰佈，間降微雨，氣候由亢燥而漸轉潮濕，氣溫稍低。

校協新職員 本週末就職

並舉行會員聯歡大會

【本報訊】港九私立中英文學校協進會第七屆理監事新員選出後，定十五日下午六時在英京酒家舉行就職典禮暨會員聯歡大會，屆時並柬邀教育文化及僑團首長代表蒞臨觀禮。茲錄新員名單如后：

會長黃逸樵、蘇熊瑞、黃逸鑑、王澤森、梁迅中、江茂森，永遠顧問：梁瑞卿，理事長鄭潤才，副理事長黃煥發、易佳賢，總務：黎明、鄧維楨，財務：金游經、朱公拔，文書：梁恩民、盧東山，錢作：劉哲暉、簡國安，研究：譚維漢、胡北斗，福利：蔡星海、朱淑儀，聯誼：陳月亭、白慧賢，康樂：林樹錚、陸坤湛，宣傳：陳際劉、鄭哲夫，會員：譚騰和、黃季植，調查：馮建明、施振基，出版：黃自強、曾靜溶，理事：黃新寬，監事長：江可柏，副監事長：劉雁文、黃定逸，稽核：古隆、梁紹芳，監事：麥爾甫、翁瀚生、陳榮禮、龍殿堂、鄒潔貞、黃植、容桂芳、徐恩源、王冠傑、梁采力。

行政局議員 屈臣暫代

【本報訊】立法局議員屈臣經於昨日奉委在行政局議員邢德德離港期間，出任行政局臨時議員。

國泰機構副董事長 連福明抵港視察 並指示製片計劃

【本報訊】國泰機構副董事長連福明，昨日下午二時卅分乘國泰班機抵港，作爲期十天例行業務視察。國泰機構明星陳曼玲、李琳琳、總經理會陳夫婦、副經理楊曼怡等親到機場迎接。連氏此行，將對該公司本年製片大計有進一步指示，並將於明日下午三時招待，邀假於同日抵港訪問的派拉蒙電影公司總經理布魯登夫婦參觀國泰機構旗下的水華片場，晚間八時在國賓酒店設宴款待，屆時由國泰明星作陪。

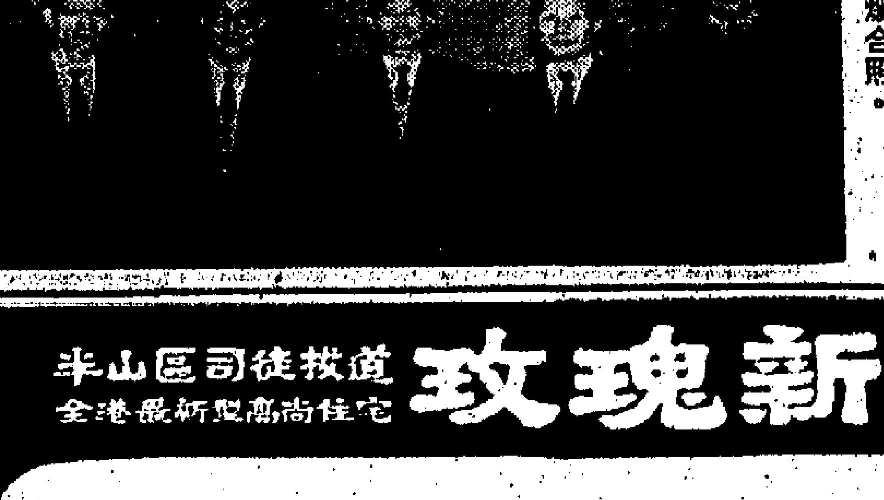
九龍樂善堂 陳卓平蟬聯主席

【本報訊】九龍樂善堂昨日改選一九六七年度正副主席及各部職員，陳卓平蟬聯主席，莫華燦、彭耀基、黎時煖爲副主席。

該堂一九六七年度全體常務總理昨日在該堂總理會議廳召開一九六七年度常務總理會首次會議，複選正副主席及各職員，先由副總監督余伯玫介紹新任常務總理互相見面認識後，由陳明澤主持會議，除通過上次會議紀錄外，並決定下月一日下午三時在龍崗道該堂總理會議廳舉行新舊任職員交接儀式。

會議舉行複選，選舉結果：陳卓平、黃錫江、莫華燦、彭耀基、黎時煖五位齊選正副主席，其他各職員與及各委員會主任及委員，皆屬熱心慈善之士，對該堂有深遠歷史及貢獻。

該堂一九六七年度當選職員名單列下：總監督楊仲明，副總監督余伯玫、柳子元；主席陳卓平，副主席黃錫江、莫華燦、彭耀基、黎時煖；正副秘書葉壯平、朱乃立；正副司庫陳長泉、黃福康；稽核何享綿，學務委員會正副主任委員蘇瀾生、陳全亦；委員馮熾明、梁祿扶、陳祖澤、李明璇、李逸民、洪保民；義委員陳長泉，醫務委員會正副主任委員黎民悅、周少桁；委員周君任、布志雄、張振邦、劉文翔；娛樂委員會正副主任



當選九龍樂善堂正副主席。右起：彭耀基、黃錫江、陳卓平、莫華燦、黎時煖合照。

世界六十餘國啤酒飲客一致讚賞

皇牌加齡啤酒

現已上市！

皇牌加齡啤酒皇牌品質
皇牌味道專為啤酒飲客特製
好味夠味冰凍清醇最新鮮
飲皇牌加齡啤酒所得享受——
遠超出你所付的代價
大瓶祇售$1.50 小瓶祇售$.90
（空樽可退回現金）

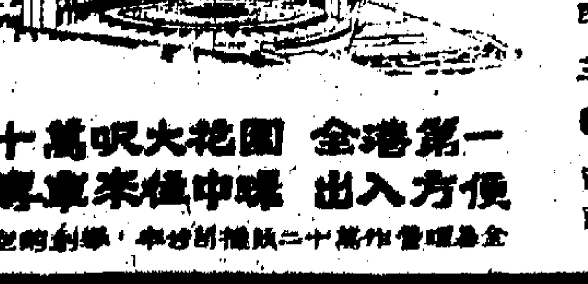
飲過皇牌加齡啤酒——
才嚐到真正啤酒味道！

享譽一百二十餘年‧風行世界六十餘國

訂購皇牌加齡啤酒，請電話：675634

半山區司徒拔道 全港最新型高尚住宅

玫瑰新邨



二千五百呎S 120,000.—
最高尚洋樓‧售最低價錢
即買即住 租售均可
三千呎S 180,000.—
已租出 2,500.—
十萬呎大花園 全港第一
專車來往中環 出入方便

大地置業有限公司

婦女界聞人女童軍副總監
沈慧芙在車內被刺傷
遇事地點在北角康福台寓所附近
事前該處一果販曾多次與人發生爭執

傷者沈慧芙女士

【本報訊】本港婦女界聞人、女童軍助理總監沈慧芙女士，昨晚在北角康福台寓所駕車外出時，被一名男子攔車襲擊，頸部被刺傷，同時汽車失去控制，撞向山邊，襲擊她的男子事後逃去。

沈慧芙女士是馬汝莊醫生的太太，馬醫生爲本港有名馬主。夫婦及子女住北角英皇道康福台一號。沈女士又爲女童軍副總監。

案發於昨晚七時三十分，當時她獨自駕私家車AF六六二七號，由寓所開出，駛至康福台之轉角處時，她慢車行駛，突然一名手持螺絲批的男子，由康福台香港電燈公司宿舍第四座一條石級上衝出，直撲向其車旁，手持螺絲批向她面部刺去，她慌忙一閃，祗被刺傷頸部，傷勢輕微。由於事起倉卒，她一時不及煞車，以致汽車直撞向左面山邊，全車傾側。據說：這時她大叫「生果檔亞跛捉我」！這時襲擊她的男子向黑暗處逃去。

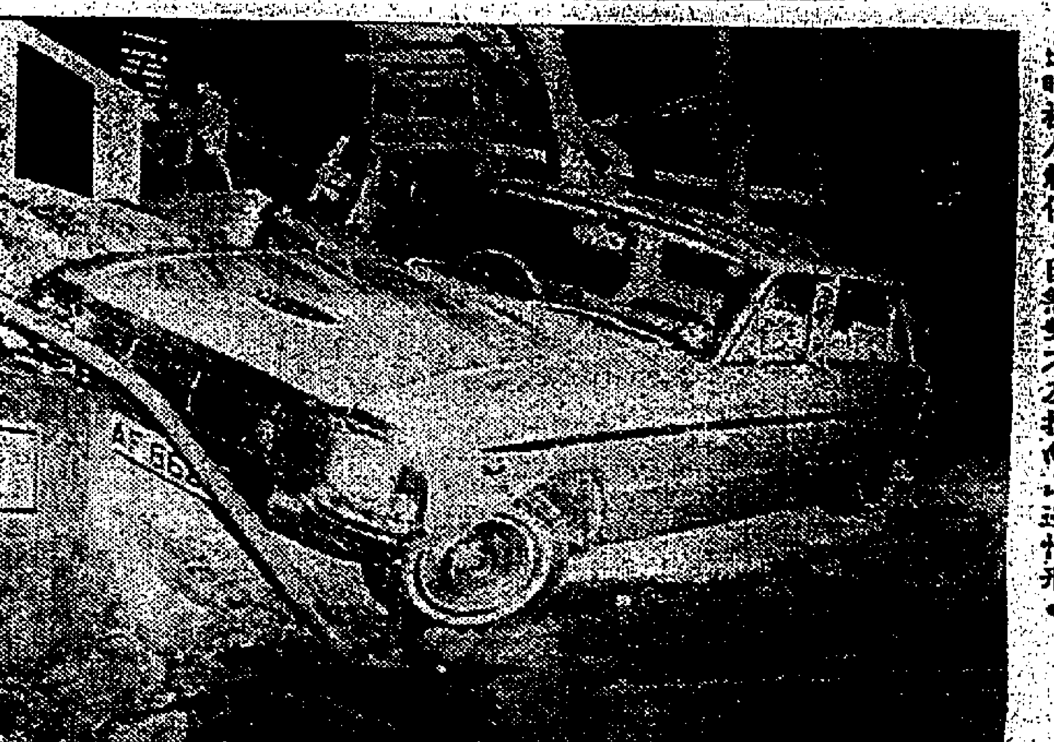
汽車撞向山邊的巨響驚動其丈夫馬汝莊，他發現妻子遇事，立即將妻子自車內救出，扶返寓所，然後接電報警。大批警員據報到場調查，並召救傷車將傷者送院救治。

據附近街坊稱：康福台六十六號牆邊，有一生果檔名「胡盈記」，檔主姓胡，有妻及子女四人，晚間則睡在檔內，生活頗爲困苦，年前颱風襲港時，其生果檔曾遭山泥壓毀，夫婦附人均受傷，愈後亦不良於行，街坊均叫他「跛佬」。據說：日來因天氣炎熱，「跛佬」夫婦用紙皮遮擋陽光，但紙皮卻貼於別人的花園鐵絲網外，因而多次發生爭執。

至前日下午，突有一名女子到「跛佬」的生果檔前，拈起一柄生果刀，不由分說，向檔內一堆雪梨亂斬之後，施施然離去。「跛佬」在該女子離去後，拿着被斬壞的雪梨到警署投訴，但沒有結果。「跛佬」復到該女子的丈夫的寫字樓投訴，但亦一樣沒有結果。

當日下午，有一名外籍督察及一名女警目、一名探員到生果檔對「跛佬」說：有人報案，指他用電話騷擾。經跛佬夫婦一番解釋後，該外籍警官命他們以後不准將紙皮擺於該花園的鐵絲網外。

警方人員於昨晚到現場調查後，曾找尋「跛佬」下落，但他並不在檔內。其妻昨晚對記者說：其夫昨日下午一時許已離開，一直沒有返檔口。


沈慧芙女士昨晚駕駛之AF六六二七號私家車外出時被人刺傷，因煞掣不及撞向山邊情形。

天星小輪總經理透露
紅磡綫專利權期限
獲准延至六月底止
管制溢利問題三項建議尚無具體決定

【本報訊】天星小輪公司總經理霍士達指出：官方已批准紅磡綫專利權的期限，只延至本年六月底。

霍氏並透露：爲了使溢利達到百分之十四至十八間，該公司提出三項辦法與政府磋商。

該三項建議是：㈠增加二等艙費由一毛改爲一毛半；㈡停辦紅磡綫，並仍維持頭等現在的收費二毛半；㈢或停辦紅磡綫而將尖沙咀綫現在收費二毛半減爲二毛。

霍氏說：他尚未能說出何種建議對公司爲有利，但所提三項建議是合理想法，可使公司與得合理的溢利。

霍氏說：天星公司曾要求官方將紅磡綫的期限延至一九七〇年，但官方允展至今年六月底。這消息已得到官方的證實。交通事務處長指出：天星小輪公司專利辦理紅磡綫，期限延長至今年六月卅日。

據交通事務處長昨日表示：由於天星公司去年獲利比前年降低百份之六十，因而公司當事人與官方可能作商設會商，近期內達成一項管制利潤合約。一經達成合約後，將攷慮其他應付方案。

交通事務處長又說：所謂合理利潤百份之十六，乃指在數年內平均利潤而言，正常而論，每年利潤應在百之份十四至十八之間。

司機走白牌
判罰欵及停牌一年

【本報訊】一青年男子，涉嫌以汽車走白牌，儆客圖利，爲警方揭發，檢控兩項罪名，昨日在觀塘裁判署宣判，被告日前延聘律師代表出庭答辯，否認控罪，但法官聆控辯方陳詞後，卒裁定被告有罪，判每名罰欵五十元，即共罰欵一百元，另吊銷駕駛執照一年。

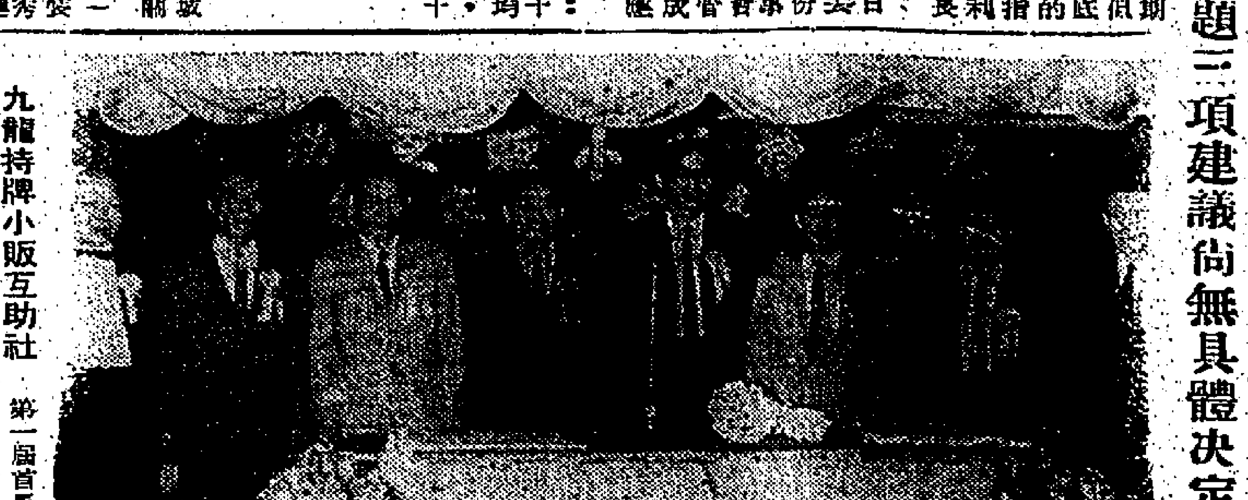
被告男子王加倫，廿歲，住觀塘瀝源，被控兩罪：㈠三月廿二日，在彩虹村駕駛AF五九七五號走白牌；㈡同時同地，駕駛該車未購有第三者的保險。

據綜合案情透露：三月廿二日下午七時，男女警員二人，同在彩虹村偽乘被告駕駛之私家車，前往九龍獅子石道，既抵步，被告收取車費二元五角，男女警員兩人乃表露身份，將被告落案。

警方拘一男子 疑與竊案有關

【本報訊】警方昨晚在九龍城拘獲一名男子，涉嫌與日前在九龍城發生的兩宗盜竊案有關。

事緣在昨晚一時，一名編號七六四號的軍裝警員奉派在九龍城至秀竹園道巡邏，當他巡邏至秀竹園道三號時，發覺一名行動閃縮的男子，在其身上搜得一把小刀，士巴拿及一支手電筒等。


九龍持牌小販互助社 第一屆首長（右起）黃偉澤（水邊社長），阮生（副主席），李劉娥（副主席），李汝榮（主席），袁蘇（副主席），梁枝（董事長），邑亞（副主席），梁煥綿（名譽社長）。（就職新聞刊在第六頁）

在一層閣樓內
設兩檯麻雀
被定開賭罪
首被告押候一人棄保其餘罰欵

【本報訊】上水一男子在閣樓開設兩檯「麻雀」，昨在粉嶺裁判署被控開賭罪名。首被告否認控罪，押候審訊；另其餘參賭者，則每人罰欵十五元。

首被告萬開帶，四十二歲，被控本月九日在上水富興街十Ｘ號閣仔，開設賭檔。次被告男子何振華及其他男子五人，女子一名，則被控聚賭；何振華因棄保，其保欵廿元判充公。

主控稱：當日下午四時許，有一男子在上址閣樓開設兩檯麻雀「耍樂」，爲警方拘至，當場檢獲賭欵一百餘元。各被告均被帶返警署。主控續稱：警方將執行對一檯以上的麻雀「耍樂」者，控告主持人以開賭罪。

根據本港銀行法例（一九六四年）第三十七條之一公佈如下：

廣東銀行有限公司
（一九一二年二月二十一日在香港註册）

一九六六年十二月三十一日資產負債表

負債

		港幣
額定股本		
第一優先股200,000股每股拾元 累積週息八厘	$2,000,000	
第二優先股467,852股每股拾元 累積週息四厘	4,678,520	
普通股275,000股每股伍元	1,375,000	
	$8,053,520	
實收股本		
第一優先股200,000股每股拾元 實收金額	$2,000,000	
第二優先股459,691股每股拾元 實收金額	4,596,910	
第二優先股8,161股每股拾元 在派發中	81,610	
普通股216,640股每股伍元 實收金額	1,083,200	$7,761,720
公積金		10,500,000
盈餘滾存		901,865
股本盈餘合計		$19,163,585
各項存款 包括準備金及儲備金		178,981,804
承兌票據		47,901,159
擬分派一九六六年度之股息及紅利		705,703
		$246,752,251

附註：
（一）尚有未付資產帳項約一仟零四十三萬六仟元未列帳內
（二）尚有遞延負債係以投資中一萬五仟鎊暫作別公司之保證品
（三）尚有遠期外滙合約責任
（四）外幣餘額約照一九六六年十二月卅一日之滙率伸算

資產

		港幣
庫存現金及存放同業		$79,871,859
政府庫券		8,376,819
各項放款 除準備金		69,326,833
應收票據 除準備金		35,875,107
附屬公司欠款		376,790
各項投資除折價 房地產	$1,058,310	
股票及証券	2,759,659	3,817,969
投資附屬公司 澳門廣東銀行有限公司（原值）	$980,392	
香港上海聯保保險有限公司（原值）	434,621	1,415,013
行址除折價（包括總行大廈改建費用）		4,791,702
顧客承付票據		47,901,159
		$246,752,251

陳善明、郭順、陸文瀾 董事
霍寶材 總經理

核數師致廣東銀行有限公司股東報告書

附列之年結經本核數公司根據廣東銀行有限公司香港總行帳册及已核妥之九龍北角西區曼谷吉隆坡及星嘉坡分行帳表（其中有等分行係非由本核數公司查核者）連同未經查核之總經理駐三藩市辦事處所簽署之一九六六年十二月三十一日之帳表核對無訛就核數所示該銀行已收到其各分行之適當及足够之表報及具有適當之帳册記載以供核數之用至總行在國內所置之不動產雖多年來未能作有効之管理惟已提撥充份準備金其數額足以應付裕加鄙意認爲該年結編製可稱完善足以表示該銀行一九六六年十二月三十一日之眞確營業狀況

本年結所附列之廣東銀行有限公司及附屬公司（澳門廣東銀行有限公司）合併年結亦經本核數公司根據已核妥之帳表核對無訛鄙意認爲該合併年結編製可稱完善足以表示該銀行及其附屬公司（澳門廣東銀行有限公司）一九六六年十二月三十一日之眞確營業狀況也

核數師：羅兵咸公司

香港一九六七年二月二十四日

一九六六年十二月三十一日止全年損益帳

				港幣
董事會提議將溢利分配如下				
折低行址價值				$4,500,000
撥入呆賬準備金			$100,000	
撥入投資市價準備金			30,000	
撥入溢利稅準備金			800,000	
撥入員工恤養基金			366,879	1,296,879
分派第一優先股（累積）一九六六年度股息 年利八厘			$160,000	
分派第二優先股（累積）一九六六年度股息 年利四厘			187,141	
分派普通股一九六六年度股息年利四厘			43,328	
照章加派第一優先股一九六六年度股息年利四厘			80,000	
分派第一優先股紅利年利六厘			120,000	
分派第二優先股紅利年利二厘			93,570	
分派普通股紅利年利二厘			21,664	705,703
照章撥付招股值理花紅		$146,680		
照章撥付董事袍金		39,750		
照章撥付董事	$187,050			
及員工花紅	1,280,468	1,467,518		1,653,948
餘利撥歸下年度計算				901,865
				$9,058,395

	港幣
接上年餘利	$909,745
本年純利（未除撥付他項準備金現目資產中有貶價者已在準備金內充份準備）	8,148,650
	$9,058,395

陳善明、郭順、陸文瀾 董事
霍寶材 總經理

依據香港公司法例第一二五及一二七節說明
（一）上列帳項祇將附屬公司（澳門廣東銀行有限公司）一九六六年度所派之股息列入。另一附屬公司（香港上海聯保保險有限公司）一九六六年度溢利則未列入但結轉於該公司帳上。
（二）在一九六六年度內附屬公司所支付之本公司董事酬金爲港幣弍仟七佰元正。

董事會

宋子文　宋子安　郭順　霍寶材　胡惠春　李炳超　陳國儀
袁鈍初　方深　陳善明　陸文瀾　吳偉佳　許寶驊　潘志衡　吳幼林

總經理：霍寶材
經理：陸孟熙

附屬公司
澳門廣東銀行有限公司
香港上海聯保保險有限公司

核數師：羅兵咸公司

獅子山隧道
七月可通車
隧道內工程告竣公路興建中

【本報訊】全長達四千六百七十三呎，耗資千萬元建築歷時將六載之獅子山隧道，其接連之新路工程，進行至爲積極，全部已接近完成階段，預料在本年七月開放，將可通車。屆時由九龍前往沙田Ｎ交通路程，可縮短十分鐘左右。

同時在假期中，駕車郊遊人士，可減少在大埔道上擠迫情形。

目前隧道路面和牆壁已全部工竣，在路面開始工程之前，隨即進行敷設三條四十八吋直徑之巨型大水管，由沙田濾水廠直接供水至九龍，敷設工程，亦於去年秋開竣工，即舖設三合土路面，計寬廿六尺，行車路面爲廿三尺。

在隧道路口兩端各建有一座三層高建築物，作爲管理人員辦公用。另裝設空氣調節控制機及發電機，以備如遇停電時，將可迅速發電，供應隧道內燈光及抽氣機之用。

該隧道工程，係於一九六一年開始施工，至一九六三年全部貫通，隧道一端與九龍窩打老道尾相接，另一端即爲沙田興築一條新公路啣接，亦於年前施工，計由隧道口至沙田大埔道八咪半，全程長一萬一千尺，路面寬度由廿三尺至三十三呎，兩旁設有行人路，沿紅梅谷山畔伸延，所經村落有：顯田、上、下徑口、田心、隔田、沙田頭新喜村、山雞厦圍（俗大圍）及大涌河等地，新路計劃，將來可雙程行車。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至疾勁東風，空曠地方風勢稍新，密雲，雲層甲時有幾陣微雨，較昨日冷。
昨日氣溫最高爲攝氏表三〇．二度，最低攝氏表二二．四度。
今晨零時氣溫爲攝氏表二十二度。
高潮：上午十時十六分　下午十一時十八分
低潮：凌晨四時零六分　下午五時十一分

公民協會
五名候選人
昨訪問本報

公民協會市政局議員候選人張有興、張永賢、馬超常、潘鈍赤、陳子鈞等，昨晚偕同交通安全總監陳錦釗到本報訪問，由本報總編輯潘仁昌及採訪主任賴敬初接待。下圖右起：陳子鈞、張有興、本報總編輯潘仁昌、張永賢、馬超常、潘鈍赤在本報會客室合照。

童軍總會
定期大會操
由港督頒獎

【本報訊】香港童子軍總會，定本月廿二日下午五時，在九龍加士居道英皇佐治五世球場舉行本年度童軍大會操及頒獎禮，屆時恭請總領袖港督戴麟趾爵士主持。

違犯四項破產法例 前明德銀行東主 潘繼光判監兩年

【本報訊】被控四項違犯破產條例的前明德銀行東主潘繼光，押候至昨晨宣判，結果法官裁定被告四項罪名成立，判入獄共兩年。

法官在判處時指出：被告身爲銀行家，應有很大責任來保障人們存放於銀行的存款，而他却僱請不純正的金頭，將資金投往別的事業。法官又說：被告偏用了那些不適當的職員來担任會計工作，因此法官認爲最適宜的辦法就是判被告入獄，乃分別判處第一項控罪入獄十二個月，第二項入獄九個月，第三項入獄三個月，第四項入獄三個月。第三四兩項同期執行，其餘兩項則分期執行，總共入獄廿四個月。

在未判處被告入獄前，代表被告辯護律師曾替被告向庭求情說：被告這一次違犯破產條例，純因屬下職員會計工作犯了錯誤，其實被告忠實得很，沒有些毫欺騙意圖。

被告男子潘繼光，五十八歲，住跑馬地山村道九號二樓。被控：（一）在宣佈破產時，對其中一部份財產於一年內損失的四十六萬七千〇二十五元二角八分，未能作滿意的解釋；（二）關於其中三項賬目，未有適當紀錄；（三）漏去提及所收一筆按揭欵項四萬元；（四）對破產管理人沒有透露有關該四萬元與何人交易，及怎樣處理，作一清楚的交代。被告延徐家儉律師代表向庭認罪，檢察官范道主控。

美國大通銀行 本年首季獲純利 二千五百萬美元

【本報訊】美國大通銀行紐約總行消息：該行本年首季純利（除準備溢利稅八十萬美元外）爲二千五百六十七萬一千三百六十八美元（每股爲一元二角三分美元）。較去年同期之純溢利二千三百九十一萬七千七百二十六美元（每股一元一角四分美元）增加百分之七點三，此爲該行有史以來最高之首季紀錄。

又去年同期之準備稅，則在該年六月底才撥出。本年三月卅一日之該銀行各項資產負債數字如下：

總資產：一百五十八億四千一百三十五萬六千二百七十一美元（去年則爲一百五十九億二千零七十萬六千八百八十四美元）。

各項存款：一百三十六億三千七百九十六萬六千四百九十六美元（去年則爲一百二十九億五千七百八十二萬四千五百二十七美元）。

各項貸款：九十九億六千七百一十萬零四美元（去年則爲九十五億九千零三十六萬五千一百三十三美元）。

股本債券：二億八千八百一十七萬美元。

總資本：九億二千四百一十二萬三千四百六十一美元（去年則爲八億八千七百六十萬五千四百四十七美元）。

三院丁未年總理 謁華民司何禮文

【本報訊】華民政務司何禮文，爲東華三院永遠顧問會主席，自履任以來，對三院院務建設，備極關懷，勛助指導，不遺餘力，而歷年以來，三院董事局所擬定之工作計劃及各項建設，均賴華民政務司贊助而獲致成功。本屆丁未年總理，以任內工作目標，經於就職時宣佈，其犖犖大者：有六大目標，即：一、籌建安老院；二、籌辦托兒所；三、促使廣華醫院爲教學醫院；四、設立三院員工業餘進修部；五、組織東南亞訪問團；六、加强與各區街坊福利會聯繫，同時推進：一、黃大仙醫院第二、三期工程；二、香港大[illegible]道第二中學及九龍碧街第三小學；三、新界青年中心；四、德付道西管產等四大建設，任務繁重，特於前日下午三時，聯袂謁見華民政務司何禮文，首席副華民司徐家祥，副華民司黃廣文等，報導本屆工作目標，華民政務司何禮文，對三院全體總理熱心爲社會謀福利，大爲嘉許，對未來各項工作，深表贊同，決予支持，並多所勉勵，並拍照留念。

三院新任總理晉謁華民司 右起：（前排）副華民司黃廣文、首總理胡時娟、梁錦輝、梁榮昌、華民政務司何禮文、主席廖烈武、首席副華民司徐家祥、總理李東海、朱植滔。（後排）總理錢豐盛、李子賢、何兆明、白光、林少德、楊濃籌、方德寶、歐陽耀、黃長銘、陳維錦、黃天富、黃定遠。

派克董事郭日新 獲全球性問答獎

【本報訊】讀者文摘遠東有限公司總經理何路德，於星期二晨將一套讀者文摘特種身歷聲唱片集，頒予派克（香港）經銷有限公司董事郭日新君，此爲郭君參加中全球性比賽的問題而獲獎。此項比賽是由讀者文摘及美國派克鋼筆公司聯合主辦。

郭日新（左）領受唱片集時與何路德合攝。

星馬僑聯金融公司 舉辦各種廉息貸款

【本報訊】星馬僑聯金融有限公司香港分行經營低息貸款，舉凡私人貸款、購屋貸款、工業貸款、汽車貸款、分層屋宇按揭，利息平，手續簡，兼代顧客保守秘密。大貸款，分期可向德輔道中二十五號安樂大廈七樓，電話二二六一零、二二七四九五該分行洽。據稱：該公司爲海外華僑龐大財團所組成，資本雄厚，信用昭著，業務遍東南亞各城，經常備大量資金，供應港九各行業各界人士的需要，協助工商業的發展。

讀者意見

市政署及九巴 答覆本報讀者
新蒲崗空地將建遊樂場 觀塘至大坑東中途車加密班次

逕啓者：關於新蒲崗仁愛街之某幅空地，貴報讀者李大昌欲知道市政局所訂發展該地作爲遊樂用之計劃。

查此幅空地與其它三幅，業已由市政局列在同一宗發展計劃內。此宗計劃之實施，預期於今後數個月內完成。

仁愛街及崇齡街將建有兒童遊樂場，同時另有位於康强街及崇齡街之兩幅細小空地設爲憩息花園。專此函告，尚祈賜登爲荷。此致

工商日報社

編輯先生

市政事務署助理署長余彥慈啓

一九六七年四月十日

× × ×

逕啓者：貴報四月六日刊有讀者何文志之建議茲作答如下：

本公司2D綫，自延長至秀茂坪後，將原日之班次，由四分改爲四分半，但由觀塘至大坑東之中途車，則由2.5分一班改爲1.5分一班，以作補助中途乘搭。而所提議有關富仟街行車事，此路線本公司在兩年前曾向有關當局提出，希望早日完成，則可用雙層巴士行走，此綫在最近將來，即可完成，到時當可派雙層巴士行走。

此致

工商日報

九龍汽車（一九三三）有限公司

公共關係主任蔡惠鴻

一九六七年四月七日

蘇氏宗親會昨舉行 首屆理監事就職禮 副華民司何隆璇監誓及頒證

【本報訊】蘇氏宗親會昨在六國飯店舉行成立九週年紀念及註册有限公司第一屆理監事就職典禮，會員宗親聯歡大會，由副華民政務司何隆璇監誓，並頒發選任證書，並歌唱音樂節目助興。蘇熊瑞理事長致詞指出今後會務工作：㈠除加强各地宗親聯絡；㈡設有帛金外，並實施福利扶助；㈢實行獎學及清貧助學贈醫助樂等福利事業；㈣促進會員康樂活動等。

該會新任職員名單如下：理事長熊瑞，副理事長森、若嵩，常務理事兼各部正副主任：總務楚白、炳然，財務維新、太卿、昭利、昭平、蘇根、碧江。聯絡維新、蘇鉅、宜傳、瀚生、邦植，婦女萬娟、如娟。康樂健康、蘇源、蘇敎育、尚理、仁田、組織器石、蘇國。理事慧川、其瑞、朗昌、蘇鵬、蘇乘、楓、蘇東、述之、植生、樹群、以彬、錦坡、崇峙、境滔、蘇灘、監事長潤生，副監事長宗衆、蘇登。審查蒲波、朝第、稽核蘇護、幾議、臨事適珍、蘇游（番禺）、王衡、蘇波。

雀牌工會改選 第十三屆執委

【本報訊】港九雀牌製造業職工會昨舉行週年大會，由主席梁然指出：自有機器製牌後，對餅料、做坯兩部門的工友威脅有頗大威脅，並呼籲資方本着過往勞資合作，維護工友生活與職業。該會選出第十三屆執行委員名單如下：主席伍錫餘、副國樑；會務主任梁然、副陸炯檢；財務主任馮廣棣、副黃宏昌；福利主任潘衆歡、副陳焜；組織主任徐玉府豐生，交際主任麥蘇，宣傳主任區垣，康樂主任黃柏智，候補委員邱偉光、張游、駱游、許志堅、雷榮，核數員何友祥。

本年聖靈降臨節 實爲五月十五日

【本報訊】本年的聖靈降臨節爲下月十五日，去年六月出版的政府憲報誤收爲下月八日。

上項錯誤，已於去年底出版的政府憲報所載的公衆假期修正表中予以更正。

簡植東出獄

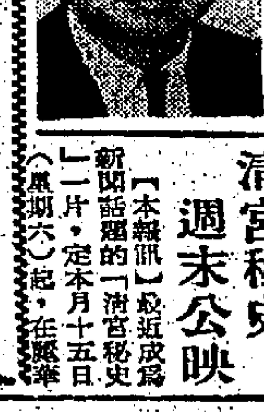
【本報訊】新聞人物簡植東近四年的牢獄生活昨日結束，他出獄的第一件新聞是聲言要循法律途徑向監獄取回一雙黑皮鞋。

簡植東是富家子弟，現年四十，於一九六三年六月十日，以蓄意傷害其妻唐愛倫身體罪被判入獄六年，由於監獄規例的計算方法是除去假期的，所以不到四年便告結束。

他昨日在監獄辦理出獄手續時向監獄指出：他入獄的時候曾有一對黑皮鞋存在「包頭」中，因此他一定要監獄交回原物。但監獄沒有這樣做。他說：「監獄的人初時說是我本人失去，後來却把另一對黃色的交還我。我是無論如何都不肯接受，是我的東西我一定要得，因此，在我簽收本人物品的文據中特別寫上了：『黃色皮鞋一對不是本人所有，故不接納』的字眼在內。」

三院總理黃天富就任 加投資公司本港經理

【本報訊】據加拿大投資公司宣佈：該公司已聘黃天富君爲遠東分公司屬下之香港經理，加拿大投資公司爲加拿大兩大聯合投資基金（即加拿大天然氣動力投資基金及加拿大証券發展投資基金）之管理機構，其遠東分公司辦事處設於香港娛樂戲院大廈九樓。黃天富君前曾留學加拿大，現任香港東華三院丁未年總理，今出任該公司之香港經理，定當勝任愉快。



圖黃天富君。

美國三藩市商會 貿易代表團訪港 恒生銀行午宴招待

【本報訊】美國三藩市商會貿易代表團在團長基辛（三藩市商會世界貿易部經理）及羅斯蔡斯浩若（三藩市聯儲貸款協會副總裁兼經理）率領下，前日分批抵港，作爲期兩天訪問。恒生銀行副董事長何添，總經理利國偉，特於昨日在總行大廈二十樓博愛堂設午宴招待。除該團團員十餘人外，應邀到會者，尚有美國駐港總領事館經濟部主管奧遜，商務部主管蘇俊德，香港貿易拓展局執行董事柯利芬，香港總商會秘書溪氏，香港中華廠商會主席蔡章閣及若干本港銀行、工商界領袖等凡數十人。何副董事長在致歡迎詞時指出：近年來港美貿易之蓬勃，及港美兩地客之增加，顯示兩地經濟之發展，及貿易關係之日形密切。在其答詞中，該團團長除表示感謝恒生銀行及本港各界所給予之招待與便利外，復邀請恒生銀行爲該商會之名譽會員。會上由該團長致謝詞，席間賓主盡歡。該團十二日前往南洋各地訪問。

美貿易代表團團長基辛，致送會章與恒生銀行副董事長何添。

歡迎三藩市貿易考察團席上 廠商會盼美新工業 參加本年銀禧工展

【本報訊】美國三藩市商會貿易考察團一行十八人，由該團團長譚馬士·基辛率領下於昨日下午四時訪問本港中華廠商聯合會。由蔡章閣會長致歡迎詞。他說：在港美貿易上，美國向來是本港的第一大顧客，本港工業主要出品輸美，而美國貨品輸港，則居於香港輸入的第三位。同時在統計數字指出，美國輸港數值，前年爲九億九千四百萬港元，去年爲十億九千萬港元，比前年增加百分之九．六。香港輸美數值，前年爲十七億一千八百萬港元，去年爲二十億三千六百萬港元，去年比前年增加百分之十八．四。

蔡氏表示：從這數字看來，顯示了雙方貿易都有增進，足以証明港美的緊密合作。他又說：最後他並呼籲美國出品的工業機械，工業原料及香港尚未有製造的工業出品，參加十二月間舉行的第廿五屆香港工業出品銀禧展覽會，予以合作及大力支持，藉以促進雙方貿易。

廠商會許敬修，副會長林根成，尹致中，彭錦榮，會董黎厚宇，黃桂，洪祥佩，陳宿然，梁孟齊，顏文亮，何德輝，梁乃榮，林浩彬，李琢明，劉邦，楊木森等均有出席接待，並引導參觀該會工業出品陳列中心館。

美國三藩市商會貿易考察團團長乃三藩市商會世界貿易部經理，該團此次訪問太平洋地區，其主要目標：一、與當地有關商會商界或政府機構，商業組織機構及商人，接洽與三藩市之貿易事宜。二、促進港美出入口貿易。三、三藩市對外現在及將來投資之諮詢。四、外地對三藩市現在及將來投資之諮詢。

專供入口商參考書 「藍卷」已出版 另有「紅棕綠卷」在編印中

【本報訊】由四月份開始，遍佈全球各地的出口商們，將有一部精細的書卷，供作在亞洲市場拓展貿易參考之用。這是華輝出版社最近所出版的一厚達一千頁的「藍卷」，一部專爲香港入口商場備用的參考書。

華輝出版社經理威斯昨日下午五時在希爾頓酒店招待本港工商界及報界人士，並介紹該參考書的內容。

據威斯透露：「藍卷」是一部綜合性而具有價值的參考書，列了香港的入口商、代理商及其產品商標，並入口產品的全部編製分爲四組，厚達一千頁，每年修訂一次。第一組爲產品，第二組爲商標，第三組爲入口商，第四組爲服務指南。據稱：全部資料都是由電子機作有系統的編纂，然後由自動排字機印刷而成的。

該社職員李碎小姐對本報記者說：該「藍卷」參考書經七個月時間才完成，所有資料是由該社十多名職員以電話或訪問方式，向各有關廠商徵詢而來的。

李小姐說：該參考書非常方便，附有極用的說明。譬如說：想找某一種牌子的手錶，先翻到第二組商標的一欄，在該牌子的後面，列有一個數字，然後翻到第三組入口商一欄，找到上述所列的數字，即可知道那家廠商出產或代理，至於想找某一廠商有什麼產品，亦一樣可以查得到的。

據指出：華輝出版社除出版這部「藍卷」外，另有「紅卷」、「棕卷」、「綠卷」三部不同性質的參考書在編印中，計劃明年完成全部。

據悉：「紅卷」是爲出口商場備用；「棕卷」是工商業服務備用；「綠卷」則是廠商及行政工作人員索引。

美美之夜兒童晚會 定期舉行表演時裝

【本報訊】定本月十六日晚上七時卅分在大會堂音樂廳舉行的「美美之夜」兒童晚會，係由具有卅七年歷史之美美童裝百貨公司所主辦，將免費招待各界兒童少年及家長，節目豐富，計有三幕新型時裝表演：歡樂青春（介紹青少年兒童之旅行裝、便裝、常服等），生日舞會（介紹女童新款宴會禮服，由王仁曼芭蕾舞校同學用芭蕾舞步演出），夢幻曲（介紹兒童各種綜合服裝）。此外尚有一新穎節目：由王仁曼芭蕾舞校高材生演出之芭蕾舞，陳萍瑛領導之各種舞蹈，以及國樂、口琴、鋼琴、小提琴等演奏，將稱多彩多姿。同時在該晚會內并將進行該公司主辦、由英文虎報贊助之「幾態比賽」決賽，並得邵氏青春紅星于倩小姐主持頒獎。招待券已全部派完，已領到者務須依券上所指定之時間編號入座。

張圓圓小妹妹演出之新款童裝

估計達卅萬人 直接間接靠小販維生者
九龍持牌小販互助社新職員就職 街坊首長表示願助小販解決難題

【本報訊】九龍持牌小販互助社有限公司昨晚在九龍平安酒樓舉行第一屆執行理事就職典禮，由副華民政務司何陸璇主持監誓，九龍總警司蘇桐頒授選任証書。

該會主席李汝榮致詞表示：本社成立爲時甚短，幸賴各方之指導監督，同業之精誠團結，及同事之通力合作，才奠定社基，首屆執行理事今日就職，以後工作，至深且鉅，希望七十九位理事努力尋求社員福利工作，期其有成。

隨由該社常事長梁枝報告改組爲有限公司經過後，舉行全體執行理事宣誓就職儀式，由副華民政務司何陸璇主持監誓，九龍總警司蘇桐頒發選任証書及授旗，分別由副主席阮生、呂官、吳蘇代表接受。

副華民政務司何陸璇致詞表示：該社成立至今，爲時僅數年，但經過歷屆首長、理事及會員通力合作，熱心策劃，會員人數已達一千七百五十三名之多，會務日益進展，尤其是在短期內即已能自購會所，同時在每區內都有指定醫務診所，爲各地區社員及小販同業服務，成績良好，而且對政府推行各項有關工作都非常合作。如前年與街坊團體協助處理小販遷移北河街鴨寮街等新地工作及響應市政局及街坊會舉辦清潔運動等都獲得美滿成績。

他談論到該會擬興辦一所小學及托兒所，這是一個很好的計劃。他說教育對任何一個人都是重要，尤其是在日趨複雜和科學昌明的社會，無論在學識與品德兩方面的教育，都應平均發展。他相信各首長及社員一向本着群策群力的精神，此一計劃將來一定會實現。

最後他指出：本港持牌小販共有三萬多人，而無牌小販亦有同樣數量，連家屬在內有卅萬之眾，佔全港人口十分之一，關於小販行業出路問題政府已有妥善辦法，但他提醒各小販應要注意自己擺賣的攤位，以免影響交通，防火安全及環境衛生。

九龍總警司蘇桐在致詞中表示：小販問題最爲複雜，尤其是目前香港的[illegible]當局與小販對於攤位問題發生爭執。他說：在警方而言，他本人很想與大家解釋，警方從不願意禁止任何小販做生意，但警方對其他各街坊人士亦負有責任，不論他們爲何等人士，他們所做什麼，他們都有權利，例如行人及司機，有路上通暢無阻的權利，及有將小販指定攤位營生的權利，警方只不過使大家都知道自己的權利，如果大家權利有衝突，便會引起許多麻煩。

蘇桐警司最後提醒各街坊會首長：對管理小販之法例有不滿地方，可與當地街坊會及有關當局討論，如需要警方協助，警方樂意協助解決困難。

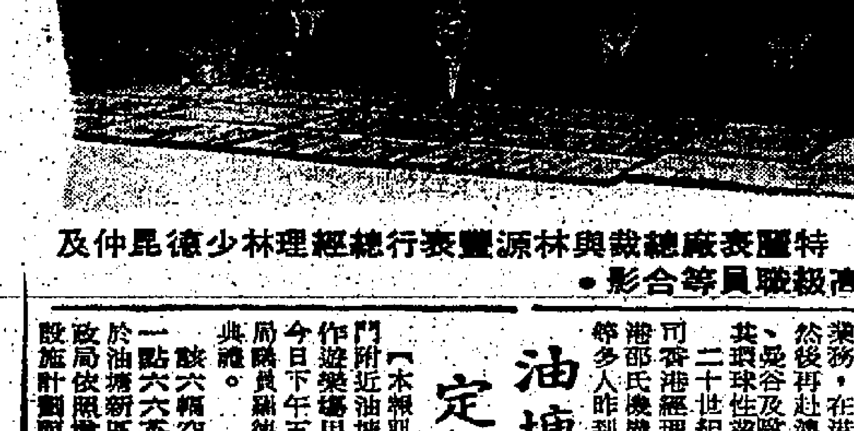
港九街坊研究會主席李蓮源亦致詞表示：小販如遇困難問題，可與各區街坊會洽商協助解決。最後由該社副主席李劉熾致詞，禮成後舉行歡宴，席間並有粵劇助興。

九龍新界師訓班 本年度入學試 定十七日口試

【本報訊】葛量洪師範專科學校主辦之九龍及新界區在職教師訓練班，本年度新生入學試經於上月二十三日舉行，各科試卷經已評閱完竣，現定本月十七日舉行口試，口試通知書已於前日掛號信寄出。凡獲准參加口試之考生，務須依照信內所列明之時間，及帶備身份證、畢業證書、聘書或其他服務證件與歷年由教育司署發給之註册證件，準時到校應試，逾時恕不受理。

清宮秘史 週末公映

【本報訊】已成爲新聞話題的「清宮秘史」一片，定本月十五日（星期六）起，在[illegible]



特麗表廠總裁與林源豐表行總經理林少德昆仲及高級職員等合影。

九龍林源豐表行 展出名貴特麗表

【本報訊】瑞士特麗表廠總裁ROLF TSCHUDIN日前由瑞抵港訪問總代理香港九龍林源豐表行，并携來該廠最新出品男女裝手表百數十款，製作精巧獨特，雅麗大方，該批新款手表將於短期內在九龍彌敦道大廈林源豐表行展出，歡迎各界人士參觀。

選舉香港小姐 本月十五初賽 在帝國酒樓夜總會舉行

【本報訊】由東方遊樂公司主辦，露華濃、芝柏表協辦之本年度環球小姐選舉，現已進入高潮，由大會禮聘社會名流担任評判。此次選舉由東方遊樂公司於上月公佈甄選辦法後，不少大家閨秀名門淑女踴躍報名，共有六十餘位，由該公司主持人經過審查資格後，約有二十餘位佳麗參加初賽，再由評判員挑選十位競選冠亞季軍，初步選定入圍之十位，定本月廿九晚再在帝國酒樓夜總會舉行決賽，選出五位香港小姐，冠軍代表香港赴美國邁亞密參加環球小姐。

帝國酒樓夜總會主人爲配合選美會假座該夜總會舉行初選及決賽，在本月十五夜及廿九夜歌除了加强超級新節目，演外，並推出最新菜式，預料屆時賀客雲集，以娛嘉賓，定座電話三六三五五。

霍士副總裁 賴菲路抵港

【本報訊】二十世紀霍士影片公司副總裁，主管國際業務部的賴菲路，昨由東京乘班機來港視察業務，在港逗留兩天，然後再赴澳洲、新加坡等及歐洲各地繼續其環球性業務旅行。二十世紀霍士影片公司香港經理舒賜泰，香港邵氏機構總經理鄒文懷等多人昨到機場迎接。

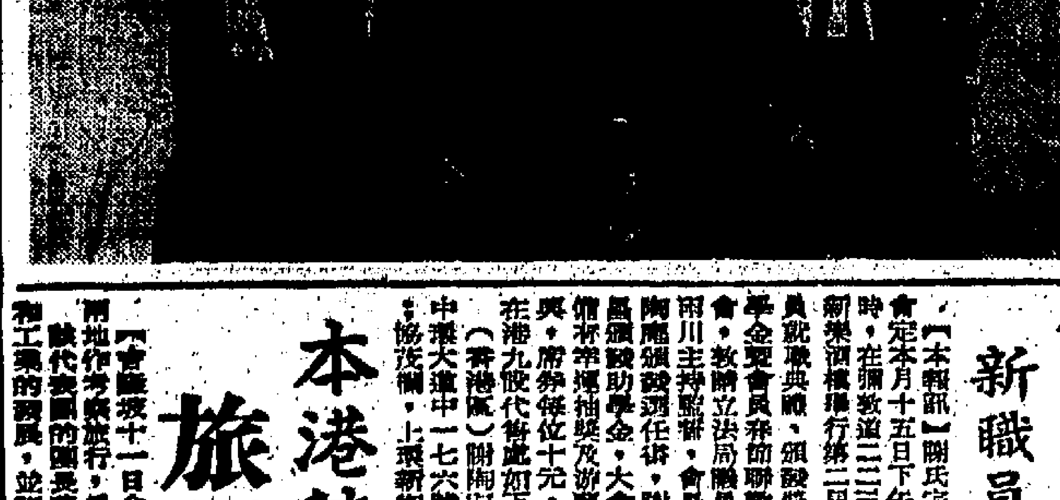
油塘新區遊樂場 定今日下午啓用

【本報訊】九龍鯉魚門附近油塘新區有六幅遊樂場用的空地，定今日下午五時，由市政局員羅德璋主持啓用典禮。該六幅空地面積約共一點六英畝，全部位於油塘新區之內，是市政局依照增加市區康樂設施計劃而開闢者，目的在特別供給現時居於油塘新區十八座大廈的一萬九千多居民使用。計包括有一個休息公園，四個兒童遊樂場，四個籃球場及一個排球場。在啓用儀式中，將有鳴放炮竹，舞獅，及中國傳統武術表演等慶祝節目。屆時，鄰近學校樂隊將到場演奏。

杜佛書院校長 高拔由英抵港

【本報訊】英國杜佛書院校長高拔，昨由英乘英航機來港訪問本港該校舊生及學生家長，並希望向各舊生及學生家長籌款建所新校舍，建造費爲七萬五千鎊，現已籌得該款一半數目。

他在港將逗留二十天，然後再赴吉隆坡、新加坡作同樣性質訪問。在港期間，將訪問教育司簡乃傑、香港大學、英皇佐治第五書院。到機場迎接人士，有黃標、陳鼎棠、王澤濂、李志雄、簡家恒、廖桂等多人。



左起第四人爲英國杜佛書院校長與迎接者合照

港島昨晨三宗血案

【本報訊】港島區昨日凌晨先後發生三宗血案，三名男子分別在案中被斬傷。

首宗發生於昨日凌晨一時許，地點是銅鑼灣樂聲戲院後的糖街，被斬傷者名鄭清榮。據說當時他與弟弟及數朋友在該處食物檔宵夜，突然有十多名持西瓜刀、鐵尺等利器的大漢在背後出現，將傷者等幾人圍在核心。隨即發生毆鬥，在混亂中，傷者分別被利器斬傷面部。警方據報到場時，兇徒已逃去。

據說：傷者與其弟住在柴灣新區十五座某號，其弟前曾有與人發生爭執，此次事件可能是尋仇。

次宗血案發生於昨晨四時許，傷者名陳順，卅七歲，爲赤柱飯店點心師傅，據說：昨晨他開始工作時，其學徒陳金被買賣後與傷者發生爭執，混亂中傷者左臂上受了一刀，店伴見勢立即報警，將傷者送院救治。

第三宗發生於筲箕灣，一名男子凌晨抱狗散步時，被人用西瓜刀在頭部斬了一下，受傷後，路人發覺，將他送院救治。

傷者梁志福卅一歲，住筲箕灣道十九號七樓，據說：昨晨零時卅分，他獨自抱小狗在筲箕灣道東某銀行門外散步，突然，一名陌生男子，手持西瓜刀，怒目瞪瞪地走過來，不由分說，在傷者頭袋砍了一下，隨即逃去。據說：傷者不認識行兇之人，不知因何被斬。

金文泰中學 明天開放日

【本報訊】官立金文泰中學，定明日上午九時起至下午四時止，舉行學校開放日，並在禮堂附設成績展覽。該校校長李思銘已東請社會名流，教育先進前往參觀。

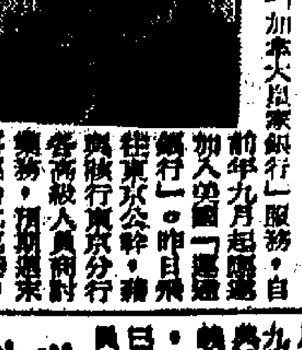
黃沛遺屬 請領捐款

本報讀者捐助港幣五元，托轉黃沛家屬。黃沛前在北角道交界處為私家車撞傷斃命，此款請黃沛的家屬見報後，攜函件來本報會計部領取。

美運通銀行東南亞 總經理屈大衞 升任爲副總裁

【本報訊】美國「運通銀行」紐約總行總裁L.克拉克氏昨日宣佈：該行現派駐香港之東南亞及澳紐區總經理屈大衞，經獲升任爲該行「國際銀行業務部」副總裁職。

屈大衞早年曾爲「加拿大皇家銀行」服務，自前年九月起應邀加入美國「運通銀行」。昨日飛往東京公幹，與該行東京分行各高級人員商討業務，預期經台北返港。



圖爲屈大衞近照

校長羅拔基在獅子會透露 美國國際學校着重 對學生技術訓練

【本報訊】在籌辦中的「美國國際學校」一校長羅拔基，昨在太平山獅子會例會中强調：中等教育應適應社會的需求，務求學以致用，不用進大學而能把握實際的技術。他並透露：新籌辦的「國際學校」將較本地其他的學校大大減少，着重學生的實際技術訓練。

羅氏指出：香港學校普遍側重學生學術的培養，而忽略了實際的技術訓練，以致學生在學期間，所修學科大都是爲升大學的準備，而缺乏專門技能，如不繼續升入大學，則職業方面往往有無所適從之感，此類情形，在美國近年來也大都如是，許多學子，往往視入大學爲必經階段，此一概念實應矯正。

羅氏强調說：教育不是教師在課室中，面對數十名正襟危坐的學童而背誦教師而已。現代的教育是全面的，不但針對學生的需要，而且更應符合整個社會廣泛的需求。

關於在籌辦中的「國際學校」，羅氏透露：該校與港九一般學校，無論在資格上，課程上及學生出路上均有不同。（一）國際學校對於入學年齡並無嚴格限制，由校方視各生之知識程度以適當的編配；（二）課程方面，校之一般本地學校大爲減少，就各生之水準，旨趣，集中在若干科目的教授，尤其注重數學與自然科學兩科；（三）該校特別着重其國際性，不但招收英籍同學，對一切國籍學生均所歡迎，特別對於將來擬赴美就讀之學生，指導他們做好入學的準備；（四）國際學校是由[illegible]籌辦的新型學校，注重對學生的實際技術訓練。

謝氏宗親會定期 新職員就職聯歡

【本報訊】謝氏宗親會定本月十五日下午六時，在彌敦道三三三號新樂酒樓舉行第二屆職員就職典禮，頒發獎助學金暨會員春節聯歡大會，敦請立法局議員謝雨川主持監誓，會長謝伯陶、副會長謝頌任等頒發獎助學金，大會并備有獎抽獎及遊藝助興，席券每位十元，分在港九代售處如下：（香港區）謝陶伯，中環大道中一七六號B，協茂欄，上環新街市四號；百超公司，西營盤大道西二八三號；謝記，西環梁市場七七號棟；龍門茶樓，灣仔莊士敦道；裕興士多，北角七姊妹道二二五號。（九龍區）聯生酒行，旺角新填地街四三八號；永業隆，長沙灣道一二三號；天惠堂，南昌街五座二四八號；歡樂莊服，青山道一四〇號；本會，彌敦道三三七號九樓。

觀塘寶聲戲院 司理被控 侵吞公欵

【本報訊】觀塘寶聲戲院司理，涉嫌侵吞公欵九萬元，昨被控於北九龍裁判司署，被告男子李鴻鈞，四十九歲，住香港堅尼地道某號三樓，爲觀塘寶聲戲院司理。被控於去年八月至本年三月期間，身爲該戲院之職員，將欵項約九萬元侵吞，據爲己有。排期本月十七日。

港大哲學會 專題演講

【本報訊】香港大學哲學會將舉行專題演講，邀請梅華博士演講「王陽明與耶教神秘主義之關係之研究」，演講日期定今日下午五時三十分，在港大大學本部三三八室舉行，歡迎各界人士聽講。

一週掃蕩賭博 拘捕六百餘人

【本報訊】警方的掃蕩：在以本月九日爲止的一週內，警方出動掃蕩賭博共五百八十四次，捕去六百卅七人。

本港徙置計劃官員 旅行星馬考察

【合衆國際社十一日電】香港徙置計劃官員廿一人，現正在星馬兩地作考察旅行，爲期兩週。該代表團的團長蔡占士在前日抵達檳城時對記者說：他們將研究社會和工業的發展，並研究其租屋計劃。

圖書雜誌展覽 定十九日開幕

【中央社】[illegible]

道教聯會籌備 舉行同人大會

【本報訊】香港道教聯合會[illegible]

九龍區柏師師訓班 四屆學員 定期畢業

【本報訊】九龍區柏立基師範教師訓練班第四屆學員，定本月十五日下午六時，在九龍[illegible]

因皮膚病 少女服毒

【本報訊】因患皮膚病不癒，一名少女昨日下午被發現在家服毒，家人發覺後將她送院救治。[illegible]

港督今晨往九龍 巡視四福利機構

【本報訊】港督戴麟趾爵士定今日上午，由社會福利署署長陶雅禮陪同，巡視九龍四個社會福利機構約兩小時。

該四個機構爲雅麗珊郡主紅十字會學校、觀塘復康中心、廣蔭老人院及東頭兒童訓練中心。

港督將於上午九時四十五分，先往觀塘抗尾山雅麗珊郡主紅十字會學校巡視。屆時，本港紅十字會主席及副會長黃宣平與該校人員將在場迎迓。

該校爲一受政府補助的全日學校，收容身體有缺陷，不能在普通學校攻讀，而須受寄宿教育的兒童。該校由世界難民基金捐建，而由紅十字會學校管理委員會所管理。

港督在上午十時十五分轉往觀塘道香港復康會觀塘復康中心巡視。該中心免費收容由本港各醫院送來的男性病人八十名。中心內的病人每日接受積極的物理治療，使其日漸適於工作條件，並在有需要時給以一種職業訓練。

港督將於上午十時五十五分往沙田坳道，巡視由聯人基督教聯會辦理的廣蔭老人院。

該院收容無依的老人。目前院內共有老人二百十名，計男性十七名及女性一百九十三名，包括由社會福利署推荐及資助的十三名在內，其他老人則由聯會屬下各教會所推荐及資助。

港督最後於上午十一時卅分巡視東頭新區的東頭兒童訓練中心。

該中心於一九六三年九月間建立，照顧年在六歲至十六歲的兒童，去年八月間曾加擴展，以兼顧十六至十八歲的青年。中心內設有自立，社會及節儉之益等訓練課程。

王肇枝畢業禮 新校舍開幕

教育司夫婦授憑及頒獎

【本報訊】大埔王肇枝中學，昨天舉行新校落成開幕禮及畢業禮，兩項儀式由教育司簡乃傑主持剪綵，簡夫人主持授憑及頒獎。

典禮於下午三時舉行，簡乃傑由校監黃國芳，校董鄧若瑩、陳連佑及校長李居之陪同下，首先移步至新校舍主持剪綵。

跟着這項儀式進入禮堂，首由校監黃國芳致詞，詳述該校歷史。他說：在十多年前，蓋督徒王肇枝醫生鑑於新界區中學頗少，乃自動捐出二十五萬，向當時教育司高詩雅提議辦一間鄉村津貼學校，分中英文班兩部，而且要辦到可參加會考的程度，結果，在高詩雅的欣然允諾下，又獲當時大埔理民官黎敦義協助撥地建校，故在一九六〇年，本校正式誕生。

初時該校的校長是顏照林，校監爲巴安義牧師，但不久均辭任，而我那時，剛從教育司署退休高級教育官職，校監乃由本人充任至今，校長一職，由馮銳韶君擔任，年前退休，現由李居之担任。

本校良好的建樹，每當學年終結，都帶來多少麻煩，那就是大量的入學申請者和校方所剩下來的學額超出幾百倍，還有許多學生家長，鄉紳父老們不斷向我們提議開辦F6和中六的學級，以便循序進入本港兩大學深造，這點困難，又爲王醫生昤悉，慷慨地再捐十萬元，擴建成今日的新校舍，因此，本人借此機會，向官方及捐款與協助過本校的人士，一一表示謝意。

校長李居之在校務報告中，特別指出：由於新校舍落成啓用後，以前分爲上下午上課的，已改爲今日全日制上課，而另一個擴建規劃，將來獲得教司署批准後，便加以實施。並透露該校於一九六八年九月完整到一的班級，即可完成「終極編配」。

簡乃傑夫婦授憑，頒獎後，畢業生代表致謝詞，散會。

關山金峯 欣賞潮菜

【本報訊】「烽火萬里情」男主角關山目前偕同「寶寶」男主角金峯到國際酒店大餐廳吃正宗潮菜。關山表示：在繁忙的拍片生活中，抽空到自己所喜愛的地方享受一下恰人的情調及吃吃美味的菜餚，當會感到十分舒暢，金峯也表示有同感。圖爲關山與金峯在國際酒店餐廳留影。

國際遊覽社舉辦 環遊美加觀光團

【本報訊】國際遊覽社舉辦之廿一天「美加觀光團」定本年五月二日啓程，五月廿二日返港，往返均乘加拿大太平洋航機。遊覽秩序包括紐約、華盛頓、布法羅城、尼加拉瀑布、芝加哥、三藩市、洛杉機、溫哥華、滿地可、多倫多、屈古加湖，渥太華、魁北克，以及一九六七年博覽會，及溫哥華等城市及名勝。

據稱：團員居停標準級酒店，有膳食供應，每人全部費用服收港幣八千三百元，包括機票，行李搬運，及博覽會入場券三張，誠屬旅遊美加兩國，參觀最新世界博覽會，及探訪親友之最佳辦法，報名參加者甚爲踴躍，餘額無多，報名從速。

澳門號客輪 停送茶餐券

【本報訊】航行港澳間之「澳門號」豪華客輪，近數月來，隨船票附送茶餐券，使各界人士獲益不少。據悉：該茶餐券將由本月十六日起，該客輪之首班船期起，停止發出，換言之，即購買該客輪十六日及以後日期之船票，將無茶餐券贈送。至於十六日前發出之茶餐券，仍可通用直至該等茶餐券之有效日期屆滿爲止。

中國文化協會 舉行音樂晚會

【本報訊】香港中國文化協會定本月十七日下午八時在大會堂音樂廳舉行音樂晚會。

東莞同鄉會定期 會董就職及聯歡

【本報訊】東莞同鄉會定本月三十日下午八時在九龍彌敦道大廈二樓海天酒樓，舉行第十一屆會董就職典禮暨同人聯歡大會，由會長周錫年爵士監督，副華民政務司何啓璇頒發任書。

該會爲推展福利教育事業，經會議通過，另準擬一元面額獎券五萬張，設有各項獎品，張分配同人義賣，張銷售外，並有禮券及入園獎六十個。開獎日期本月三十日聯歡大會時當衆舉行。至於節目，有遊藝劇，歌唱，抽獎，有席券每張十元，經已由港九新界各地分會代售。

（註：股份公司設於太子行一〇八室，電話二〇〇四八，分社於千諾道中廿五號，電話三三九九〇四。）

筲箕灣培德學校 第八期學員畢業

【本報訊】筲箕灣培德學校第八期畢業同學，舉行聯歡會，假香港鐵道松竹樓晚餐，日夜班畢業同學三十八人均着白色長衫，佩自製紫羅蘭綵花，受訓期一年，中間未曾曠課一日者，獲發勤學獎，第一、二名發優異獎，由該灣僑委會獎學金會頒發獎狀及獎品。該夜班多爲職業少女，均爲家庭工作收入所限，可節省家用開支，此種工作教人學藝，爲社會服務，安定社會，與英華社會，皆有巨大貢獻。該校純屬不牟利之學校，刻又繼續招生，有志女士請到筲箕灣道二九號興祥大厦十樓座F座C報名。

簡氏宗親會 選出新董事

【本報訊】簡氏宗親會昨在該會所舉行第八次會員大會選舉第八屆董事，至該會各部首長，日內再舉行複選。當選董事名單如下：

簡文、乾初、朝如、簡瑞遠、伯仿、約鏗、簡濟平、松興、金鏵、國榮、簡英、華添、兆松、華建、深蒼、恩亮、燦林、簡冠、（名略）

香港汽水飲品公司服務週到 學校社團需用汽水飲品

【本報訊】香港汽品有限公司爲便利學校社團舉行各種慶會，例如班社晚會，生日會，運動會，旅行，聚餐，遊河等取用飲品，均可享受免費服務及特別優待。凡惠顧該公司出品「維他奶」「寶路奶」「百事可樂」等，除照批發價計算外，尚可免費供應擴音器，雪櫃，生車，飲筒等，且時間不論早夜，地點不論遠近，均專車送到。凡惠顧者請致電九龍該公司飲品服務部經理周可平君，號碼八一三四一，即可如命辦妥。圖爲周可平君及飲品服務隊陣容。

出版消息

東方畫報四期

馬來西亞星檳日報駐港特派員一凡創辦及主編之東方畫報，第四期又已出版。本期要目有：不勝追悉說「亞展」，且選本屆亞洲影后屬誰？林翠秦劍婚變之謎，依人小鳥語葉萍，寶島紀行，台北之春，且介紹西片六女星那欣伊潛適合婦女等篇，另有遊戲，內容豐富，每冊仍售一元，多姿多彩，各書局報攤均有發售。

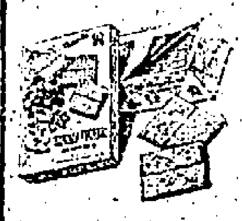
「家庭生活」

內容豐富的「家庭生活」第五八〇期已出版，「渾活」雜誌，是期醫藥專稿「經痛的原因與治療」，指導婦女們如何解脫週期性的苦惱。

衰老是人生必然現象，你有及早預防嗎？是期家庭生活「中年女性防衰老早臨」一文，告訴你正確的預防方法。此外，「青年修養」，「西菜精華」，「家庭食譜」，「伶星生活」，及長篇連載小說，均屬佳作。各大報攤均有代售。

太平美化梳打餅 品質精美甚暢銷

【本報訊】本港太平餅乾糖果有限公司，據稱：歷來案以精製各式餅乾，上等咸甜餅乾，蜚聲海內外，尤以「美化梳打餅」，大受食家歡迎，銷路甚暢。該餅係採用鮮牛油原料，焙製適到好處，是以餅質甘香鬆化，該餅有精美罐裝，適宜各界人士饋贈親友或自用，港九各大士多均有售。



圖：精美罐裝的太平「美化梳打餅」。

播音電視節目

【本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。】

香港電台

波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六・一四公尺。短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，倫敦專題新聞及時事評論。卅分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語進階。五十分，餸菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，常識解答。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。十時，點唱節目。四十五分，故事「西漢演義」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，時代曲。卅分，粵曲。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，諧談「黑心肝」。十五分，小曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「女人世界」。一時，京曲「刺湯」。十五分，粵語新聞。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十五分，澳洲雜文摘。卅分，電影故事「碧眼魔女」。三時，電影插曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。卅分，咪前展讀「差不多先生傳」——胡適。四十五分，時代曲。五時，粵曲⊖銀河一段情，⊖驚破江南金粉夢。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。五十五分，鮮魚市價報告。五十八分，天氣報告。六時，粵語、國語、潮語、客語新聞及特別報告。卅分，詩壁詞攤。卅分，特別報告及音樂小曲。四十分，英語進階。七時，世界名著「復活」。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。八時，新聞報告。十五分，京劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，時代曲。十五分，中國文學奇談。卅分，故事「瓦崗寨」。十時，粵曲。四十五分，「銀髮夢」電影插曲。十一時卅分，倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，廣播新聞。十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，音樂。十五分，口琴。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，音樂。十分，天氣及漁民天氣報告。十分，說書節目。卅分，升中指導「算術科」。九時，新聞報道，天氣報告，街市行情。卅分，南音「西遊記」。十時，時代曲點唱。卅分，婦女生活。十一時，報道東南亞各地天氣。五分，社團消息。十分，時代曲。卅分，小說「杏苑逢春」。十二時，祝壽祝婚。十五分，時代曲。卅分，小說「鐵漢柔情」。一時，漁民天氣報告，時代曲。廿五分，天氣。二時，報道東南亞各地天氣。卅分，粵曲。卅分，小說「斷魂簫」。卅分，電影故事「家春秋」。三時，粵曲。卅分，電影故事。四時，天氣及漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵語流行曲。五時，小說「月光光」。卅分，一曲寄心聲。六時，天氣報告。五分，美容講座。廿分，寫正字讀正音。卅分，小說「橫財一百萬」。七時，西曲點唱。卅分，粵曲。八時，小說「瀟灑魏晁」。卅分，時代曲。四十五分，賽馬漫談。九時，新聞報道，小說「說謊世界」。卅分，港九時事。四十五分，時代曲。五十分，天氣報告。十時，漁民天氣報告。十一時，大丈夫日記。卅分，電影故事「寄寄」。天氣報告，浮生摘記。卅分，時代曲。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣報告。四十五分，天氣預測。卅五分，寫正字讀正音。四十五分，天氣預測。八時，時代曲。九時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，西樂。九時，天氣及漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵曲⊖唐伯虎點秋香，⊜內風當有情。十時卅分，時代曲。十一時，天氣報告，國魂「廢昌邑王」。卅分，報道東南亞各地天氣，粵曲。十二時，小說「倩女情」。十五分，漁民天氣報告。一時十五分，股市報道，時代曲點唱。卅分，轉播港台新聞。卅五分，天氣報告。二時，報道東南亞各地天氣。卅分，粵曲點唱。三時，西樂。卅分，歌唱小說「山河情淚」。四時，天氣及漁民天氣報告，粵曲。卅分，歐西流行曲。五時，卅分，小說「塞外恩仇」。六時，轉播港台新聞。三分，天氣報告。十分，歐西時代曲。七時，升中指導「算術科」。卅分，怡情小築。

麗的銀台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。八時，新聞，天氣及節目報告。十五分，事。卅分，潮語。卅分，粵曲。九時卅分，街市行情。卅分，錄馬報導。四十五分，轉播港台：空中問答。五十五分，時代曲。卅分，故事「陳麥柑」。十一時，故事「鐵膽香魂」。卅分，專曲。十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，小說「鐵膽香魂」。一時，時代曲點唱。卅分，潮劇「各有各聰明」。二時，專曲。卅分，南音「粉妝樓」。三時，戲劇人生。卅分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，節目報告。四時，電影故事「長髮姑娘」。卅分，小說「東成西就」。五時，好少年。十五分，兒童歌曲、金價報告。卅分，小說「神探胡立峯」。六時，西曲點唱。卅分，千面金剛「夜歸魂」。七時，時代曲。十五分，粵曲。卅分，歌唱小說。八時，新聞，天氣及節目報告。十五分，世界勾奇。卅分，時代曲。四十五分，小說「六大盜」。九時，小說「碧琪姝妹」。卅分，粵曲，節目報告。十時，越劇「火山孝孫」。卅分，西曲。十一時，新聞，天氣，體育消息及明日節目報告。十五分，曲中情「天倫歌」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣報告。十五分，藝術歌曲。卅分，京劇。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。十時，東南亞「馬來亞的政變」。四十五分，客家漢劇。十一時，福建歌曲。卅分，故事「寄人籬下」。十二時，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，小說「神探擒兇」。卅分，京劇。二時，彈詞「遊龍傳」。卅分，越劇。三時，故事「天龍八部」。卅分，潮曲。五時，故事「古本水滸全傳」。卅分，金價報告，節目報告。六時，京劇「梅妃」。卅分，時代曲。七時，社會服務，節目報告。卅分，潮州音樂。八時，見聞。卅分，新聞，天氣，節目報告。十五分，快活谷。九時，潮語歌劇化小說，粵曲漫談「陝霸英會」。卅分，國語歌劇化小說。十時，彈詞欣賞，卅分，古今談「製紙衣服」。十五分，歷代演義「西漢」。十一時，新聞，天氣，體育消息，明日節目報告。十五分，潮州漢劇。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，數學遊戲。卅五分，活用英語。七時，大頭仔「近憑寄應」。卅分，科學世界。八時，世界新聞，天氣，體育消息。四十五分，社會動態。九時十五分，國語片「翡翠湖」羅維、劉亮華、洪波。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

波段：七三五千週，波長：四百〇八公尺。七時，音樂。十五分，晨鐘暮鼓。卅分，音樂。八時，節目預告，專曲，天氣及漁民天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，西樂。九時卅分，時代曲。四十五分，家庭食譜。十分，兒童節目。十時，南音。卅分，時代曲點唱。四十五分，專曲點唱。十一時，婦女節目。十五分，粵語時代曲。卅分，西曲點唱。十二時，羅保道作欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，小說「血海情仇」，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。一時，歌劇。卅分，天氣報告。卅分，小說。二時，粵曲。卅分，電影歌曲。卅分，小說。三時，時代曲點唱。十五分，小說。四時，時代曲點唱。卅分，天氣報告。五時，粵曲。卅分，馬場風光。六時，四十五分，粵曲。卅分，西曲點唱。七時，戲劇化小說「思故鄉」。卅分，葡國之音。八時，九M・M。卅分，粵曲。九時，丈夫日記。卅分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十時，清明前後。卅分，天氣報告。十一時，談天說地。十五分，時代曲，粵曲，節目預告，天氣及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。

西德郵船 波羅西亞到港

泊九龍倉碼頭卸貨明日開日本 伊莎士泰廿三抵埠翌日返歐洲

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船波羅西亞號（BORUSSIA）今（十二）日上午可由歐洲載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（十三）日離港，繼程航赴日本。

另艘伊莎士泰號貨輪（ISARSTEIN）則自日本回航，因航期關係，須於本月廿三日始能航抵香港。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，落載後，擬定翌（廿四）日離港，經新加坡回航歐洲。

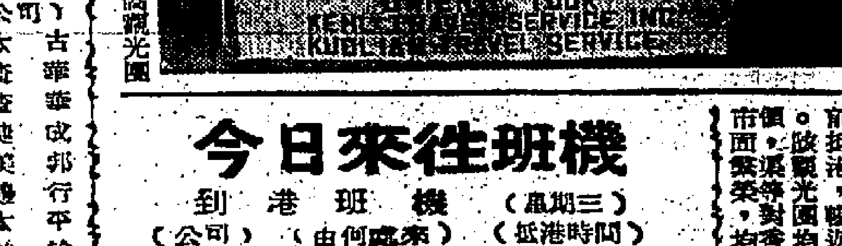
英航東北亞經理 柯克締回任原職

英航公司駐香港之東北亞區營業經理柯克締現已回任原職。柯克締曾於去年九月間回英進入孟撒斯特大學的營業管理學院進修一個商級管理課程，離職後的遺缺由紀威代理。

英航公司另委新職。紀氏代職已屆期滿，並於最近離港返英，在英度假後即再由東來前往日本，任英航公司駐日本營業經理新職。

三藩市華僑觀光團 暢遊港九名勝古蹟

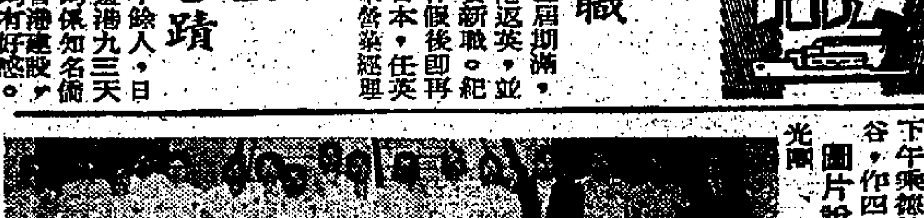
美國三藩市華僑東方觀光團一行十餘人，日前抵港，暢遊港九三天，該觀光團均保知名僑領，渠等對香港市面繁榮，均有建設好感。



三藩市華僑觀光團

太平董事長 飛東京旅行

太平洋行公司董事長兼總經理謝嘉昨（十一）日離港，飛赴東京，作日商業旅行。又該公司業務經理陳定於今（十二）日下午乘搭航班機飛往曼谷，作四日商業考察。



圖片說明：東急觀光團

產經東急觀光團 飛來遊覽港九澳

日本產經旅行社及東急航空部之港澳觀光團一行四十餘人，前（八）日先後飛抵香港。彼等所有港澳遊覽秩序，均委托本港新東旅行社代爲安排。

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	倫敦印度仰光	下午三時五十分
英航	東京	下午三時卅五分
環球	巴黎孟買曼谷	中午十二時三刻
國泰	星洲吉隆坡	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	馬尼剌	下午六時五十五分
國泰	加爾各答曼谷	下午八時五分
國泰	漢城福岡台北	下午八時三刻
澳航	東京	下午七時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五分
法航	巴黎非洲泰越	下午一時四十分
德航	東京	下午四[illegible]
義航	羅馬印度曼谷	下午四時二十五分
民航	台北	下午[illegible]廿五分
中航	台北	下午七時廿五分
菲航	馬尼剌	上午十[illegible]卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
日航	東京大阪台北	下午一時三刻
日航	東京	下午一時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午[illegible]
日航	東京	下午三時五十分
日航	東京	下午八時五十五分
泰航	曼谷	下午[illegible]五分
泰航	東京大阪台北	下午[illegible]五分
泰航	新加坡曼谷	下午八時五十五分
馬航	台北	上午十一時十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	新加坡吉隆坡	下午四時五十分
印航	印度曼谷	下午六時
印尼	東京	下午一時廿五分
東航	永珍	下午二時
紐航	奧克蘭雪梨	下午八時
越航	台北	下午九時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午六時卅分
國泰	曼谷加爾各答	上午九時
國泰	台北福岡漢城	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時十分
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時四十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八[illegible]
澳航	印度倫敦	下午九時
民航	台北沖繩大阪	上午八時
民航	台北	下午九時五分
中航	台北	下午八時五分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
法航	東京	下午四時廿五分
義航	東京	下午五時十分
日航	台北東京	上午九時
日航	台北大阪東京	下午[illegible]卅五分
日航	東京	下午二時三刻
日航	東京	下午四時四十分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午八時卅分
馬航	吉隆坡星洲	上午十一時五十分
馬航	新加坡	下午一時卅分
馬航	台北	下午五時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北大阪	下午三時十分
泰航	曼谷	下午三時四十分
泰航	金邊	下午十一時
印尼	曼谷耶加達	下午三時
紐航	雪梨奧克蘭	下午九時三刻
越航	西貢	上午十時廿分

今日截信時間

今（十二）日（星期三）

空郵

非律賓：包裹正午，信件正午
台灣、日本：包裹上午十一時，信件上午十一時
美國、中南北美洲、夏威夷：包裹正午，信件下午一時
泰國、伊朗、尼日利亞：包裹正午，信件下午一時
丹麥、德國、瑞士、奧地利、荷蘭、比利時、沙地阿剌伯、埃及、大利：包裹正午

大陸澳門截信時間

空郵：十時大陸，信件下午六時
平郵：上午十時，下午二時，下午六時正，包裹下午一時，下午八時

收・法國・瑞典

沖繩・澳門：信件正午，包裹下午一時，信件下午一時
印丁・非洲：包裹正午，信件下午三時
新加坡・馬來西亞・沙巴・錫蘭：包裹下午二時，信件下午四時
澳洲・非澳洲：信件下午五時，包裹下午三時
希臘：信件下午六時

美國：信件下午六時，包裹下午五時
印度・巴基斯坦：信件下午六時，包裹下午五時
紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時
南韓・柬埔寨：信件下午六時，包裹下午五時
美國東岸：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

沖繩：信件下午六時，包裹下午五時
東南亞：包裹上午十一時，信件正午
四印度・西巴基斯坦・伊朗・伊拉克・波斯灣：信件下午四時，包裹下午四時
非洲：信件下午四時，包裹下午四時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）		（到埠時間）
斯雲馬士基（貨）	SVEND MSK	日本	捷成	B	十六	上午
波羅西亞（貨）	BORUSSIA	歐洲	捷成	九龍倉碼頭		上午
皇后威利（貨）	QUEENSVILLE	美國	多利順	A	泊	下午
天榮丸（貨）	TEN EI MARU	日本	日郵	A	九	下午三時
他輔總統（貨）	PRES. TAFT	美國	總統	A	十三	上午十時
大家泰（貨）	TAGAYTAY	美國	多利順	A	廿四	上午
愛斯碧琪（貨）	ASTRID BAKKE	西澳洲	鐵行	A	一	上午
新邈（貨）	SUNDA	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭		上午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）		（離埠時間）
浙江（貨）	CHEKIANG	日本	太古	B	十一	上午十時
成都（貨）	CHENGTU	日本	太古	A	卅一	上午十時
長崎（貨）	NAGASAKI	歐洲	太平	九龍倉碼頭		上午
達巴莎（貨）	CHYEBASSA	日本	鐵行	A	廿三	上午六時
海德（貨）	HALLDIS	日本	多利順	B	十四	上午
愛美利馬士基（貨）	EMILIE MSK	印度	捷成	B	十五	上午
多聞丸（貨）	TAMON MARU	星洲南非	日郵	A	八	下午
長浦丸（貨）	NAGAURA MARU	印度	日郵	B	二十	晚上
瑞典丸（貨）	SWEDEN MARU	非洲	太平	A	十九	上午

挪威快輪「愛斯碧琪」ASTRID BAKKE 十二日抵港 十四日啓行

特大新型客貨輪 經日本往：溫哥華，砵崙，西雅圖，金山，舍路，砵倫，北美大湖區及美國東岸等地

貨務訂艙請向：香港鐵行輪船公司代理鐵行輪船公司謹啓

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"M.M.DANT" 輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥。四月十九日到港收貨 二十日開行

"ARIZONA" 輪 往：溫哥華、西雅圖、砵崙及羅省。四月廿四日到港收貨 廿五日開行

"CALIFORNIA" 輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 五月五日到港收貨開行。

怡和有限公司船務部啓

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
長沙	客船	CHANGSHA			十六	澳洲	太古
士打馬力加	貨船	STR. MALAKA			十三	東非洲	渣華
得孟伊	客船	TEGELBERG			十三	日本	渣華
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK			十三	印度	捷成
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA			十三	日本美國	美邦
逸好	貨船	BENGLOR	基隆	十三	十五	歐洲	邊行
第三眞盛丸	貨船	SHINSEI MARUNO.3	日本	十三	十三	溫哥華	太平
磨鋒	貨船	PIONEER MILL			十三	美國	美輪
天榮丸	貨船	TENEI MARU			十三	星洲東非洲	日郵
波羅西亞	貨船	BORUSSIA			十三	日本	捷成
海興	貨船	HAIHING	日本	十三	十四	曼谷	多利順
他輔總統	貨船	PRES. TAFT			十四	日本美國	總統
泰萊總統	貨船	PRES. TYLER	美國	十三	十四	日本美國	總統
亞特那士	貨船	ATREUS	日本	十三	十四	歐洲	太古
大家泰	貨船	TAGAYTAY			十三	美國	多利順
愛斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE			十四	溫哥華	鐵行
新邈	貨船	SUNDA			十四	日本	鐵行
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	十三	十四	星非歐美	總統
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	十三	十五	歐洲	鐵行
海順	貨船	HELIOS	山打根	十三	十四	日本	多利順
巴哈途	貨船	BAHADUR	印度	十三	十四	日本	鐵行
蘭和	貨船	RANEE	印度仰光	十三	十四	日本	鐵行
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	星洲近東	十四	十四	星洲近東	日郵
陳達	貨船	CHANDA	日本	十四	十六	印度	鐵行
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	十四	十五	星洲印度	福來
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十五	廿四	山打根	怡和
馬天尼	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十五	十六	日本	法郵
東美	貨船	EASTERN MAID	新加坡	十五	十七	日本	怡和
杜姬娜	貨船	TUGELA	日本	十五	十七	歐洲	太平
寶馬	貨船	BOMA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
安慶	客船	ANKING	基隆	十五	十七	基隆	太古
緬甸	貨船	BURMA	馬尼剌	十五	十六	美國	太古
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十六	十七	美國	捷成
柏諾鋒士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十六	—		太古
安利德馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十六	十七	西南非洲	捷成
亞祐地耶	貨船	AYUTHIA	歐洲	十六	十七	日本	寶隆
和星	貨船	STAR ARCTURUS	新加坡	十六	十七	日本	福來
日本	貨船	NIPPON	歐洲	十六	十七	日本	太平
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	十六	十八	山打根	多利順
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	十六	十八	日本	邊行
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十六	十八	美國	美輪
夏蒙妮耶	貨船	HAMMONIA	歐洲	十七	十八	日本	捷成
哈理遜總統	貨船	PRES.HARRISON	美國	十七	十七	日本美國	總統
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十七	二十	澳洲	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十七	十七	馬尼剌	總統
格林伊	貨船	GLENGYLE	歐洲	十七	二十	中國大陸	怡和
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
樂利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國	十七	十九	星洲西澳洲	鐵行
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十八	十九	溫哥華	多利順
拿惹	貨船	RAJAH	非洲	十八	十九	日本	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十九	二十	沖繩日本美國	美輪
丹錦	貨船	M. M. DANT	曼谷	十九	二十	美國	怡和
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	美國	十九	二十	馬尼剌	美邦
馬朗	貨船	MARON	日本	十九	廿三	歐洲	太古
格林利安	貨船	GLENLYON	歐洲	十九	廿三	中國大陸	怡和
紐嘉素城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十九	廿一	歐洲	鐵行
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	十九	二十	美國	鐵行
亞洲	客船	ASIA	歐洲	十九	廿二	星洲印度歐洲	天祥
山形丸	貨船	YAMAGATA MARU	日本	二十	廿一	歐洲	日郵
馬六甲丸	貨船	MALACACCA MARU	日本	二十	廿三	日本	太平
東漫	貨船	EASTERN ROVER	日本	二十	廿三	星洲印度	怡和
崎島丸	貨船	SAKISHIMA MARU	日本	二十	廿一	非洲	太平
哥姆蓮	客船	COMORIN	日本	二十	廿二	歐洲	鐵行
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭日本	二十	廿九	紐西蘭	太古
士打富蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	非洲星洲	二十	廿三	日本	渣華
格林諾高	貨船	GLENOGLE	上海	廿一	廿三	澳洲	怡和
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	日本	廿一	廿二	溫哥華	太平
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	廿一	廿一	馬尼剌	總統
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿一	廿三	星洲南非	渣華
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	廿一	—		太古
鋒鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿一	廿三	美國	美輪
東	貨船	AZUMA	日本	廿二	廿四	歐洲	寶隆
湯馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿三	廿三	美國	捷成

出席曼谷亞青盃賽 港青年軍今晨出發

泰國隊有十二人爲上屆代表

【本報訊】出席第九屆亞洲青年盃球賽的香港代表隊，定今日上午九時，乘泰國航公司班機飛往曼谷出席比賽。

第九屆亞青盃賽，定本月十五日在曼谷揭開戰幕，香港與韓國、印尼、越南同編在A組，定十六日首次出師，對抗印尼，茲將香港亞青盃賽代表隊職球員名單列次：

領隊必得利，秘書黎頌賢，教練朱永強，球員：朱柏和、羅壯石、石知慧、黎奕彬、李劍虹、麥國棟、吳永明、羅文強、黎禮民、梁尚華、蘇錦棠、馬興強、張偉康、馮艷維、鄺國祺、陳維民、盧洪濤、謝錦華。

又曼谷航訊：泰國主辦第九屆亞洲青年足球錦標賽，開幕日期經已迫近，參加比賽各國代表隊，定期日內抵泰。

上屆與以色列同列冠軍之緬甸隊，對於本屆冠軍志在必得，故提前於九日午夜先抵泰，並於翌日即赴布魯沙躲足球場練習，俾習慣泰國氣候。以色列及印度隊，分別於十一日，乘北歐航機及泰國際航機抵泰。

泰國青年代表隊十八名選手名單正式公佈，全部均爲泰國足壇後起之秀，在氣力及技術方面均比歷屆爲佳。日前三場熱身賽，戰績輝煌，第一戰以二比一擊敗陸軍隊，第二戰以一比一迫和空軍，最後一戰即以二比零勝泰國足壇勁旅盤谷銀行隊，頗使泰青年隊奪魁希望更爲濃厚。

泰國青年代表隊十八名選手中，計有十二名爲上屆代表，六名爲新血，同時推舉乃巴訕爲隊長。茲將十八名選手名單列下：

門將：沙拉元，乃棵。中後衛：乃察，觸猜，派文，沙猜，歆頌，巴育，洋浦，坤宏。前鋒：巴汕，烏隆付，那隆，威猜，文朗，尼威，畔塞，沙抑。

督憲盃足球賽首仗 足總隊已選陣

全部爲中區賽原班人馬

【本報訊】本屆督憲杯首仗，將於本月十八日舉行。足總遴選小組，昨召開會議，遴選香港足總代表隊，迎戰澳協會。結果，除以亞洲杯中區賽之香港代表隊原班人馬上陣，但領隊一職，則改由陳副祥擔任。

本屆督憲杯賽，首仗於本月十八日舉行，次仗於下月十三日舉行，兩場比賽，均安排在花墟場上演，門券一律收二元四角。至於冠軍的頒獎禮，則交由執委會決定。

出席昨天會議者，有主席梁兆綿，委員陳副祥、黎頌賢、黎兆榮。昨日通過之香港足總代表隊陣容如下：

梁金雄 梁保施 陳少雄 張耀國 歐德權 黃植能 駱德興 劉倫焯 區彭年 何祥友

後備：梳永達、羅桂生、林英傑、黃柏寧、鄺演華、劉國強、高利士。

領隊陳副祥，教練黎兆榮，隊長顏準傑，副隊長何祥友。

南華保齡球大賽 定十七開鑼

三項中雙打已超額

【本報訊】南華體育會、亞米加表東方半島輪船公司聯合主辦的六七年度香港保齡球大賽，將於本月十七日揭幕，該三機構昨假南華保齡球場館，舉行記者招待會，報告有關一切。

出席招待會的有南華會主席何世柱，保齡球部主任章基澤，經理鮑景賢，秘書潘達強，安達半島輪船公司代表鄒沙夫人，部份著名保齡球好手，例如馮國忠，司徒敬全，黃志明，陳娩清，何忠妮與陳從夫人等，都應邀出席。

據章基澤主任透露，南華會保齡球部每年最重要的賽事，是週年保齡球大賽，這個大賽包含兩部份，一部份是目前正在進行的希慎盃週年大賽，另一部份則是即將進行的香港保齡球大賽，兩個大賽的性質與辦法，都截然不同，而參加本屆大賽的人數，亦大大超過以往在南華會保齡球場館所舉行的任何比賽。

這個香港保齡球大賽的項目，包括隊際賽、雙打賽，與優秀賽等三項，前兩項不分男子女子或男女混合都可以。

現在離開報名截止日期，只有幾天，目前已報名參加優秀賽的，計有一百人，女子廿二人，其中男子雙打報名經已截止，因原定限額七十二對，現已達七十八對。至於隊際比賽，目前已有廿八隊參加。

此次大賽，定於四月十七日下午五時卅分，由港協會，及奧林匹克香港分會主席沙利士主持開幕典禮，六時正式開始比賽。

比賽辦法，隊際賽採複式淘汰（以廿四隊入圍），雙打採單循環（以十二隊入圍），優秀賽採單循環（男子以廿四人入圍，女子以十二人入圍），其詳細辦法如下：

（隊際賽），參加者共卅六隊，依章如超過廿四隊，則須先行甄別，甄別賽分三天進行（本月十七至十九日），合共取錄廿四隊參加正式比賽，採複式淘汰制，預計十一天內結束，獎冠軍亞軍季軍三名，以每隊的三局總分高低，而定名次。

（雙打賽）參加者共七十八對，依章如超過十二對，則須進行甄別，甄別賽在五月九、十兩日進行，取錄大三局總分最高的前六對入圍，合計取錄十二對參加雙打正式比賽，定五月十一日開始，採單循環制進行，預計四天結束。雙打獎冠亞季軍三名，以分數多少而定名次，每勝一局得一分，勝三局總分的亦得一分，賽和各得半分。

（優秀賽）（女子）依章如超過十二人，則須先行甄別，甄別賽由五月十五至十八日進行，每天取錄三局總分最高的前四人入圍，三天合共取錄十二人，參加五月十九日開始的正式比賽，採單循環制，每次比賽兩局，故每人共賽廿四局，兩天內結束。

（優秀賽）（男子）依章如超過廿四人，則須先行甄別，甄別賽由五月廿二至廿四日進行，每天取錄三局總分最高的前八名入圍，合共廿四人參加五月廿五至三十日的正式比賽，採單循環制，每次比賽兩局，故每人共賽四十八局。

男女子的優秀賽，採用修改「彼得遜」計分法，即每擊中一瓶獲得一分，如每勝一局加五十分，賽和各得廿五分，以積分高低定高下。

南華希慎盃保齡賽 司徒敬全出色 獲得三料冠軍

【本報訊】南華會主辦的希慎盃保齡球週年大賽，男子單打及三項全能兩項錦標，已告有主，十九歲青年司徒敬全，力排萬難，奪取兩項冠軍。

男子單打比賽昨爲最後一天，競逐甚爲激烈，司徒敬全在一百廿位好手中，以六百一十二分，獨佔鰲頭，其三局成績是一八七、二〇二、二二三，正是愈打愈好，手風甚順。由於他在早些時候的隊際比賽中，又取得冠軍，個人在隊際賽時打六〇二分，在男子雙打中打五〇七分，因此，他三項合計，取得一千七百廿一分，所以繼取得單打冠軍之後，又奪取三項全能冠軍，成爲風頭最勁的人物。

賽源在本屆大賽中表現出色，在隊際賽取得冠軍與亞軍，在男子雙打中，取得亞軍與季軍，在男子單打取得冠軍與季軍。因此，賽源有限公司經理，前泳壇名將羅德貞，賽後特於楓林設宴犒賞，並將於週末在大會堂慶功。

獲得男子單打亞軍的，是上週末打五百八十七分的麥佰順，獲得男子單打季軍的，是一位十八歲的學生名將吳强，亦是賽源的隊員，他以五百七十一分擠入三甲之列。

大熱門馮國忠，因球運不濟，雖然他在第二局中，打出二百廿四分的當晚單局最高成績，但仍只能退居第六位。

足球名將李炳松，以五五三分獲得第五名，他是保齡球後起之秀。

茲錄前十名成績如下：（一）司徒敬全，六一二，（二）麥佰順，五八七，（三）吳强，五七一，（四）郭志成，五五五，（五）李炳松，五五三，（六）馮國忠，五四八，（七）馮世縣，五四七，（八）陳國雄，五四一，（九）白格，五四〇，（十）史通利，五三六，蘇沙，五三六。

【又訊】今晚七時十五分，在加山南華保齡球場舉行女子單打比賽，冠軍可於明晚產生。

「好彩」保齡賽 今晚揭開戰幕

「好彩」保齡球好手邀請賽，定今晚七時，在九龍好彩士城保齡球場揭幕，由英美烟草（香港）有限公司代理董事長唐华主持開球禮，揭幕禮舉行後，即開始甄別賽。

東方湯道明 應邀赴星 表演國技

【本報訊】東方會國技教師湯道明，應其門人卅餘衆，應新加坡之邀，參加該國國家醫院揭幕大典，表演國術及醒獅技術，除大部份人員已於上週乘輪出發外，湯教師則定十三日上午十一時半乘機飛星。東方各泳團團長恭準，昨晚在東方泳場設宴餞別。

南陸足球賽 改期舉行

【本報訊】原定明天在南華球場舉行的南華對陸軍中組及附組足球聯賽，決定改期舉行，又排定於本週日在跑馬地場舉行的木蘭對流浪，香港青年盃B組賽事，亦宣告改期。

女子足總 擬組隊南遊

女子足球總會，昨天下午六時半在華協會議室召開會議，出席者：陳瑤琴，周麗萍，洪少崔，宋莊，倫焜，陳立邦，呂何岫，陳明，鄭少康，梁佩文，陳佩遜，劉佩儀，對時金盃決賽，定廿九日在香港會場舉行，當日並有三場聯賽，一齊上演。女子足總準備在夏季派隊，前往馬來西亞或台灣等地作賽，擬選出四十四人集訓，並交由遴選小組選人。

小國脚出發在即 羅健雲設宴餞行

【本報訊】中華民國青年足球隊，參加在曼谷舉行之第九屆亞青杯賽，大軍定十四日上午十一時半乘泰國航機飛曼谷，遊日熱愛祖國人士，頻頻設宴餞別。華協名譽會長羅健雲，昨晚亦在醉瓊樓設宴歡送各小將，作陪者有華協名譽會長龍炳棠，副主席呆南軒，及莫慶，駱沃昌，李杏林，胡照湘，中華全國體育協進會菲律賓分會秘書伍明，足總副秘書梁九泰，暨華協執委等。

席間羅健雲致詞，勗勉有加，務須努力爲國爭光，尤當注意遵守秩序。繼由管理部秦全致謝詞，後由莫慶以名譽會長致詞，鼓勵至多。

台碧濤女籃球隊 三戰港聯又勝

比數爲六十三比五十四

【本報訊】中華民國台碧濤女子籃球隊，昨晚以六十三比五十四勝港聯，此仗爲女籃三挫港聯隊。序幕戰，甲二組友誼賽，惠寧和青年，六十二比六十二。

昨晚爲碧濤隊此次訪港的「告別賽」，在九龍伊館舉行，開賽前半小時，已全場滿座，碧濤隊昨晚以調動及士氣，均較以往兩場爲佳，故演出亦較爲精彩。

在港的全部賽程已竣，客軍今次訪港經七戰六勝一敗，該隊將於本月十五日離港返國。

碧濤、港聯昨晚第三次交兵，雙方球員的演出，均甚爲落力，客軍陣，先後由八個球員輪流上陣，在全隊合作及投籃命中率兩方面，均較港聯爲勝，港隊則曾派遣七個球員上陣，悠悠五將曾一度全隊作戰，支持了十五分零四秒，才以大同兩將調上。在球員調動及戰術運用方面，昨晚執行港聯教練的籃聯女子組代表林維聰，確有一套手法，但港聯球員，仍未達到合作純熟之效。故在整體戰術方面未及客軍，此爲港聯致敗的一個原因。雖然港聯曾一度以十六比廿三，落後七分，但能追至相差六分，已屬難得。還有一點，則爲港聯的罰球命中率，遠遜以上，否則比數亦將更緊。

亞洲明星足球隊 取消七國之行 祇與英隊對賽

因緬印外滙發生困難

【吉隆坡十一日路透社電】亞洲足球協會秘書高有德今天說：由於不可克復的財政上困難，亞洲明星隊於六月間分訪七國的計劃，大有可能要被取消。

高有德從他在馬來亞北部吡能的寓所以電話對路透社說：由於緬甸和印度兩國所施行的嚴格外滙管制，所以最後一分鐘的困難，經已發生。

他又說：他將於今天分由有關各國（泰國、印度、以色列和伊朗），分別通知亞洲的十一人明星隊的第一次國際旅行，將要取消，理由爲此行結果必然引起一種很大的財政損失。

高有德又說：該隊將仍然要在大馬和新加坡進行預定的比賽。預料亞洲明星隊在與星馬兩地的當地主隊，和與訪問該兩地的兩個英國球會的球隊（曼徹斯特和南開普頓）比賽時，將可吸引大量觀衆。

菲華足球隊 下月訪港

【本報訊】菲律賓華聯足球隊代表伍明，來港洽商該隊訪港，據說已定於下月廿八日來港，於六月一及三日，在港比賽兩場後，便移師返國訪問，并準備參加中華民國前往韓國漢城舉行的中日韓三國足球埠際賽之前，先到菲律賓參加選賽。伍明已定於今晨九時，由港飛往台北，與中華全國足球委員會接洽，如果「國脚」前往澳洲，則由澳洲協助的話，先到菲律賓作友誼賽。伍明并與「國脚」洽商，於參加眼前賽事後，月間赴菲作友誼賽。

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛

最新發明特效藥劑 專治痔瘡功效迅速

紐約特訊：美國科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊愈。凡痔瘡患者，一經敷治此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮細細，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治愈後，再由醫生經數月之連續檢驗，均證明該藥功效持久，使痔瘡永不復發。

本案由於此藥之治瘡功效宏偉而徹底，故痔瘡患者均稱譽：「痔瘡之痛苦，從此爲此藥開世而解決矣。」其中患者，症狀不一，有內痔外痔，新痔舊痔，且有患痔瘡十年至廿年之久，屢醫無效，均採用此藥而獲痊愈。

此藥內含一種新藥，名爲「百活定」生肌素（BIO-DYNE）功能使瘡口結痂。

爲一間世界著名研究所所發明，此種「百活定」生肌素，並被普通作爲治療身體各部傷口之用。

此種特效痔瘡新藥，定名爲「美國白宮痔瘡藥」，（PREPARATION H）備有藥膏及藥栓兩種，白宮痔瘡藥膏附用方便，白宮痔瘡藥栓均配有英文說明書。本港各大藥房，藥行，公司，均有出售。 A

晨操述摘

馬寶一澳 氣勢雄壯

陶樂駿

昨天早課，試馬正當，大部份保持佳態。實明表試成功日半哩，陪姿輕巧，氣力較前時增強，活潑有勁，進步甚速，有突襲的機會。

陳福仁試馬寶半哩，前段收緊，順勢任馳，跑順後有凌厲衝刺，勇態已露，此次最勇，在馬多場合，要爭先放頭，此駒前途努快，可以跟緊，第二段衝力甚强，是爭雄份子。

谷溢試多利來六化郎，扣轡練馳，步大力雄，狀態俱佳，謝鐵東初試一定能半哩，末段勁力平常，吳庠如試野踏麗半哩，步法欠雄勁，狀態消沉，仍無回勇跡象。梁存恒試閉心半哩，腳步不快，勁力仍弱，尚後勁弱，不宜看高。未見回勇，機會仍待。

鄭棣池策二澳與衛林士策威廉同試六化郎，二澳的火氣旺，步大力雄，走勢爽朗，入直路後，稍試幾步，即有凌厲衝刺，勇態迫人，此次重磅出爭第二場六化郎四十碼，實力甚大。

馬公爵活潑脚法輕

何華試皇家寶石六化郎，氣力不強，狀態無進展，跑後留丹過多，看來脚力仍弱。陳毓麟試馬公爵六化郎，走勢洒爽敏銳，脚蹄可愛，佳態保持。蔣立搭試特奕蒂六化郎，狀態有反覆，過終點……

麥奕倫策愛麗力與鄧飛雲策先得同試六化郎，愛麗力的狀態雖佳，但勁力不強，先得步幅開朗，稍有進步。

再包智慧狀態仍勇

羅倫試皆大歡喜快六化郎，步幅爽寧，氣力強勁。

鄭棣池策再包智慧同花順試六化郎，再包氣勢增強，在外欄搶轡直前，端凝奪目，過終點後再衝，佳態回復，此次由鄭棣池同策，有分段速度，是爭雄份子。助手試多利是六化郎，脚法轉活，勢力增強。

已有進步，何華試智慧六化郎，路順後衝刺凌厲，依然是勇。貝爾波夫試驅逐心靈六化郎，步幅夠大，但氣力不强，狀態平平，仍嫌翻步不快，機會係宜謀冷位。鄭棣池試微笑日六化郎，全程快放，走勢活潑，揮洒，佳態奪目，依然是勇，此次出爭第五場型佐治盃，是半冷門佳選。

女健兒的確功活躍

駱采成試女健兒半哩，全程洒開大步，活潑有勁，後蹄挺直，氣勢豪雄，狀態已勇，此次出爭第六場第七班六化郎四十碼，是冷門對像。鄭棣池試來坦六化郎，前段揮洒，清爽有勁，餘勢猶佳，佳態爭佳，將與及錦，得勝將軍爭雄了。得勝將軍由蘇國仁同試六化郎，全程快放，步大力雄，氣力貫注，已見回勇，是半冷門佳選。鄭棣池試的確功六化郎，扣轡任馳，步法雄壯，佳態外溢，有力爭雄。

馬經

屬會辦球賽如獲利 足總抽佣百分之三

球季前辦友誼賽亦抽利潤一成

【本報訊】足球總會昨日召開秘密執委會議，據聞通過兩項要案件多項。

關于球季開始前屬會舉行友誼足球賽，有提議足總抽取利潤一成，作爲訓練青年球員之用。當時甲組球會多加反對，但因爲乙丙組代表大部份贊成，付表決結果，此一提案遂得多數票而獲通過。

此外，會議又通過今後屬會主辦外埠勁旅來港作賽時，如果使用足總所有球場，須得足總執委會批准才能借出，此一批准，足總可以由屬會獲得利潤時，抽取百分之三佣金。

王先生赴倫敦公幹,竟適逢公衆假期,那是非他始料所及的,其實啓程前祗需在香港與英航特約旅行社接洽安排,就不致浪費時間,因旅行社不單爲旅客定購機票,且能免費提供許多寶貴意見!當旅行社推薦乘英航客機時,他們確是爲旅客着想。

BOAC

世界各地英國海外航空公司服務最週到

請向各大旅行社或怡和有限公司航空部接洽 電話：二二九一〇一（日），二二九一〇二（夜）

英國海外航空公司、印度航空公司、澳洲航空公司聯航

嘉寶記柏鹽

鹽粒精幼潔白，取用順溜，不會結塊，請指定買「和記柏鹽」，各商店均售。

總代理：和記洋行

遠洋訂單紛紛開到 港工業今年提早旺
機器業之早旺情形亦向所罕見 遠至紐約亦向港大量訂購衝床

【本報訊】近因遠洋各地採辦聖誕節貨訂單陸續注入，而中東及東南亞各地向港辦貨訂單亦有相當，所以本港工業景況，今年提早暢旺，如：紗布、玩具、塑膠花、塑膠日用品、原子粒收音機、電筒及電池等行工廠，大部份都加班開工，製造收音機零件之工業同樣蓬勃，兩遮行業，亦進入旺季的階段。

由於外地訂單多到，各行工業都加強生產設備，影響所及，較大規模的機器廠家，亦生意滔滔，因該項機器廠產品，除了本銷外，近年來外銷市場亦大為擴展，如規模最大之遠明發達姊妹廠，其所出之塑膠機、衝床、衝壓機、車床、刨床、印刷機及切紙機等，近來接入外地訂單甚多，除遍銷東南亞各地外，遠至美國紐約，亦向該廠大量訂購衝床，因該廠所出的衝床，性能特佳，可與歐美先進國家媲美，而售價特廉，比較日本貨約低廉百分之三十，所以大受美國方面金屬製品廠歡迎。

據該廠主人唐氏稱：在往年今日，原屬工業的淡季，但今年則旺得特早，現在遠洋各地訂單已紛紛開到，各大廠開工情況漸忙，機器行業亦有同樣情形，所以具有規模而平時着重外銷的機器廠，近日景況，一般比較往年同期為佳，遠明發達兩廠今春接入訂單之多，亦創歷年來高紀錄。

另訊：該遠明廠為集中力量，加強生產，已將原日九龍永康街滙豐大廈之塑膠機部遷入新完成之觀塘該遠機器廠大廈，搬遷及裝置完妥後，並於本月一日恢復正常生產，現在每月可產機一百部，預定到了今年六月再加擴展，將可每月產機二百部。

據指出：所出各種機器，除了出口活躍外，本銷方面，則以製造原子粒收音機廠家需求較多，因本港原子粒收音機行，是當前最蓬勃之新興工業，經常需求收音機殼特多，所以製殼工廠亦隨之而興，而本港玩具廠、塑膠日用品廠及花廠，亦有添置新式機器，以加強生產力量，凡此種種，都有利於本港機器行業發展。

遠洋商人提前落單 聖誕節衣着品訂購顯著增加

【本報訊】供應聖誕節前市場銷售的秋冬季衣着品，遠洋各地商人來單訂購已有顯著的增加，雖然厚身的冬季衣着品要八月後才有大額訂單訂購，但一些秋季的和薄身的冬季衣着品，近日客商訂購已大見活躍。

據業內人稱：以往遠洋各地商人向港訂購供應聖誕節前市場售的秋冬季衣着品，最近表現得相當活躍，新訂單已陸續有寄到，雖然厚身的冬季衣着品，照往年的習慣，一般到八月份後才開始有較大額的訂單寄來訂購，而薄身的秋冬季衣着品，普通也要到六月份始展開訂購，但今年客商訂購秋冬季衣着品，卻顯得比往年提早，現時，一些薄身的秋冬季成衣，新訂單已陸續有寄來，並且單額亦有相當數量，每張訂單在百打到一千打的頗不少。

據指出：今年遠洋各地商人，特別係英、美商人今年訂購聖誕節貨落單比往年提早，主因係去年聖誕節貨銷情暢旺，存貨不多，故英美商人今年訂購聖誕節貨興趣特別濃旺，兼且英國市場銷情最近轉鬆，更增加了英商訂貨的活力。

照往年的一般性，在五月份當夏季成衣付運告一段落後，製衣廠生產普遍放緩，一直到八月份後才逐漸恢復正常生產，由於今年遠洋各地商人對秋冬季衣着品訂購落單提早，在五月以後到八月的一段時間內，廠家因得此聖誕貨訂單支持，故將仍可維持正常的開工生產狀態，無須如往年之放緩生產，各廠新單注入，相信今年製衣廠的產銷情況，將會比去年更趨穩定。

日爭取印市場 成爲港貨勁敵
最近給予印尼六千萬美元貨欵 將以主要貨物抵數仟息僅四厘

【本報訊】印尼因物資缺乏，直接向本港辦貨訂單雖多，但日本對於印尼市場亦相當重視。據貿易商說：日貨現已充斥耶加達市場，最近日本政府復予印尼借用貨欵六千萬美元，此項信用貸欵，部份或全部將以主要貨物抵數，所以今後日本貨在印尼市場，已成爲港貨之勁敵，對於日本貨經港轉銷印尼，亦有影響。

不過有些貨品，尤其是新出工業品，日本還沒有出產，也有一部份港方價格廉，不論辦商與用家都樂意採購，通港印貿易前途，依然樂觀。

據東京方面來電稱：日本今日同意，再貸欵六千萬美元給印尼。此項新信用貸欵是於本月八日日本首相佐藤與印尼外長馬立克會談之結果。日外相三木武夫亦在座。此項貸欵利率爲年息四厘，或者更低。這已是日本提供援助貸欵利率低過年息五厘之第二次。

工商界

米市平淡 成四千包

【本報訊】本港米市平淡，昨日正式開盤，成交滿僅得四千包左右，其價照新貨企住，計泰國貨鳳園大米每担成八十三元，紅鶴大米七十三元半，黃好彩壽三號米七十四元，次級三號米六十八元半，黃三B上米係六十五元八，南風大糯米六十四元半。金邊粘七十三元、七一元三，次番六十五元三。大陸新華南粘七十七元半，南華南粘八十二元八，天字壽絲苗八十五元三，宇字壽絲苗八十四元三，壽無名粘七十九元八，日字新油粘七十六元半，新板粘七十五元八。

美國銀行增設 兩間海外分行

【本報訊】美國銀行宣佈：該行計劃分別在英國伯明罕及巴基斯坦拉合爾增設分行。美國銀行在倫敦設有分行兩間，在喀拉蚩則有一間。伯明罕分行將爲倫敦以外首家美國之銀行。

該行總裁彼得生稱：伯明罕分行爲該行歐洲第十間分行，將加强國際貿易，並對該行在世界各地分行，提供英國最重要工業區之直接業務聯繫，預料將於年中開幕，經理一職，將由該行巴黎分行副經理杜林威担任。

拉合爾分行定於四月底開幕，將爲該行亞洲第二十五間分行，除經營國際性銀行業務之外，將著重扶植工業。前任喀拉蚩分行經理之史蒂伯將任分行經理。

銀行頭寸 一般仍鬆

【本報訊】近日由入口貿易，雖見旺盛，但銀行頭寸，大致仍鬆。昨日部份華資銀行向同業求放，息價由五厘半降至五厘三七五，一般預料，在世界銀行利率趨低中，該項拆息，暫時勢難大起。

桑比亞政府宣佈 若干入口貨品 禁用包裹投寄

【本報訊】桑比亞政府已宣佈：由本月卅日起，將禁止若干類物品用包裹方式輸入該國。受影響的物品爲：衣服、機織或針織布疋、鞋類、短襪、毛毯及地毯、手套及體育用品。

用包裹投寄該等物品的出口商，須於本月卅日前將該等物品寄出。

惟上述物品仍可由空郵包裹輸入桑比亞。故出口商宜研究空運作爲此等物品的普通途徑，以減低現時由海陸運輸所面臨的長時間阻延。

股市榮辱互見 成一二三萬元

【本報訊】昨日股票市榮辱互見，行情無大上落。成交總值一百二十三萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一四九・〇〇	一四九・〇〇	一四九・〇〇	七九二
（英倫登記）	一四六・〇〇	一四六・〇〇	一四六・〇〇	二〇〇
電話	二三・五〇	二三・五〇	二三・五〇	二、三〇〇
置地	四三・〇〇	四三・〇〇	四三・〇〇	一六〇
會德豐	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・一〇	二、〇〇〇
九龍電	一七・二〇	一七・二〇	一七・二〇	三〇〇
煤氣	一二・九〇	一二・九〇	一二・八〇	一、八〇〇
電車	一二・八〇	一二・八〇	一二・八〇	二、〇〇〇
太古船塢	一六・三〇	一六・三〇	一六・三〇	三、八〇〇
牛奶	四一・五〇	四一・五〇	四一・五〇	三〇〇
九巴	二九・二〇	二九・二〇	二九・二〇	二〇〇
香港電	二二・七〇	二二・七〇	二二・七〇	四、七二五
怡和	一三・〇〇	一三・〇〇	一二・九〇	三、五二〇
九龍倉	一七・二〇	一七・二〇	一七・二〇	九、七〇〇
城市酒店	七・三五	七・四〇	七・三五	一三、〇〇〇
大酒店	九・〇〇	九・〇〇	九・〇〇	二五〇
飛機工程	三五・〇〇	三五・〇〇	三五・〇〇	四、〇〇〇
黃埔船塢（除息）	三一・〇〇	三一・五〇	三一・〇〇	一、六〇〇
信託	一・五二	一・五二	一・五二	一、〇〇〇
油蔴地小輪（除息）	四二・〇〇	四二・〇〇	四一・七〇	一、一〇〇
青洲英坭	二三・六〇	二三・六〇	二二・五五	一、三〇〇
中巴	二一・八〇	二一・八〇	二一・八〇	三、二五〇
港啤	二三・〇〇	二三・〇〇	二三・〇〇	四〇〇
連卡佛	二四・五〇	二四・五〇	二四・五〇	一、一〇〇
南洋紗廠	三・七五	三・七五	三・七〇	三七、六五八
南海紗廠	一一・八〇	一一・八〇	一一・八〇	一〇〇
聯紡	六・〇〇	六・一〇	六・〇〇	三、二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

外滙牌價多項 昨均予以調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大、瑞士、西德及比利時滙等均見調整，計調整後之新滙率，加拿大滙、瑞士滙均見掛高，西德滙及比利時滙則改低。至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦比前調低。

加拿大元電滙賣出價由一八・七五加元改爲一八・七一八七五加元，買入價亦由一九・〇三一二五加元改爲一九加元，即每百港元均較前少兌〇・〇三一二五加元。

瑞士法郎電滙賣出價由七四・八一二五瑞士法郎改爲七四・七五瑞士法郎，買入價亦由七五・八一二五瑞士法郎改爲七五・七五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇・〇六二五瑞士法郎。

西德馬克電滙賣出價由六八・六八七五馬克改爲六八・七五馬克，買入價亦由六九・五六二五馬克改爲六九・六二五馬克，即每百港元均較前多兌〇・〇六二五馬克。

比利時法郎電滙賣出價由八五七比利時法郎改爲八五八比利時法郎，即每百港元均較前多兌一比利時法郎。

倫敦美元告羅士賣出價由二・七九八二美元改爲二・七九八八美元，買入價亦由二・七九八四美元改爲二・七九八九美元，即每英鎊均較前多兌〇・〇〇〇五美元。

油市開始入淡季 入口商訂購減少

【本報訊】據油行消息：淸明節後，油市開始進入淡季，入口油商向外訂購食油暫時減少，因天氣漸熱，食油銷路，不及冬季及春季那麼暢，現在市情牛皮。

非洲花生油，來途價格堅穩，半度酸每噸一百七十二鎊，一度酸每噸一百六十八鎊。本港市場現貨，半度酸每担拆一百七十三元至一百七十四元，一度酸每担拆一百六十八元，四月付船每担要價一百六十六元。

日本菜籽油與白皮油，訂價供應原廠，來途無變化，菜籽油原裝桶現貨每担拆一百一十元，做開二十桶，本港配桶每担一百零七元，做開三十桶。白皮油現貨每担一百一十二元，做開二十五桶。

荷蘭豬油，現貨甚缺，但入口商未敢大量訂購新貨，金橋牌現貨每担拆一百三十元，黑白豬現貨每担拆一百三十元，四、五月付船每担開價一百廿四元。

期鈔去負櫳息 外圍金價多跌

【本報訊】昨K金市，迄滙息時，才告開盤，頭盤按二六二・八七五（乙式），隨後二六二・八一二五，收市二六二・八二五，去息一角，上牌現貨交收五十司兩，易水乙式。午市頭盤二六二・八一二五，尾盤二六二・八一二五，最高二六二・八七五，最低二六二・八一二五，全日交投約五千司兩。

K金市未見浮升，約因：⊖外圍金價報跌，⊜外銷帮前市約已吃飽和，及⊜鈔多孖，K拉低了電鈔價，從而K金成本價，亦是被拉跌了一些。

倫敦金價：二五一令三便士點二五（跌一），歐洲金價三五・一五五—三五・一七五（跌），瑞士金價：三五・一六（跌）。

美電走勢轉疲，報價五・七四二五—五・七四二五，遙天單報價五・七三六二五，加單七三六二五，大鈔五・七三六二五，期鈔五・七三一二五，百元額面按五・七三一二五。

倫敦賑鈔：二・七九八七（告老）；紐約賑鈔：二・七九八七（乙式）。日元一五〇・二五，宋紙一按一・四五，期貨按一四五・七二五，期鈔早按五・七三一二五（跌），步頂權一四元（每千元），因對上十天內期鈔計），迄無上牌現貨交收，息約圍一角九仙多些（每千港元計）。

星膠市微醒 成價升半仙

【本報訊】星洲樹膠市，昨因買銷商補吸轉活，昨日膠價止跌回升，一號烟膠成價扳升半仙，為坡幣五角六仙半。據此間商行昨接星加坡來電稱，星洲樹膠市，由於買家落貨轉增，且國際行情報導，昨日膠價呈止跌回升，計一號烟膠每磅由坡幣五角六仙扳上五角六仙半，二號烟膠由五角五仙半升上五角六仙，三號烟膠由五角五仙挺進五角五仙半，俱比前升半仙（以上均屬四月份花貨已落水價計）。

本港金鈔外幣行情表

民國五十六年四月十一日

	開市	收市	最高	最低
九四五K金	262・875	262・8125	262・895	262・8125
期鈔	5・73125	5・73125	5・73125	5・73125
日本紙	150・25	150・25	150・25	150・25
宋紙	1・45	1・45	1・45	1・45

現鈔	
大鈔	5・73625
細鈔	5・73125

美電	
最高	5・7425
最低	5・74125

通天單	
最高	5・73625
最低	5・735

雜幣	
加拿大人（大）	5・29
加拿大人（細）	5・28
大披紙	1・861
細披紙	1・866
新勞與（自計元）	52・75
葡幣（每元）	・97
人民幣（大）	1・50
人民幣（細）	1・50
正鎊	16・00
澳洲元	・87
埃及鎊	6・00
台幣（千）	140・50
西冷幣（百）	43・00
仰光幣（百）	80・00
泰國紙（百）	27・40
西貢紙（千）	33・00
新法郎（百）	115・50
瑞士紙（百）	132・00

大華 今天四場 香港艷浪豪華驚險刺激巨片
遊艇春色
明天起映：郵船劫銀案

國際（九龍城） 今天選映 特藝彩色巨片
香港大鬧龍王島
"CHINESE ADVENTURES IN CHINA"

東方 最後今天四場（價票輪二收） 梅琳・狄娜・尚・馬利主演 千面金剛 海空搏殺 特七彩片上中文

麗斯 今天五場仍映 特務打門片 鐵金剛大戰金手指 特七彩片上中文 辛康納利傑作

百樂門 今天獻映 寫實戰士巨片 無情荒地有情天 七彩片上中文 今十二點半四場映 七彩狸貓換太子

新世界 最後兩天 野戰雄師 全部七彩戰爭巨片 後天獻映 世界性教育電影 男女寶鑑

今天 香港 中央 北河 京華 英華 油蔴地 東樂 元朗 聲風接掌 神燈奇陣 大盛大戰 入院聯映！

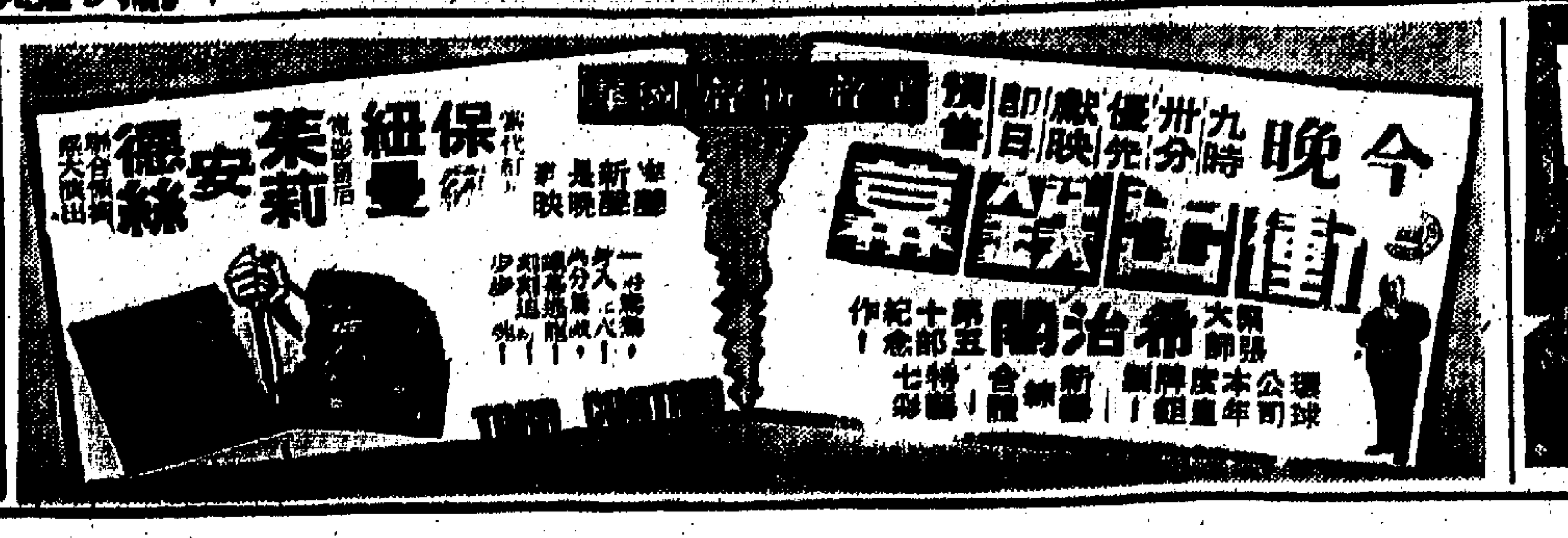
新世界 後天盛大獻映 世界著名性教育電影！

刊登廣告 電話七三〇七〇八

永華 今天獻映 特務七七 鐵拳七雄

國寶 今天獻映 特務戰 戰地小英雄

荔園 遊樂最好去荔園 山明水秀 百花齊放
人海奇男子 雷劈心人 玉女迎春
方世玉武當山 一色杏花紅十里 打龍袍
中華什技團 女子歌壇 科學美人
錦秋園 小西湖 錦秋殿 動物園



尚有戲院廣告刊在第十頁

娛樂

蘇菲亞羅蘭口中十大男星
第昔加深藏智慧仁厚

賈風

導演第昔加是我的第一位老師，差利卓別靈是第二位。和第昔加合作拍片是愉快的事情。一個眼色就能使我們彼此會意。他是一個紳士，飽學，聰慧而溫柔，有深厚的仁厚和敏銳的幽默感。

「單車竊賊」和「擦鞋者」兩片給第昔加帶來榮譽，被稱為最偉大的影人。所以當我和加路龐蒂簽了影片合約，被指定去見他時，頗有點惶惑之感。但他溫文爾雅的態度使我的侷促立刻消除了。第昔加問及我的一切，家庭和環境，不停同情地點頭，他沒有給我一個考驗，彷彿心胸諧和一致地對我的電影才能有着深刻的信心。

我焦急地問他：「你要建議我接受一些演戲的訓練嗎？」

「不，」他說，「完全不必，你有天然的蘊藏，那是戲劇學校不能教授的，不要耽心技巧的細節，你會一邊做一邊學到的。」

事後，我不停打電話給加路龐蒂，但沒有半點消息，直至大夥兒準備出發到尼泊爾拍片時，加路龐蒂打電話給我：「你要得份那角色了。明日就可以到尼泊爾去。」

我實在從第昔加那裡學到了許多演戲的技巧，在他領導下，我有最好的演出，包括那部我獲得金像獎的「戰地兩女性」。

第昔加對演員的姿勢有很大的啟示，人們當用手勢和協助說話的辭訓，但他能以用微少的姿勢加上在快樂或悲哀之中，甚至指尖也會發揮作用。他使我深深記住：演戲是用全個身子而不單是用臉上表情和聲音的事情。（八）

（明日預告：差利卓別靈）

馬龍白蘭度的秘密情人

甜心遍天下・苦戀獨一身

（上圖為馬龍白蘭度會晤泰麗妲，架上黑眼鏡掩人耳目；下圖為泰麗妲抱馬龍的兒子入室，避開記者。）

在公衆的眼裡，很少人有馬龍白蘭度那樣吸引女人和男人的，他有着無數羅曼史，起初，他兒搭女侍者，女書記，後來，又同歐洲的外國女子捲入戀愛漩渦，多年來，他的醜聞一直是報章上的渲染重點。

馬龍白蘭度正正式式的婚姻關過兩次，第一次是在一九五七年同安娜嘉絲菲的結合，第二次是一九六〇年同墨西哥女星慕菲妲，這兩個妻子，都為白蘭度誕下兩個兒子，但同白蘭度稔熟的人都強調說：白蘭度對女子的真情只有一個，她就是泰麗妲，泰麗妲是在「叛艦喋血」中同白蘭度合作演出而墮入愛河的，此刻，泰麗妲同馬龍擁了一個四歲大的兒子和一個漂亮的黑眼睛女兒，泰麗妲長居在大溪地的一幢房子中，這房子是白蘭度兩年前租給她居住的，他經常飛往大溪地探訪這個金屋藏嬌的家庭。

與白蘭度有染的女人，除了上述幾個較為人知道的而外，還有忖又渲染的一度是他的情婦的珍絲妮瑪連，珍絲妮談白蘭度的為人時說：「他隱藏着一種真正的紳士氣質，應該做一個教師或牧師，當你與小孩子見他時，你會看到一個真正的馬龍白蘭度，仁慈，摯愛，微笑及快樂，因為他懂得小孩子天真無邪的性質。」

馬龍對於泰麗妲所生的兒子泰赫度，更流露顯著的摯愛之情，此事的唯一解釋，是馬龍對這孩子的母親仍十分恩愛，這解釋，是一般馬龍的朋友所同意的。

馬龍在羅馬時常與另一黑人女子花絲柏絲在一起，每當泰麗妲同兒子到訪馬探訪馬龍時，花絲也成了這個家庭的成員之一，馬龍在羅馬拍攝「金眼睛的反射」，女主角是伊莉莎伯泰萊，因為此片曾停拍了幾個月，馬龍偷得浮生半日閒，立刻又飛到大溪地與泰麗妲母子重敘，甚至去渡一個週末，雖然馬龍知道在大溪地會妻，會引起記者的跟踪及大事渲染，但他還是不時安排這種見面。

在馬龍與泰麗妲及兒子還未從機場回家時，攝記們以為花絲柏絲也不會出現，豈料花絲柏絲也從羅馬飛來了，而且同泰麗妲有了默契，一起將兒子泰赫度收藏，不讓攝記拍照，由此可見白蘭度對女人確有一手，自從攝記在大溪地拍攝他們的全家福生活照片後，發生過不愉快事情，馬龍有點秘密遷居。

馬龍對泰麗的恩愛之情，使公共和他的摯友都大感意外，為甚麼馬龍不同泰麗妲正式舉行婚禮呢？這問題的答案應在慕菲妲身上，雖然慕同馬龍結婚六年來甚少見面，但她不願同馬龍簽離婚證書。所以朋友們說，如果馬龍能離婚，他立刻會同泰麗妲舉行婚禮，並且給兒子正名的。

戴娜娜

柏林間諜戰　連圖故事

原來他們係奉史托克上校之命，將哈利帶往警局的，後來史托克對哈利說，他現正遭到蘇俄當局的猜疑及監視，可能無法脫身促哈利想辦法將他救出。

張沖這回斯文起來　扮演一個小說家

不少人認為：張沖扮演占士邦片，扮演那些打打殺殺的硬漢。事實上這位從影日短的小生，演技是有相當修養，不論拍任何一類片，任何角色，都很稱職。

就以快要上映那套「綠絲年華」來說吧：一在這套感人的文藝片中，他一改作風，以新姿態出現，扮演一個文彬彬的作家。

他所飾演的一個藝小說家，所寫的小說相當感人，而他本人，也是一位愛人愛己的善良者，他的小說寫得很好，他的人品更好。

因此得到不少讀者愛護，尤其也喜歡合作的胡燕妮，對他更為敬重。胡燕妮在未認識他前，很喜歡他的作品，認識他後，更敬重他的為人，攻後，這對志同道合者，彼比志趣相同而結合。

張沖說：「雖然是演戲，事實我本人，向來也喜歡寫作，如果當年我不是踏進電影圈，可能我現在是專心於寫作，最低限度，我會當一個記者。」

張沖在這套「綠絲年華」中，除了胡燕妮合作外，尚有李婷、祝菁、馮寶寶、謝悲、陳厚、喬奇、陳燕燕。

「菁菁」　電影連圖故事

（1）藍橋鎮牧羊少女菁菁（李菁）與木場工人顧貴生（金峰）相戀，這日約會山頭，菁菁埋怨貴生對當年曾和他熱戀後來改嫁鎮守的張四喜（李婷）迄未忘情，貴生否認，不歡而散。四喜之兄無賴張三（李昆）這夜在雲流茶居賭牌九行騙黃二（嚴俊）兄弟。

銀色演義
一朝得志感情非昨日　兩小妮子嗔怪為排名

茶市中，有人談及選舉什麼「小姐」的，對於這些小姐，在座一位似乎若有所悟的說：「使我想起去年選出的兩位精工小姐來。」

「你是說威瑟利舒佩佩？」我問：「她們不是已經成為邵氏旗下演員的嗎？又有甚麼意外事情？」

「正是她們做了邵氏明星，並且還有湊巧，給同派在一套片中演出，於是引出一些不愉快事。」

「甚麼不愉快事？」我非常關心的問：「和誰發生意見？事情是怎樣發生的？」

「不要這般急，」對方笑着答：「還是讓聽從頭說來。」

據這人說，這兩位精工小姐，冠軍的威瑟，亞軍的舒佩佩，前者未選為精工小姐前，早便是邵氏新星，給揀出後星運當然不同，於是在好幾套片中，她都有機會參加演出。

直至最近，在一套古裝武俠片中，她給派出擔演女主角，初時，她以為自己是擔正大旗的，十分歡喜，怎知劇本脫稿，正式開拍時，亞軍的舒佩佩，戲份卻比較多，而先後開拍次序，也是如此這般的處理。

對此，威瑟便有所不滿，於是，先是要爭戲做，後來眼見爭不成了，便要爭排名，她大條理由的指出，認為自己是冠軍，容貌又比對方嬌俏，於情於理，也要當正第一女主角，排名要掛頭牌。

舒佩佩對此也有所不滿，由於如此，事前兩人感情本來不俗的，經過這件事後，彼此都有點不愉快，彼此間的感情便有影響。

「現在轉變得如何呢？」我關心地問。而據所知，這一切，本來便是公司最高當局所決定。

「現在弄成如何，暫時尚未瞭解，因為這套片是當日高立所拍的，」對方繼續作詳細的回答：「高立拍完，跑往台灣另尋發展，而邵逸夫爵士後並不滿意，改由徐增宏負責補拍，這套戲，從新補拍了十五個工作日，直到前兩天才全部完成，離上映時間還有一很長的日子，故暫時公司按下不理。」

為了爭戲爭排名，電影圈中一直是有發生的，不但新人如此，大牌更甚，例如有些大牌，連宣傳劇照的公仔頭大小問題，也爭到面紅耳熱，過去有對夫妻，曾經為了因爭排名，險些弄到要離婚，從這可以看到，電影明星對名比利更重，也可能是名成便跟着有利就呢。

江紫薇

尚有戲院廣告刊第九頁

利舞臺　今早十二點半　最後一場
美國國際公司出品愛情賽車片
法蘭基阿華龍。顏納蒂
飛車梟雄龍虎鬥
特藝七彩　中文上片
"FIREBALL 500"
最驚險的賽車！最熱情的戀愛
明早：樂園春戀●七彩歌唱片

利舞臺．樂宮　明天獻映
美高梅公司又一到處創最高賣座紀錄愛情大喜劇！
金毛虎　大衛麥卡林　「女煞星」：施娃郭仙娜
最香艷的故事！最悅目的演出！
美．七彩．透視．大銀幕！
風流賊美人心
THREE BITES OF THE APPLE
一夕纏綿・情苗乍長・雨番奇遇・羅裙飄香
憑票奉送大衛麥卡林照片先到先得送完即止
踏盡歐南古勝跡，遊遍巫山十二峯

倫敦　黃金　京華　樂都　映五場
第二週映
邵氏出品　鬥智鬥力　奇情曲折　七彩巨片
放映時間　兩點半　五點半　七點半　九點半
BLACK FALCON
黑鷹
大爆滿
胡燕妮 領銜主演　張沖　杜娟　王俠
田豐　馬海倫　李英　江丹　主演
入情關　入賊巢　大胆　對女人　對歹徒　搏命
SHAW SCOPE

舉世矚目大新聞！中國電影不朽作！
是愛國主義作品？是賣國主義作品？關係重大，不可不看
監製　李祖永
編劇　姚克
導演　朱石麟
清宮秘史
永華出品　國泰發行
周璇　唐若青　舒適　領銜主演
羅維　鮑方　洪波　姜明　姜南　尤光照　數十巨星聯合主演
鐵定十五日起在：麗華　麗都　民樂　仙樂　國賓　五大戲院　隆重獻映

美國國防部動員海陸空三軍協製戰爭巨片
英武巨星　尊榮　主演　蘇珊希活
海蜂英烈傳
THE FIGHTING SEABEES
注意映期地點

國都　金華　好世界　荷李活　金陵　新舞台　永華　西灣　民樂　國泰　美麗宮　長樂
今天放映　粵語奇情巨片
長髮姑娘
陳寶珠　林家聲　李鵬飛

娛樂　荷李活　金門　新都　亞洲　明珠
MOONLIGHT SERENADE
今天獻映
菁菁
李菁　領銜主演
洋溢青春氣息　充滿朝氣活力
嚴俊　導演
SHAW SCOPE

總統・大華・皇宮
。下期衆徇重映。
特務霸片　女煞星　敬告觀衆
本院上期獻映之蘭克特務片「女煞星」，原來係在別埠上映。本院乘其過港之便，優先獻諸港九觀衆。上映之日，全港哄動，盛況空前，一連兩週，座無虛設，迄別埠映期已屆，須得於狂熱情況下忍痛停映。當時除在報向廣大向隅觀衆致歉外，並與片方商定，儘速將片運返放映，以饗觀衆。頭輪重映日期屆滿，紛至沓來，應接不暇，但該片在別埠賓座奇佳，欲留不能。本院為酬觀衆雅愛，祗得向蘭克總公司要求另特賜來港，經獲蘭克同意，新拷貝經已首途，為特敬告雅愛本片觀衆：「女煞星」行將繼「風流特務勇嬌娃」之後，與觀衆「重會」。幸留意焉！

東城・快樂
連日滿座！
派拉蒙最新間諜智鬥巨片！
別創一格不同凡響的間諜片
米高堅　伊華蘭茜　傾力合演
「倫敦間諜戰」大間諜
柏林間諜戰
特藝七彩
到處轟動
Funeral in Berlin

新華・豪華
第五十天　映期無多　速看勿延
破一切滿座紀錄！
「獨行俠」商標是槍戰打鬥片正宗！
獨行俠巨星：伊士活　連奇　又一驚人傑作
FOR A FEW DOLLARS MORE
獨行俠江湖伏霸

皇后・麗聲・皇都
今天請早
二〇七　巴西諜殺巨星　法德烈史福特　主演
鐵金剛勇破核堡壘
AGENT SOS FROM BEIRUT WITH LOVE
全部七彩
下期隆重獻映　聯法公司巨獻
愛姬森瑪　犧牲色相大胆傑作！
艷女挑情
最激底暴露的可說空前絕後

總統・大華・皇宮
第三週映　最後兩天天　皇宮每日加開早場
但賣便好　看座知片
風流特務　旬馬田　女貓王　安瑪嘉烈　聯合主演
風流特務勇嬌娃
哥倫比亞睥睨影壇特務片之王
七彩闊幕
武器新奇　美女如雲　妙趣橫生　香艷動人　驚險絕倫

樂聲・新聲・國華
最後三場
安樂公司發行　七彩鉅片
哥頓米曹　領銜主演傑作
旋風快槍俠生死仇鬥
衝出鐵幕

利舞臺・樂宮
今天最後四場！
一致好評　切勿錯過！
安東尼昆　維娜麗莎　主演
戰火迷魂
THE 25th HOUR
美高梅七彩中文上片

東樂
今天最後
武俠巨星　洛金馬倫　德蘭雅琪安　出演
七特彩藝
"BULLETS DON'T ARGUE"
鐵羅漢直搗黃龍

麗華・麗都・仙樂・民樂
狂滿第二週映
中影公司劃時代愛情文藝倫理巨片！
名女作家瓊瑤　唐寶雲　主演
婉君表妹
七彩闊銀幕
勢必擁擠　火速定座

九龍首輪影院聯合廣告

上巳脩禊

甸軒

漢前每年三月份第一「巳」日，官民皆出水濱盥洗，祓除不祥，實爲全民性之清潔運動，至曹魏始用三日，以迄今茲。

上巳脩禊，濫觴三代，盛著漢武，沿至曹魏，始以三日，晉唐相承，以迄明清，每年此日，國中士夫文人無不追彰永和，規仿晉賢，呼朋引侶，作會于山水勝處，流觴傳杯，嘯傲吟哦，以盡一日之興，遣志此俗古義，蓋水際浣濯，旨在却災，非賞弄才華，馳騁翰墨也。

風俗通曰：「周禮：女巫掌歲時，以祓除疾病，禊者，潔也。尙書：厥民析，言人解析也，故巡日：論語：浴乎沂，禊出於此。」漢書：「太后祓霸上，皇后列侯夫人祭，遙臨水而祓除。」續禮儀志：「三月上巳，官民皆絜於東流，上自濯洗，祓除宿垢爲太絜。」五行志：「高后八年三月祓霸上。」師古曰：「祓，除惡之祭也。」列傳：「武帝即位無子，平陽公主求良家女，儲置家，帝祓霸上而過焉，幸之。」他武帝之出，甲士滿道，旌旗蔽空，長安士庶，傾城而出，民間由是益重修禊。

晉都洛陽，山濤阮籍等號竹林七賢，言行舉止，動爲時則。嘗「解禊」於洛水之濱，其明日有問王濟曰：「昨遊有何語議？」濟曰：「張華善說史漢，裴逸民叙前言往行，袞袞可聽。」所謂名士清談，已成風氣。至晉室東遷，王羲之以右將軍出領會稽內史，嘗於穆帝永和九年（公元三五三）招流寓郡中名士，及邑令、廝從、子弟等四十二人，祓於郡城西南蘭渚里之亭，曲水流觴，賦詩行吟，右軍宴酣時篇三十七，叙而書之，即脍炙後世之「蘭亭序」也。且是日與會者，如謝安、謝萬、王元之、郗曇諸人，後皆位至將相，身繫晉室安危，盛人物之盛，亦莫過之。

唐以文物稱盛，傳世文集，有關脩禊之詩，美不勝收。孟浩然「上巳洛中寄王九迥」詩：「卜洛成周地，浮杯上巳筵，鬥鷄寒食下，走馬射堂前。垂柳金堤合，平沙翠幕連，不知王逸少，何處會羣賢？」後東遊山陰，有「期王山人不至」詩曰：「日晚蘭亭北，烟花曲水濱，浴池逢浣女，採艾値幽人。石壁堪題序，沙場好醉神。猶公望不至，虛擲此芳辰。」有約不踐，無怪孟氏有「多病故人疏」之歎息也。皇甫冉（字茂政，丹陽人，天寶進士，仕至補闕。）官無錫縣尉時，有「三月三日後亭泛舟」詩曰：「至觴須就陶彭澤，風俗猶傳晉永和，徹：更使輕橈徐轉去，微風落日水橫波。」而劉長卿「上巳泛舟邪溪」一律，亦饒意味，詩曰：「蘭橈漫轉傍汀沙，應接雲峯到若耶。舊浦滿來移渡口，垂楊深處有人家。永和春色千年在，曲水鄉心萬里賒，若見漁舟時借問，前洲幾路入煙霞？」時中所舉撰家，若耶，皆會稽地名，自然而親切。

宋人上巳詩更爲多姿，蘇東坡「亭」詩曰：「曲池流水細鱗鱗，高會傳觴似洛濱，紅粉翠娥應不與，蓬箭來往勝於人。」；劉且、「上巳日王叟文惠酒」詩曰：「風鑑三月初三日，禊事宜初嗣永和；又見會稽王內史，蘭亭對酒愛新鵝。」。劉靜透露宋徽宗時，上巳遊賞之盛，更勝東晉。然一誦王勃所撰：「獻之山亭修禊序」曰：「今之視昔，已非昔日之歡，後之視今，豈復今時之會？」能無悵然乎！

瘂君夢

岳壽著

第九回　班騶不辭勞　有心聚鬼　奔競何太苦　無處登龍

毛澤東沉吟一下，說道：「你祇管去，進城有人盤問你，你就說姓文，暫時隨媽媽的姓。」

毛澤覃說道：「警察要認出我怎麼辦？」

毛澤東當時想發脾氣，馬上又忍住換了一付笑臉說道：「沒有這麼巧的事，就算認出你，你也不要怕，祇管照實話說，就不會挨打了。」

蔣先雲插嘴道：「那警察不會來這裏找人嗎？」

毛澤東笑道：「山人自有妙計，你不用管，叫他去就是了。」

喝了早茶，吃了一些油器點心，毛澤覃回去收拾一個小包袱，黎然上道。

等到毛澤覃走後，毛澤東說道：「先雲，咱們兩人要避一避，找一個澤覃不知道的地方住兩天，派一個與澤覃不認識的人遠遠跟蹤着俱樂部，如果他被警察解回來，馬上到住處送信，咱們立時就走，若是澤覃一人回來，我們就回到俱樂部去。這樣就萬無一失了。」

蔣先雲無限佩服，當即照樣辦理，中間隔了兩天，毛澤覃平安回來了。

毛澤東得到眼線報告，知道毛澤覃一人回來，並無公差押解，也就放下心同蔣先雲一道回到工人俱樂部，祇見毛澤覃剛放下包袱，正在洗臉。

毛澤東問道：「家裏出事沒有？」

毛澤覃趕快擦乾臉，說道：「沒有一點事，大嫂很好，小喇子吃的又白又胖，眞像你。」

毛澤東說道：「簡直是廢話，不像我還能像你。」

蔣先雲不由得噗哧笑了。

毛澤覃說道：「大嫂想你趕快回去，省城沒有任何事，趙省長要派人來查問過。」

毛澤東冷笑道：「她是婦人家見識，知道什麼？我不回去趙炎午自不會派人找她，打草驚蛇，我眞的回去可就不同了。」

蔣先雲問道：「你碰到工會的人沒有？」

毛澤覃說道：「別的人我都不認識，祇認識何叔衡，照何鬍子說省城最近很平靜，大家都好似忘了這件事，要我告訴大哥不必擔心，遲早有一天回去。」

毛澤東說道：「何鬍子這人是個胡塗蟲，他那能看透風來色，聽他的話會把命都送了。」

毛澤覃取開包袱，拿出一個小包，說道：「這是大嫂給你的。」

毛澤東打開看看，有一條紙烟，兩盒餅乾，臉上不由得浮起笑容，再看還有一封信是從上海寄來的，連忙取出信紙一看，頓時喜上眉梢，說道：「好了，我要到上海去了。」

蔣先雲、毛澤覃一齊問：「你去上海作什麼？」

毛澤東把信晃了一晃，說道：「中央來信要我去上海出席第三次全國代表大會。」（七七）

朱元璋

歷史小說　南宮搏著

六一：迴光返照

元皇朝左丞相脫脫，率領五萬人，圍城反攻！

沒有人能料得到這一着的，徐達的前鋒部隊併力抵抗，一面飛報中軍求援，此時，徐達已經得訊，領了兩萬人上前迎敵。

朔風呼號着，蒙古人拼命殺奔，希圖藉這一仗而挽回覆亡的命運；至於徐達的軍隊，一路長勝，雖然遭逢勁敵，也仍拚搏着。在寒冷的郊原，雙方廝鬥了兩個時辰，還不曾分出實際的勝負。

而都城中，元平章悉兒必失，又領了兩萬兵增援，這樣，蒙古人集中運用了七萬人的兵力在一個戰場上。

徐達也不斷獲得增援。劉伯溫抽調了兩萬的兵馬，到中央來作戰。最後，他調了常遇春的人馬來。

「我們退五十里，你帶兵上去接應，讓徐將軍退下，你擋住追兵。」劉伯溫說。

「我們沒有敗呀！」常遇春然說：「如果我再帶兩萬人加入，可以打勝仗！不必向後退！」

「我知道——」劉伯溫淡然回答：「現在，我們投入戰場，差不多有五萬人了，對方是七萬！你再帶兩萬人上前，我們自然會佔優勢；不過，蒙古兵在拚命了，我們要打勝這一仗，會很吃力，本身的損失也可能極重，所以，我想退一步，避過他們的銳氣。」

就在他們說話之時，前方報告，大都城內，又調出了一萬人來加入戰場，是由將軍拔可統率的。

「常將軍——我們要速退，決不與蒙古兵拚命！」劉伯溫說着，立刻下令撤退，並命常遇春的兵分左右殺上，掩護撤退，此外，他又命左右兩翼後衛的軍隊嚴陣備戰。

徐達退到十五里以外，已經昏了，元兵佔領了幾十座營寨，被常遇春所擋住，也自收兵。

這一役，雙方的死傷都在萬人以上。

自從渡江以來，這是最大的一次戰役。而且，也是發兵傷亡得最多的一次。

半夜，徐達偕同劉伯溫巡戰場，發覺滿地都是屍骸。

「想不到蒙古兵還有這一着！」徐達喟息說。

「那是迴光返照哪！」劉伯溫肯定地說：「他們的最後力氣在這一仗中會用盡！」

就在他們說話的時候，下雪了，血污的戰場上，不到半個時辰，就呈現了一片白色。

劉伯溫看着戰地上的白雪，深沉地向徐達說：

「經過這一場大雪，可能把我們的作戰日程拖長了。今天這一仗，本來是有用的，但給一場大雪冲淡，蒙古兵至少可以休息二十天到一個月，倘若繼續下雪，那末，休息的時間會更長。」

半靜寂地帶

丹尼

準備出席美國競選「環球小姐」的「香港小姐」選美會，首次公開亮相，計十三人。

十三乃不祥數字。結果，剩下來的，必是祇得十二個，因爲有一個到美國去了。

×　×　×

美國一艘核子推動驅逐艦抵港。裝有導向飛彈和追蹤火箭，並配有核子彈頭。據說：倘該艦的核子武器一旦爆炸，足以把整個香港毀滅。

是核子威力太大，還是東方之珠太小呢？

×　×　×

台北國際青年商會，舉行紙時裝展覽。由模特兒穿起紙製的新裝出場，多采多姿，價廉物美。

這些嬌滴滴的可人兒，眞是吹彈得破。

×　×　×

泰國總理，會到美軍在公共場所與泰女擁抱接吻，引起反感，特邀請美軍主管，討論此事。

「交由雙方家長約束」便了，何討論爲？

良女痴男

上官文武

四四：午夜私語

千千有點窘困，不知怎樣答覆他好。最後，囁嚅的說：「你這辦法很好，讓我考慮一兩天好嗎？」過了一會，千千問他：「打令，你既然領有香港身份証，而且常常來香港，你爲什麼不在香港租地方居住？」

「住酒店比較方便一點。」

「你們做生意，跟誰來往多？」

「當然是做生意的人啦。」文泰雖然答得很快，但態度有點靦腆、勉強。

千千曉得在這急促的時間，想刺探文泰和吉星的活動，相當困難，除非自己肯犧牲色相，滿足他的欲念，不然的話，也沒有什麼好的辦法，也不會有奇蹟出現，因此，她佯作吃驚似的說：「喂，現在已是四點鐘……打令，我要回去了。」

「回去那裡？」

「返酒店。」

「哈哈，這兒不就是酒店嗎？」文泰捉着她的玉臂說：「這兒的地方更好兒。」

「是，這兒地方比我原來住的酒店更好。但是，我的衣物放在那兒，我有一個習慣，晚上沒有入浴，我便睡不着……」

「你可以在這兒入浴呀。」

「但是，我的衣物放在那酒店。」

「可以在這兒取用……」

「不，不，我要回去了……」千千怕被他糾纏，忙說：「打令，明天見。」千千說罷，不管文泰的苦邀，走出房去，文泰沒有辦法，也祇得和她一起返回來的酒店。

文泰進了房間，發現吉星坐在那兒。他還以爲走錯了房間，後來看清一切物品，才確定自己沒有換錯門。這時，吉星沉着臉孔，盯着文泰，冷冷的說：「文泰，你去那兒？」

「到夜總會裡吃酒。」

「跟誰去？」

「女人。」

「誰？」

「職業女郎。」

「哼！……」吉星把鼻子一皺，冷冷的說：「你當心職業女郎才好。」

文泰不明白吉星這話的意思，但又不便質問。

千千不在身邊，文泰便沒有剛才那般興奮，跟着，他打了兩個呵欠，換了睡衣，倒下床去了。吉星也沒回自己房裡去，跟着，掛了一個電話給千千。

電話鈴不斷的響着，她凝視電話出神，暗想：「在這深夜的時間，誰打電話來呢？」她懷疑這電話是衛特或他的會員有重要的打來，因此，她終於提起話筒，誰知對方卻是吉星。

「沈小姐，你剛纔才回來吧？」

千千不曉得他打電話給自己有什麼用意，期期艾艾的沒有明朗的表示。跟着，吉星又說：

「十五分鐘前，我打了一個電話給你，曉得你還沒有回來……我就心你在香港人地生疏，迷失了路，所以而今又打電話給你，看你回來了沒有……」

「謝謝你的關心。」

「沈小姐，你回來，我便放心了，」吉星譏然的說：「今晚有沒有吃酒？」

風裡的落花

雨萍

小蘭咄咄地笑：「我不是這個意思。」

阿梅不再問，小蘭也沒有解釋，她不嫌這房間小，她是捨不得從前住過的房子，那裡有各種各樣的回憶，一點一滴都叫她想起那一段歡樂的時光，想起那給她歡樂的人。她愛那深咖啡色的大門，叔華在上面敲過不知多少次，她也愛那鑲着小格子鐵花的窗口，她天天倚在那裡等候叔華。

遷居的第一天，她就忙着給叔華寫信，她要告訴他這個新地址：「我仍舊住得很舒適，房子有一面向南的窗，望見鄰窗紅花的搖樹……」她祇是爲了叫他放心，那一面窗，對着的其實是一個嘈雜的小菜市。

可惜，她這一分心思也是白費，因爲叔華根本地收不到這封信。

信寄到紐約的時候，叔華剛好不在酒店，信落在方維森手裡。

他看了一遍，點着一根火柴，把信燒成了灰。

「我們是前去澳洲吧，這裡的事都辦好了，」叔華一回來，方老爺就這樣說。

這以後，小蘭收不到叔華的信，寄去的信也沒有回音。

「他會不會把信寄到從前的地址？」小蘭對阿梅說。

「也可能的，吃過飯我陪妳去問問，」阿梅說。

她們到了那舊日的小房子，小蘭又看到那深咖啡色的大門，憶起叔華上樓梯時吹的「毋忘我」的曲調，她頓時疑缺了。

阿梅伸手按門鈴，久久都沒有人應。她們詢問隔鄰的住客，才知道這房子丟空着，等待裝修。

「妳知道有郵差派過信來麼？」小蘭急急地問。

「不知道，」那鄰居歉然地搖頭。

「真糟糕，這裡連個都沒有，就是有信，也是從門縫塞進去的，」小蘭焦慮地說。（九三）

剃刀邊緣

英·毛姆 原著　探克 譯

伊西貝兒的瘦頰薄染脂粉，微微塗些兒口紅，棕色的流行髮型，鬈曲飄拂，極有風緻。

她的手不算纖，卻合稱，沒有戴戒指，記得艾力溫什向我提過，她的首飾已賣掉了。

那時期，女人白天流行穿短身長外衣，露出香檳色長絲襪的腿兒。許多漂亮女人，都因腿部臃腫減色，伊西貝兒少女時代，就生壞了那雙腿兒，現在忽變得纖長美觀。

她已由美麗的少女，發育成爲美麗的婦人了。

她借重人爲方法，節育避孕，保持她美麗的姿態，結果很有效。她的風儀態度，也許經過些做作，但看來十分自然。我猜想她多年來的化妝藝術修養，在這四個月的留居巴黎，才算臻於完成了。

艾力溫最愛吹毛求疵，見了她倘且無可批評，我是比較容易說話的，對她唯有歎賞讚嘆而已。

她告訴我，葛雷去玩哥爾夫球，快就回來的。又說：「你更得見見我兩個女兒，她們往公園玩，此刻回來了。她們長得很甜。」

我們扯東拉西的聊天。伊西貝兒說，她喜歡在巴黎居留，這閣寓所很舒適。艾力溫臨去時，介紹了一些朋友給他們倆相識，現在已有他們自己的社交圈子了。他要他們盡量應酬那些朋友，保持他往日的一貫作風。

「我想起來便笑得要死，我們過的生活，很像個闊人，實際上完全是個窮光蛋。」

「糟成那麼樣嗎？」

「葛雷身無分文，我的進款，恰好於當年拉里向我求婚時的那個數目，我不願答應他，因爲那時候我想，這些兒錢怎麼能生活下去，可是我如今還帶着兩個孩子哩。不是很可笑嗎？」

「我真高興，你覺得可笑。」

「你聽到拉里的消息嗎？」伊西貝兒問。

「我？一些也沒有他的消息。自從跟你在巴黎分手後，從沒碰到過拉里。他所認識的人，我約略相識，好幾年前，打聽他們，卻沒個人知道他，恐怕失蹤了。」（一〇〇）

市聲

杜蕙的日記

翻譯偵探小說

美·史丹利加納 原著　南汀 譯作

「我不是高爾夫球會的會員，我可以找到你嗎？」史遜玉在電話裡繼續問她。

「可以的，」杜蕙說：「你把衣服收藏在球棒袋子裏，球會的辦事人就不會阻止你進去。你直接走到第十四洞，大約距前有五十碼，在一個矮樹的小丘後面，就可以見到我了。」

「好，我知道了，你等着吧。」

「謝謝你，」她匆匆地說：「快有人來了，我要掛上那聽筒了！」

電話就這樣掛斷。

文理培律師和他的秘書史遜玉女士，都把聽筒放下，彼此作了一個微笑。

二

「這是奇怪的事，劫匪怎麼能夠連她的內衣褲也搶去呢？」史遜玉說。

「使人迷惑的就在這裡，」文律師說：「你可以借點衣服給她嗎？我可以跟你一起去。」

「你也去？」史小姐神秘地望着他。

「我當然不會到她躲藏的地方去，」文律師說：「我是說可以陪你到球會去吧了。」

「那更好了，」史遜玉說：「看來，她的身段跟我差不多，就把我的運動服裝帶去就行了。」

文理培看看腕表，他說：「下午二時，我另有約會，現在，我跟你先去好了。」

文理培在高爾夫球會的走廊上，隨便跟人步聊天。他看到兩個身段差不多的女子，從草坪上走過來。

他現在看清楚，史遜玉比杜蕙稍高一些，她們兩人很神氣的走着。

文律師信步走到草坪去。史遜玉就介紹杜蕙給他認識。看情形，史小姐和她已好像是一見如故的好朋友了。

文理培的右掌，給一隻起勁而又柔軟的手熱烈地握着。比她的手掌更動人的，就是一雙明媚的眼睛和一副甜美的臉孔。

「文律師，謝謝你！」杜蕙說：「謝謝你的幫忙。」

杜蕙是一位膚色健康，活力充沛的女郎，長長的秀髮，在微風吹拂下，有時把文律師的眼睛，帶到她豐滿的胸脯上去。

「你應該感謝史小姐才對，」文律師說：「看來，她的衣服，你也十分適合吧！」

「合身，我就要當出醜了，」杜蕙扭捏地說：「那掠匪真的和我開玩笑開得太大了。」雖怪史小姐說：她對我的歌劇性的遭遇，認爲你也會大感興趣了。」杜蕙眨眨她的眼睛，向文律師作了一個富有魅力的媚笑。

「可不是嗎？」文理培微笑着說。（三）

孤芳

平凡

他想了一遍，說道：「我也沒有聽說過。」

「她長得很美麗，而且能做詩。」

馬維宏緩緩地搖一搖頭，說道：「我沒有聽說過有這樣的一個女孩子——會不會是遠一點的王族呢？」

「這也是可能的，」我說。

「除了醇親王這一支，其他的我當然不會知道。」

「你過去是在宮裏的嗎？」

「我從十一歲起，一直是在宮裏的。」

「爲什麼要離開呢？」

「不是我要離開，而是現在王室窮了，用不起這麼多人，所以把我們遣散出來。」

「你自己沒有家嗎？」

「我的父母都在我淨身那一年死了，家裏祇有叔伯，我又沒有錢，去投靠誰呢！」

「爲什麼不到寺院裏去？」

「去寺院先要繳一筆錢，我那裏來的錢敬。」

我過去一直以爲做太監很威風，例如像魏忠賢和劉瑾，一個比皇帝更有權，一個被尊爲九千歲，想不到人世間還有淪落在街頭的太監呢！

「你見過宣統的那些兄弟姊妹嗎？」莊文達問。

「有的見過，有的沒見過，紫禁宮太大啦！」

我打聽不到劉方和王室的關係，心裡有點納悶。隔了一會，我終於想到用另一個方法查問。

「馬爺，據你所知，王室裡還有一些什麼人留在這裡？」我問。

「那可就不少，」他說：「什剎海不是還住着人嗎。」

談到這裡，莊文達似乎也對這個人起了懷疑，問道：「你說你過去一直在宮裡，但不知你幹的是什麼差事？」

「我是敬事房裡的陳人。」

「那樣你應該有機會看到王室裡的人。」

「我相信我多數都看到過，除非他們不出去遊園。」

莊文達望望我，說道：「假如你身邊有一張照片就好了。」

「現在我已沒法得到照片了。」

馬維宏喝着酒，興緻開始濃起來，他說：「你們要打聽這個女孩子幹什麼呢？」

「我們想知道她現在住在什麼地方，」莊文達回答說。

「你們怎會認識她的？」

「這位先生在火車上遇到過她，」莊文達指着我說。

「她是個怎麼樣子呢？」

「身材不高不矮，皮膚白白的，長得很漂亮，」我說。

「這樣的女孩子不是很多麼！」

「她還有個奶媽，胖胖的。」

「你怎麼知道是她的奶媽呢？」

「因爲她叫她精奇。」（八九）

暖天婦女衣單　平胸盡露　速服豪乳靈　反弱爲強　胸現曲線美
婦女們的喜訊　想促進胸部健美　曲線增加　唯一口服
豪乳靈　更覺速效
現代女性唯一感到痛苦的便是先天性胸部平坦的缺點，曲線缺乏至使情場失意，甚至自殺者有之。近經婚科專家法國醫學博士巴士度 DOG TOUT PASSB 多年苦心研究最新發明轟動世界唯一口服能胸藥 HOWY ILLIN 譯名「豪乳靈」，此藥係多種名貴化合物配製，功能促進胸部線賀爾蒙大量增進根本徹底促進婦女乳房發育安全可靠而無副作用無需受地域限制施手術或注射外敷藥按摩過多而引起乳癌危險性。「豪乳靈」HOWYILLIN 先後經各大醫院臨床實驗及後分發世界各地胸部平坦細小，發育不全或乳房鬆弛或無形的婦女，口服本藥「豪乳靈」一兩瓶之後，均依理想而促進其發育和改造並對一切婦科病均獲保治與補益。
遠東用此盒庄底面印鐵塔商標請認明購買
HOWYILLA 「豪乳靈」巴黎大藥廠出品 香港新界澳門各區總代理：泛洋貿易廣告公司 電話八六五三八九 盒內附中英文說明書（一瓶見效）郵索說明書請寄香港郵箱九二二 當即寄奉

分類廣告
饒少樞 男性退化症
根除鼻病
日本痔科專門 莫敬仁 痔瘺 廿元包醫 痔血脫肛痛癢流膿
程普德 鼻 鼻塞鼻涕
張丞舜 生理治療 全國醫師高等考試及格
陳銳培 疑白癬蝕
皮膚科 （剪報診藥二元）

朱仁生 外皮
小便
苗樂天 痔瘺 痔血脫肛 （保證根治）
吳英鑑 瘰癧核硬塊 三拾八種 瘰癧杉硬塊 腫痛兇殘 藥到回春 秘傳內消專藥徹底根治

何四姑 婦科 月月通
譚志全 邪風 口眼歪斜 廣州名醫
熊尊爵 痔 痔瘡翻肛
尹國良 瘡癬皮膚
高達 耳鼻喉
黃綺華 婦科
婦科丸

口臭散
腦暈 元氣虛弱
靜林氏
黃華湛 痔瘺 無痛脫落·永不復發
謝照光 外皮
根治男女尿
蔡德芬 耳鼻喉 頸癧 痰核

何守鮮 喉
林佩珍 婦科
梁棟初 廣州老牌中醫
癬
驗血 驗虫 驗孕
巴斯德
吳業萱 喉

吳冠民 胃
一服斷根
女醫李慧賢 痔
尿病
廿元包醫 不愈退洋
中醫 莫平 痔

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㈠中區雪廠街利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油麻地上海街三一九號老實公司

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）

㈧旺角周生生金行（上海街六三二至六三三號）

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

⑭元朗康莊市場洪富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 4856 4856 4857 4858 4859 4862 4863 4864 4866 4869 4871 4873 4874 4879 4886 4889 4896

租售

崇德樓 九龍大南街315至319號 獨立水表廉價租售 樓盤

五房一廳

一廳兩房 萬餘元起 可分八年付款 月付三百元平均分租 有人伙即買即住

樓下旺舖租售 最適合經營茶樓、酒家、食品、公司及其他生意，旺角太平道成德大廈 七樓十號 兆成置業有限公司 電話：842177

土瓜灣 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

五房一廳 旺角新填地街 近亞皆老街 即收

旺舖 九龍城衙前塱道 面對大觀戲院 六百八十呎 售六萬二千 舖平租 電話：836825洽

廉價出售 九龍平安大厦 收租於中午十至二時 電話：836630洽

石屎平賣 九龍獅子石道 一房一廳 可收租 平時七至九時看樓

跑馬地 山村道 雙倍大 連傢俬租 電話：72676洽

平安大廈 獨立大廈 五房兩廳 雙企房 二千呎 電話：849191

石屎平賣 石硤尾 一房一廳 交樓 上址洽

新樓租售 九龍地街49—51號 電話：728297

金華樓 打鼓嶺道77號 九龍城 分期付款 電話：812276

樓宇買賣租賃 分期付款 租金 電話：826297

特租價售 柴灣巴士站青山道 三房一廳 電話：876543

頂樓廉售 青山道326—328 僅餘兩伙 招頂抵買 面積A.1150呎 B.1500呎 售37,500— 33500— 洽：周生生金行地產科 電話：866281

茶灣工廠樓 租售 每層五千方尺 每層一二四十八元 每方尺地下 電話洽

洋樓廉售 官塘新蒲崗 電話：836402洽

六大廳房 長沙灣道 一至三五號 大廈十三樓 台山有電梯 可分期七年付款 洽租金二元 二三零九一 謝謝

招租（香港）

寫字樓 住宅 灣仔

大道東 旺舖平售

灣仔樓租 大小梗房

跑馬地 工場住宅 萬四全層

中區旺地大小商行 社團會所適中實用 租售極廉良機勿失

唐樓招租 寫字樓 舒適洋樓 洋樓招租

新廉價樓 租賃價

（九龍）

吉舖廉租 平到你笑 洋樓出租 課室招租

舖面招租 唐樓平租 旺舖免頂

出讓

新樓平租 平平平 紅磡新樓 商業樓 招西人女工

廠房平租大小任擇 馬頭圍道1155—1161由3200呎起至6500 偉業道265—277面積2800呎 洽租電話：891346

旺舖招租 衣館出讓 雪糕廉讓 廉讓 安固麗 靚狗出讓 售樓廉讓 士多急讓 旺街生意 餐廳廉讓

招生

無綫電實物函授 哥林比亞工程學校 本校首創世界性無綫電工程實物函授科，本港學生直接携帶學校發給之實習器材回家裝砌各類無綫電機。校址九龍保安道22至26號近青山道仙樂戲院。電話：864989

香港商科語言學院 英文拼音・日文・德文・信札 英婦會話・法文・國語・簿記 西班牙文・打字・珠算・文法 彌敦道607號新興大厦三樓203座

冷凝膠 萬國藝專 中國畫 西洋畫 廣告畫 立案

勤敎精舍 英社語交 速成英語 打字全科

聖玫瑰打字學院 打字速成特別班招生 日文專科 英文簿記 英婦會話 彌敦道739號

香港學校 法文專科 商業管理 日文班 法文班 英文信札班 商科班 打字班 英婦會話班 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：645656

理髮班 青年會生招

金妮裁剪 中西服裝

中國藝術院 廣告速成班 室內設計

奇術傳授 郎曉

60元寄宿 托寄兒宿 托兒所 英語打字 免費函授英文日語

徵求

真善美婚姻服務公司 創辦婚姻介紹服務 各世道徵求婚姻 電話770404

誠意女友 誠徵唐樓 經驗會計 報稅理賬 專門報稅 做數 工商會計 賬與稅

待聘

大漢書院 強身術

聘請

美國加拿大英國 聘請 聘請職員 水電技工 進出口洋行 經驗女文員 聘售貨員 聘女教員 男女職員 誠徵伴侶

良友婚姻介紹服務社

透明膠章 即徵女師

啓事

承頂聲明 溯源堂 承頂聲明 福音

托兒所請人 青年助理 聘請教師 聘請護士 請售貨員 男女教員 招請後生 聘請職員 聘女外勤

謹向九龍中醫師公會 致謝

友聯公司 聯合鳴謝 會長壽會

商業

益珍茶莊 百好裝飾 執漏專門 老敏魚出售膠 專修鋼琴 魚缸 打字機抹油及修理 專打文件 影印 五毫 打字機 計數機 收銀機 五毫一件

尋訪

尋人

遺失

遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明

週末星期環遊新界 旅費十元 招待午餐 定座處：九龍廣東銀行旺角大厦十一樓17室 香港旅遊K856296 安行汽車K827577

你想成為 加拿大移民？ 特設移民輔導部辦理一切手續・歡迎諮詢。 茂興旅運社 中區萬宜大厦616室233865、23995

七彩急鈕鷄眼

香港工商經濟事務所 工商報稅 申請CO 包月理賬 物業退稅 制度設計 經營分析 投資指導

影印 影印 影印 影印 複印 有立即取

創貓 昌記裝修

中聯搬屋公司 港717922 708973 九631288

安全搬屋公司 港675872 673488 港453146

搬運 相命最準 俱備現貨 絕緣油 阻力線 發熱線 漆皮銅線

日本 馬來 星嘉坡 泰國 東埔寨 越南 台灣

萬能角鋼 萬能角鋼 萬能角鋼 萬能角鋼 百葉窗簾

洪冠洲 膝串書籍 情敵狐臭 男人虛弱 男士寶 醫藥 華元搬屋 廿元搬屋 九新

永安搬屋公司 九883691・885803 港736921 日夜服務・時間準・經驗老・收費廉

立勝搬屋公司 九848810・885280 港772755・773544

歐德華婦科 王秀珍 婦科 婦科 羊吊 黎德民 氣功 李麗婦科 痔瘍 黃標腰痛丹 陳玉梅婦科

洪妙珍婦科 面容 狐臭 暗瘡 曲線 尿

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安為登刊也，謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 支票／郵票，請將下列 報分類小廣告由 月 日起刊登 天，此致

工商日報

刊戶 啟 一九 年 月 日

住址： 電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，如寄支票，請將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元，但不得超過四段

附有分類廣告刊登第十一頁